

K 21.401  
4

ვ. ს. თავაიზვილი

დავთარი ქუთათისის საედრის გამო-  
საგალი ბეგრისა, შედგენილი 1578 წ.

ტფილისი

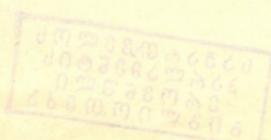
ელექტრომიზმულავი ს. მ. ლოსაბერიძისა, მოსკოვის ქ., საკ. საჩ., № 5.  
1915

୧. ୬. ତାତାରିଜିଲ୍ଲା

ଦୁଃଖତାରି କୁତାତିକେଳି କାନ୍ଦରିଳ ଗାମୀ-  
କାନ୍ଦାଲ୍ଲି ଦେଶରିଲା, ମେଦଗେନିଲ୍ଲି 1578 ଫ.

ବିଷିଳିବି

ଗଲ୍ଲାକୁରମଦ୍ଦେଶୀ ବ. ମ. ଲାଲଚାନ୍ଦରିଲା, ମହିମାନ ଜ., ସାକ. ବାକ., ନଂ ୫.  
1915



დაგომარი ქუთათისის საყდრის გამოხავალი ბეჭრისა,

შედგენილი 1578 წელს.

### ცონბა ხელთნაწერის შესახებ.

დაგომარი ზემო აღნიშნული სათაურით წარმოგვიღების მთელს წიგნს, დაწერილს ნუსსა ხეცურის ხელით ქადაღდზე, ზომით არის  $21 \times 15$  სასტილერი. ესლა გეგუთვის საქართველოს საისტორია და საეთნოგრაფიით საზოგადოების წიგნთა-საცავს, № 626, და აღმნისა იმ ხელთნაწერებში, რომელიც ეთვლიდ სამღვდელო ეპისკოპოსისა კირილმა შემოსწავა ჩვენს საზოგადოებას. ასე რომ მთავება ამ ხელთნაწერისა გეგუთვის ეთვლიდ სამღვდელო ეპ. კირილს, რომელმაც დიდი ამაგი დასდგა საეკლესიო შეზეუბის და წევნა საზოგადოების გამდიდრებას წიგნებით. ხელთნაწერი შეაცავს ესლა სულ 78 ფურცელს, მაგრამ წიგნი სრულად არ არის დაცული. აღად სულ ექვსი ფურცელი. პირველ რვეულს აგრძა თთხი ფურცელი, შეოთხეს და მერვეს თითო. უკანასკნელი რვეული შესდგება თთხი ფურცელისაგან. აზრის მიხედვით საკუთხევანება გარდა პირველის რვეულისა არ შეიმჩნევა. თვეში მერმე მიმატებულ ფურცელზე უღიერიდა მსედრული მინაწერი მერმენელების ხელით, მაგრამ ეს ფურცელი მოხევულია და სხანს სტრიქნების უკანასკნელი ასთება. კლ სისა აქვს შავ ტეგი გადაკრული, რომელზედაც ჩადრმავებით გამოხატულია უფაფილები და შვეში გეომეტრიული ფაგურები. კლ სამი ტეგის საბმელია აქვს, რომელიც დაიმოდენ ხის ბირტები. ბირტე ერთია მარტოთ დაცული.

ხელი, როგორც მოვიხსენეთ, ნუსსა ხეცურია, მაგრამ სხვა-დასხვა. სულ სამი ხელი განიჩევა ერთ და იმავე დროისა, ესე იგი 1578 წლისა, როდესაც გადაწერილია ჩვენი ხელთნაწერი. თარიღი,

266 ქთის ტაძრის მიმდევრულია მრავალ აღაგის ჩემის დედისა <sup>1)</sup>.  
 266 ქთის ტაძრის 1578 წელს. შერმძნეული დროის მინა-  
 წერებიც, ხუცური და მხედრული, საკმარის მთაცვება ჩემის ხელთ-  
 ხაწერში. თავში და ზოგ სხვა ადგილს ხელთხაწერში თავსართი მხა-  
 ტერიტორია ("ზასტატები") არის წითელის და შავის შეფარის დახა-  
 ტული, მდარე ხელობისა. სათაური დაწერილია წითელის შეფარი,  
 პინფარით. წითელის დაწერილი საწერია აგრეთვე უფერდი ასომთავრული შე-  
 დების დასაწერისა. დასაწერი ტექსტი საწერია შავის შეფარი.

ზემო თქმედიდნ ცხადა, ჩემი გვაქვს ეხლა ხელში თვით დე-  
 დანი ქეთათისის საედრის ბეგრის დავთრისა, შედგენილი 1578 წელს.

შერმძნეული ხუცური ხელით მინაწერი ჩემი შოგვებუს ტექსტი-  
 ში წერილის ასთებით. ესენი ხელის მინევგით შეავრამეტე საუკუ-  
 ნეს უნდა ეპუთუნდებ. უქმეტესი საწილი მინაწერია ერთ და იმავე  
 ხელით. ასეთისა მინაწერი დედნის ფურცლებისა: 9ა, 10ა, 11ა,  
 13ა, 18ა, 34ბ, 37ბ (სიტევამდის ეს) 71ბ. სხვა ხუცურის ხე-  
 ლით არის დაწერილი მინაწერები ფურცლებისა: 45ბ, 62ბ.

მხედრული ხელით მინაწერები გველა ეპუთვნის ქუთათელ ში-  
 ტრობოლიტ დასითებულის წერეთელს, რომელიც ცხოვრობდა მუ-  
 თვალმეტე საუკუნის დასახულის და შეცხრამეტეს დასაწერის. და ერ-  
 თი (ფურც. 34ბ) ეპუთვნის ქუთათელ შიტრობოლიტ მაქსიმეს.  
 ეს მინაწერები ჩემი ამ წაგნის ბოლოში შოგვებას.

უფერდი შეხლა დედანში იწება წითელის შეფარის ასთ-  
 მთავრულით.

ჩემი შეხლების სათვალავი მივუმტეთ. შერმე შიმტებული მუ-  
 ხლები ხუცურის ხელისა ცალკე შეხლებათ არ აღვნიშეთ, არამედ  
 წინა ნომრის ჩატათ. მხედრულის ხელით მიმტებულების სათვალავი  
 არ უზის და, როგორც მოვიხსენეთ, ბოლოს მოვაჭიერ ერთათ.

დედნის ფურცლების სათვალავი აშენებული საწერები, „ა“-ნი  
 უწევებს პირველ გვერდს ფურცლისა, „ბ“-ნი შეორე გვერდს იმავე  
 ფურცლისა.

<sup>1)</sup> იბილე გვერდები ხელთხაწერისა: 1, 28, 39, 51, 61.

უფეხლი სოფლის სახელს არშაზე უზის ბაწრულის მსგავსი ნიშნი წითელის და შავის მელნით ნახატი, რომ მკითხველმა ადგი-  
დათ შეამჩნაოს სად იწება სოფლის სახელი. ჩემ ამ ნიშნების მა-  
ბარ მრგვალ ნიშნის ვესტაშით.

უფეხლი ახალი მუხლი დენისა იწება სიტუაცია „მართებს“  
 და შემდეგ მოუფნილია სახელი და გვარი გვახისა და ჩამოთვლილია  
 რა ბეკარა მართებს. მაგრამ, რადგანაც ცვლილება მოსაფლონები  
 იყო, ზოგი მობეგრე აგღძებოდა, ზოგი ემატებოდა, ამიტომ მუხ-  
 ლებს მორის დატვებულია ცარიელი ადგილები და ხშირათ ამ ადგილე-  
 ბის თავში სწერა სიტუა „მართებს“. ჩემ, სადაც ამ სიტუაცის შემდებ  
 ცარიელი ადგილია დატვებული, ჩემს გამოცემაში ხაზი დაუგეხით  
 ფრჩხილებში (—), აგრეთვე ხაზით ადგინაშეთ გამოტოვებული სიტუა-  
 ბი დენისა, სახელი ან გვარი მობეგრისა. თუ ერთი სიტუაა გმით-  
 შებული, ერთი ხაზით არის ადნაშენელი, თუ თრი სიტუა არის —  
 არი ხაზით არის ნაჩენები. ასეთი მაგალითი რამოდენიმეს. ზოგ-  
 ჯერ დავთრის შემდებნის ვერ გაუხსენება, ასე არ იცის გვარი, ან  
 სახელი მობეგრისა და ცარიელს ადგილს ტოვებს დგლანში. ნაშებს  
 ვტოვებთ დენისას და სადაც სამარისი არ არის, ჩემს გუმატებთ  
 მძიმებს. ეს ნიშანი დედაში არ იხსრება. დედანშა ნახმარია ხან  
 ერთა, ხსნ თრი და ხსნ სიმი წერტილი, ასე თრი წერტილი და ხა-  
 ზი (·). უპასასენელი საზოგადო მუხლების ბოლოს.

— ადგილის და ამა არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის და ამა არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის და ამა არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის და ამა არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის და ამა არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის ასეთი ასეთი არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის ასეთი ასეთი არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის ასეთი ასეთი არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის ასეთი ასეთი არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის ასეთი ასეთი არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის ასეთი ასეთი არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის ასეთი ასეთი არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის ასეთი ასეთი არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

— ადგილის ასეთი ასეთი არავა ასეთი ასეთი არავა ასეთი არავა —

დავთარი გუთაობისი საყდრის გამოსავალი გეგრისა.

10

1. ნებითა დამთა ქრისტიანთა სამოცდა ეჭვესა.
  2. მართებს ქუთათის საყდრის ემას ქასილაძეს მოძღვარსა შერის ჭამა და ცხენით სამსახური:
  3. მართებს გვირჩების პარტაზეს შერის ჭამა:
  4. მართებს გურგენაულის ფაზაშვილის შერის ჭამა:
  5. მართებს მეცენატის შვილის უკულის პარტაზეს შერის ჭამა და სამსახური:
  6. მართებს გზიდას შვილს აფთხდილას თეთრი ღცი და სამ- 18 სახური:
  7. მართებს იოანიძეს იოანას შერის ჭამა და სამსახური:
  8. მართებს ნიკოლოზის შვილს იოანიძეს შერის ჭამა და სამ- სახური:
  9. მართებს ნასხიდას იობიდის პარტაზეს შერის ჭამა და სამ- სახური:
  10. მართებს გერექელას შვილს შერის ჭამა და სამსახური:
  11. მართებს შესილაურის პარტაზეს ღმითორის სამსახური:
  12. მართებს ქასშვილს ღმითორის სამსახური:-
  13. მართებს გოგაწოთელას შვილს საყდრის სამსახური და პე- დათსნობა:
  14. მართებს მეგრელიძეს საყდრის ჭედა და პედათსნობა:
  15. მართებს იანჭანის პარტაზეს სამსახური:
  16. მართებს ქუთათის უშას აფხაძეს გათრგის სანთლის ჩამო- სხმა, ცხენის სამსახური, შერის ჭმება:-
  17. მართებს მეფარის შვილს (მეფე რის შვილს) გიორგის შე- რის ჭამა და სამსახური:
  18. მართებს აზხაძეს გადაქედას ცხენის სამსახური, შერის ჭამა:-

19. მართებს მაღლაპელიძეს (მ'ღლაპ'ლიძეს) ნასხიდასა ჭურ-  
 ჭლის სამსახური::.

არის ჭომის რეას-პირს რომე დიდი ცაცხ დგას საფინიბო 23  
 მარჯოზის ყანის ქეტმი და რონს გამოდმა იღვადა::.

არის ჭომის სამოდო შარტახტები და ადგილები::.

ჭიმისტრარს წეარს აქთ დიდი მუხა რომე დგას ბატონის  
 ალექსანდრეს და ბაგრატის კელიდა აზის და თარჯიცად: იმ წეარს  
 აქთ საჯიშანმტრარ არ არის, საქვთათდო არის.

20. ერთი მოსახლე თუთუბერიძე სადეკანოზა არის ღრის მშო-  
 ბლის საუდირის::.)

○ 21. მართებს ახალსოფელს მახარბელას რუხვაძეს ღვნო გოგა  
 ოცდა ხუთი ცხრიანითა. თეთრი ხუთი. ქათაში სამი. საკლავი ერთი  
 თორმეტის თეთრისა. კუტრცხი ღცი. სხუამ თეთრი ერთი. საედრი-  
 სა და სასახლის მუშაობა. ზურის მუშაობ(ა)მ. ტირთკ. თუ ღოში  
 მუშაოს, რო ნათხალი ღოში გამოდოს, და თუ არ მუშაოს ყანა,  
 რვა ნათხალი ღოში გამოიღოს::.

ჭუაბს აქთ ბანჯას საზღურამდის მუხის წყაროინა ქუთათლის 30  
 არის სამოდო ქუთაისის საყდრამდი:

ბანჯის საზღურარ კოდის წეარს აქთ სამნი რომ ასეთა,  
 იმს აქთ, ქუაბს აქთ მუხის წეარიანათ ქუთაისმდის ქუთაისისა  
 დათის მშობლის შეწირებია:

22. მართებს ვაჟიბედას რუხვაძეს ღვნო კოკა ღცდახუთი ცხრი-  
 ანითა. საკლავი ერთი თორმეტის თეთრისა. ქათაში სამი. თეთრი  
 ხუთი. სხუამ თეთრი ერთი. კუტრცხი ღცი. საედრის და სასახლის  
 მუშაობ(ა)მ. ზურის მუშაობ(ა)მ.

თუ ესა მუშაოს, რო ნათხალი ღოში გამოდოს. და თუ არ  
 მუშაოს, რვა ნათხალი ღოში გამოიღოს::.

23. მართებს ტაბუეს ქაშიბაძეს ღვნო კოკა ღცდახუთი. სა- 33  
 კლავი ერთი თორმეტის თეთრისა. თეთრი ხუთი. სხუამ თე-  
 თრი ერთი. კუტრცხი ღცი. ტირთკ. ქათაში სამი. საედრისა და  
 სასახლის მუშაობ(ა)მ. ზურის მუშაობა. თუ ესა მუშაოს, რო ნა-

<sup>1)</sup> ეს მუხლი მქრალის მელნით, მაგრამ ღეღინის ხელით სწერია.

თათხალი დღის გამოიღოს და თუ არ მუშაოს, რეა ნათხალი გა-  
მოიღოს:

ახალსოფლის საზღვარი მდინარეს დელეს და ფანიაურის თავს  
აქეთ. ორიშის სოფლის საზღვრამდის. ახალ სოფლის საზღვარი  
ეს არის. ქეთათოსისა და ის მშობლის შეწირული არის:

24. მართებს გოგის მექუაძიძეს საკლავი ერთი თაროების 40  
თეთრისა. ღვნო კოგა ოცდახუთი ცხრიანითა. თეთრი ხეთი. სხუმ  
თეთრი ერთი. კუტრცხი თცი. საყდრისა და სასახლის მუშაობაშ.  
ზურის მუშაობ(ა)შ. ტირთჲ. თუ უას მუშაოს, არი ნათხალი დო-  
მი გამოიღოს, და თუ არ მუშაოს, რეა ნათხალი გამოიღოს:

25. მართებს ხახუას ბიბილაშვილისა ღვნო კოგა ოცდახუთი  
ცხრიანითა. საკლავი ერთი თაროების თეთრისა. ქათმი საში. თე-  
თრი ხეთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტრცხი თცი. საყდრისა და სა-  
სახლისა და ზურის მუშაობაშ. ტირთჲ. თუ უას მუშაოს, არი ნათ-  
ხალი დომი გამოიღოს, და თუ არ მუშაოს, რეა ნათხალი გამო-  
იღოს:

26. მართებს მაშინგულასა აფრიდონიძეს ღვნო კოგა ოცდახუთი 48  
თა ცხრიანითა. საკლავი ერთი თაროების თეთრისა, ქათმი საში.  
თეთრი ხეთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტრცხი თცი. ტირთჲ. საყდ-  
რისა და სასახლისა და ზურის მუშაობ(ა)შ. თუ უას მუშაოს, არი  
ნათხალი დომი გამოიღოს, და თუ არ მუშაოს, რეა გამოიღოს:

27. მართებს ხუცესა ტაბიძეს ღვნო კოგა ოცდახუთი ცხრია-  
ნითა. საკლავი ერთი თაროების თეთრისა. ქათმი საში. თეთ-  
რი ხეთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტრცხი თცი.....

(აქ დედას აკლია ოთხი ფურცელი).

28. .. საკლავი ერთი თაროების თეთრისა. ქათმი საში. თე- 50  
თრი ხეთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტრცხი თცი. ტირთჲ. საყდრისა  
და სასახლისა და ზურის მუშაობ(ა)შ. თუ უას მუშაოს, არი ნათ-  
ხალი დომი გამოიღოს. თუ არ მუშაოს, რეა ნათხალი გამოიღოს:

ამისი ჭუმალი მოსახლის (მოსახლის) კაცისა ღვნო კოგა სამა-  
ოცდახუთი. საკლავი ცმეტი. თეთრი სამოცდახუთმეტი. ქათმი თცი  
დაცხრაშეტი. კუტრცხი არას სამოცი. დომი ნათხალი მთავნი ბე-  
გარა თცდაშეტი:

29. მართებს ნატრიასა მუდაძესა, რაცა სხეულს (სხეულს) აზად-  
სა მართებს, ისრე უნდა ქნას:

30. მართებს ქურცინაძისეულსა პარტახტესა ღწნო კოგა აცდა-  
სუთი. საკლავი ერთი თორმეტის თეთრისა. ქათამი სამი. თეთრი ნა-  
ხეთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტრცხი ღცი. ტირთკ. საყდრისა, სა-  
სასხლისა, ზერისა მუშაობაშ. თუ ქანა მუშაოს, არი ნათხალი ღო-  
მი გამოიღოს. თუ არ მუშაოს, რვად გამოიღოს:

31. მართებს ათანასეულსა პარტახტესა ღწნო კოგა აცდა-  
სუთი. საკლავი ერთი თორმეტის თეთრისა. ქათამი სამი. თეთრი სუ-  
თი. სხეუმ (სხეუ) თეთრი ერთი. კუტრცხი ღცი. ტირთკ. საყდრი-  
სა, სასახლისა და ზერის მუშაობაშ. თუ ქანა მუშაოს, არი ნათხალი  
ღომი გამოიღოს. თუ არ მუშაოს, რვა გამოიღოს:

32. მართებს ფორულდანისეულს პარტახტესა ღწნო კოგა აცდა-  
სუთი. საკლავი ერთი თორმეტის თეთრისა. ქათამი სამი. თეთრი  
სუთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტრცხი ღცი. ტირთკ. საყდრისა, სა-  
სასხლისა, ზერის მუშაობაშ. თუ ქანა მუშაოს, არი ნათხალი ღომი  
გამოიღოს. თუ არ მუშაოს, რვა გამოიღოს:

33. მართებს მაქესწარსეულს პარტახტესა ღწნო კოგა აცდა-  
სუთი. საკლავი ერთი თორმეტის თეთრისა. ქათამი სამი. თეთრი ნა-  
ხეთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტრცხი ღცი. ტირთკ. საყდრისა და  
სასახლისა და ზერის მუშაობაშ. თუ ქანა მუშაოს, არი ნათხალი  
ღომი გამოიღოს. თუ არ მუშაოს, რვა გამოიღოს:

34. მართებს გულივაძისეულს პარტახტესა ღწნო კოგა აცდა-  
სუთი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათამი სამი. თეთრი სუთი.  
სხუმ თეთრი ერთი. კუტრცხი ღცი. ტირთკ. საყდრისა, სასახლისა,  
ზერის მუშაობაშ. აუ ქანა მუშაოს, არი ნათხალი ღომი გამოი-  
ღოს. თუ არ მუშაოს, რვა გამოიღოს:

დუღიშის საზღვარს აქე ჭინეთანათ ჭეთაისისა ღრთის შშობ 70  
დის შეწარულია:<sup>1)</sup>

35. მართებს ბადრიას (ბადრიას). ტექშელაშვილისეულს პარ-  
ტახტესა ღწნო კოგა აცდა-სუთი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქა-

<sup>1)</sup> ეს მუხლი სრვა ხელით და მელნით სწერია ხუცურათ.

თაში საში. თეთრი ხუთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტირცხი ღცი. ტირთკ. საყდრისა და სასახლისა (და) ზურის მუშაობა. თუ ყნა მუშაოს, ორი ნათეხალი ღომი გამოიღოს. თუ არ მუშაოს, რვა გამოიღოს.:

საფუძვის ტემ ჭრის საზღვარს ზედა ჭრათისამდე სამოდდო (ს'მოდდო) არის.: და ასთანის საზღვარს ჭრათ:

ნაზურეებსა ზურა უნდა აშენოს. სასახლის ადაგი სახასომ::

ამ პარტახტის ჭუმლი: ღჯნო გთა ას თორმოცდა(ა)თი. საფლავი ეჭუსი. თეთრი ღოდათ ეჭუსმეტი. ქათაში თერაჭეტი. კუტირცხი ას-ოცი. ღომი თორმეტი ნათეხალი::<sup>1)</sup>

○ 36. მართებს თრიშიშვილის კოსტანტაძეს ქრისტეშვილისა ღჯნო კოკა ღცა ღცი ცხრიანითა. საკლავი ერთი თორმეტის თეთრისა. ქათაში სამი. თეთრი ხუთი. სხუმ რეთრი ერთი. კუტირცხი ღცი. საფლრისა, სასახლისა, ზურის მუშაობა. ტირთკ. თუ ყნა მუშაოს, ორი ნათეხალი ღომი გამოიღოს. თუ არ მუშაოს, რვა გამოიღოს.: 73

37. მართებს ღეღღულისასა კოსტანტაძესა ღჯნო კოკა ათი თორმეტიანითა. საკლავი თორმეტის თეთრისა. და ეჭუსი გთა მა (ღჯნო) ცხრიანითა. ქათაში სამი. თეთრი ხუთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტირცხი ღცი. საფლრისა, სასახლისა, ზურის მუშაობა. თუ ყნა მუშაოს, ორი ნათეხალი ღომი გამოიღოს. თუ არ მუშაოს, რვა ნათეხალი გამოიღოს:

38. მართებს მამაგულასა კოსტანტაძესა ღჯნო კოკა ათი თორმეტიანითა და ეჭუსი ცხრიანითა. საკლავი ერთი თორმეტის თეთრისა. ქათაში სამი. თეთრი ხუთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტირცხი ღცი. საფლრისა და სასახლის მუშაობა. ტირთკ. თუ ყნა მუშაოს, ორი ნათეხალი ღომი გამოიღოს. თუ არ მუშაოს, რვა გამოიღოს.: 81

39. მართებს გუტისა კოსტანტაძესა ღჯნო კოკა ათი თორმეტიანითა. და ეჭუსი ცხრიანითა. საკლავი ერთი თორმეტის თეთრისა. ქათაში სამი. თეთრი ხუთი. სხუმ თეთრი ერთი. კუტირცხი ღცი. ტირთკ. საფლრისა, სასახლის, ზურის მუშაობა. თუ ყნა მუშაოს, რვა გამოიღოს.: 83

1) ეს მუხლი სრვა მელნით არის ნაწერი ხუცურათ.

ମୋତେ, ଏବଂ ନାନ୍ଦତଥାରୁ ଧରମ ଗ୍ରାମିଯଙ୍କରେ. ତୁ ଏକ ମୃଦୁମୋତେ, ର୍ଵେ ନାନ୍ଦତଥାରୁ ଗ୍ରାମିଯଙ୍କରେ: <sup>1)</sup>

40. ମାନ୍ତ୍ରେପଳେ କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରେ କଥା କଥା ବାରେ ପରେ ଏକାଶରେ ଓ କ୍ଷେତ୍ରର ଉତ୍ତରାଳୀଶରେ. ନାନ୍ଦାଜୁଦି ଏକାଶ କଥରେ ମାନ୍ତ୍ରେପଳେ ଅଛି. କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ କଥା କଥା ବାରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

41. ମାନ୍ତ୍ରେପଳେ ମାନ୍ତ୍ରେପଳେ କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

42. ମାନ୍ତ୍ରେପଳେ କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

ଏହିବେଳେ କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

O 43. ମାନ୍ତ୍ରେପଳେ କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

43a. କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

44. ମାନ୍ତ୍ରେପଳେ କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ. 100 କ୍ଷେତ୍ରାଲୀଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

<sup>1)</sup> ଏ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

<sup>2)</sup> ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି.

<sup>3)</sup> ଏ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

<sup>4)</sup> ଏ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

<sup>5)</sup> ଏ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ ଏକାଶରେ.

○ 45. მართებს მაღდას მიქელას იყანებანისშეიღსა ღწნო კოგა ცხრიანითა ათი. თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი საქრისტესშეიტომ და სამარიობოდ. კუტრცხი ათი. ფინი და ლარძაებინი:

46. მართებს დახიედს იყანებანისშეიღსა ღწნო კოგა ცხრიანითა შედი. თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცხ. ფინი და ლარძაებინი.

47. მართებს ხანუას იყანებანისშეიღსა ღწნო კოგა ცხრიანითა 10<sup>th</sup> შედი. თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცხ. ფინი და ლარძაებინი:

48. მართებს იყანებანისშეიღსა მახარბელასა ღწნო კოგა შედი ცხრიანითა, თეთრი თორმეტი. ქათამი ათი. სამარხო ცერცხ. ფინი და ლარძაებინი:

49. მართებს დავითას იყანებანისშეიღსა ღწნო კოგა ცხრიანითა შედი. თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცხ. ფინი და ლარძაებინი:

50. მართებს სიხარულას იყანებანისშეიღსა ღწნო კოგა ცხრიანითა 11<sup>th</sup> შედი. თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცხ. ფინი და ლარძაებინი:

51. მართებს ერთობით კვერნაძეთა ხალილი და ცხენით სამსახური<sup>1)</sup>

52. მართებს ადაქესა დედულისასა დაბინო კოგა ცხრიანითა ათი. თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცხ: ფინი და ლარძაებინი: <sup>2)</sup>

53. მართებს მიქელას ქორქოლიანსა ღწნო კოგა ცხრიანითა ათი. თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცხ. ფინი და ლარძაებინი:

54. მართებს ხასიათდასა ქორქოლიანსა ღწნო კოგა ცხრიანითა ათი. 11<sup>th</sup> თეთრი თორმეტი. ქათამი სამი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცხ. ფინი და ლარძაებინი:

55. მართებს ქორქოლიანსა გამეზარდასა ღწნო კოგა ცხრიანი-

<sup>1)</sup> ეს მერმენდელის უშნო ხელით და მელნით სწერია ხუცურათ.

<sup>2)</sup> ეს სხვა ძეველი ხელით სწერია.

տա մշքը, այդուր տառմիջրո, իստամի առօ. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. զյօնօ և Հարմայօնօ:.

56. մարտյան տղաջռնձանս (տղաջռնձանս) պարզութանս գնչու կողքա առօ Աթունունուա. այդուր տառմիջրո. իստամի Տամի. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. զյօնօ և Հարմայօնօ:

57. մարտյան զօրացըս պարզութանս գնչու կողքա Աթունունուա 120 առօ. այդուր տառմիջրո. իստամի առօ. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. զյօնօ և Հարմայօնօ:

58. մարտյան Տամարյանս պարզութանս գնչու կողքա առօ Աթունունուա. այդուր տառմիջրո. իստամի առօ. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. զյօնօ, Հարմայօնօ:.

59. մարտյան Նոյգունուն (Նոյշնս) պարզութանս գնչու կողքա առօ. այդուր տառմիջրո. իստամի առօ. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. զյօնօ և Հարմայօնօ:.

60. մարտյան Գռացինս պարզութանս գնչու կողքա առօ Աթունունուա. այդուր տառմիջրո. իստամի առօ. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. 128 զյօնօ և Հարմայօնօ:.

61. մարտյան մայքլանս պարզութանս գնչու կողքա առօ Աթունունուա. այդուր տառմիջրո. իստամի առօ. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. զյօնօ և Հարմայօնօ:.

62. մարտյան զօրացըս Տարունալյանս գնչու կողքա առօ Աթունունուա. այդուր տառմիջրո. իստամի առօ. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. զյօնօ և Հարմայօնօ:.

63. մարտյան Քաջանս պարզութանս գնչու կողքա առօ Աթունունուա. այդուր տառմիջրո. իստամի առօ. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. զյօնօ և Հարմայօնօ:.

64. մարտյան պարզութանս Մասարյանս (Մեծօնալանս) գնչու կողքա Աթունունուա 130 առօ. Տարունալյանս առօ. այդուր տառմիջրո. այդուր տառմիջրո. իստամի առօ. կյալերցէօ առօ. Տամարեա Այրունք. զյօնօ (և) Հարմայօնօ:.

65. մարտյան Տամարյանս Տամարյանս գնչու կողքա առօ Աթունունուա. այդուր առօ. իստամի առօ. Տամարեա Այրունք:.

66. մարտյան Տամարյանս Տամարյանս գնչու կողքա առօ Աթունունուա. այդուր առօ. Տամարեա Այրունք:.

67. მართებს ხაზარძეს სიხარულასა და კონც კოგა ათი ცხრიანითა. თეთრი ათი. სამარხო ცერცი:

67<sub>2</sub>. მართებს ერთობით მარდალაიშვილებს ხადილით პურის ჭამა და ფარეშობით სამსახური:

68. მართებს ხაზარძეს ნახიდასა და კონც კოგა ათი ცხრიანითა. 133 თეთრი ათი. სამარხო ცერცი:

69. მართებს ხაზარძეს ქვათირასა პარტახის და კონც კოგა ათი ცხრიანითა: თეთრი ათი: სამარხო ცერცი:

70. მართებს ბევროზაის პარტახტის კოგა და კონც, თეთრი ათი. სამარხო ცერცი:

71. მართებს შალაბერიძეს შეფისას და კონც კოგა თორმეტი ცხრიანითა. თეთრი თორმეტი. კუტრცხი ათი. ქათაში თრი. სამარხო ცერცი. ფინი და დარძაფინი:

72. მართებს შალაბერიძეს იყანისა და კონც კოგა კუჭის ცხრიანითა. თეთრი თორმეტი. ქათაში თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცი. ფინი და დარძაფინი:

73. მართებს შალაბერიძეს საევარელას (სურ-დას) და კონც კოგა თორმეტი ცხრიანითა. თეთრი თორმეტი. ქათაში თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცი. ფინი, დარძაფინი:

74. მართებს შალაბერიძეს გიორგასა და კონც კოგა თორმეტი ცხრიანითა. თეთრი თორმეტი. ქათაში თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცი. ფინი, დარძაფინი:

75. მართებს შალაბერიძეს ნახიდასა და კონც კოგა თოთხმეტი 144 ცხრიანითა. თეთრი თორმეტი. ქათაში თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცი. ფინი, დარძაფინი:

76. მართებს შალაბერიძეს ახალბედასა და კონც კოგა შედი ცხრიანითა. თეთრი თორმეტი. ქათაში თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცი. ფინი და დარძაფინი:

77. მართებს შალაბერიძეს სიხარულასა და კონც კოგა ცხრიანითა თორმეტი. თეთრი თორმეტი. ქათაში თრი. კუტრცხი ათი. სამარხო ცერცი. ფინი და დარძაფინი:

78. მართებს შალაბერიძეს ათანასეს პარტახტის და კონც

ପା ଶୁଣି ପ୍ରକରନିଃତା, ତ୍ୟାଗରୀ ତଥାମୈ ଅରି, ପୂର୍ବରୁଚି ଅତି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତ, ଯୋନି ଓ ଲାକ୍ଷମ୍ୟାନିଃ.

79. ମାରତ୍ୟେବୀ କ୍ଷାମିକି (ଶିରାନିଃ) କ୍ଷାମିକିରୀତିରେ ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି 148 ପାଇଁ ଅତି, ତ୍ୟାଗରୀ ଅତି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତଃ.

80. ମାରତ୍ୟେବୀ ପ୍ରେରଣିରୀତିରେ ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି କ୍ଷାମି ଅତି, ତ୍ୟାଗରୀ ଅତି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତଃ.

81. ମାରତ୍ୟେବୀ ଶ୍ଵେତିରୀତିରେ ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି କ୍ଷାମି ଅତି ପାଇଁ 149 ପାଇଁ.

82. ମାରତ୍ୟେବୀ ଶୁର୍ବର୍ଣ୍ଣତଳିରୀତିରେ ମାକାରା ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି କ୍ଷାମି ଅତି, ତ୍ୟାଗରୀ ଅତି, ତ୍ୟାଗରୀ ଅତି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ, କ୍ଷାମି ଅରି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତ, ଯୋନି ଓ ଲାକ୍ଷମ୍ୟାନିଃ.

83. ମାରତ୍ୟେବୀ ମାମିଦିମ୍ବିରୀତିରେ ଶୁର୍ବର୍ଣ୍ଣତଳିରୀତିରେ ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି କ୍ଷାମି ଅତି 150 ଶୁଣି. ତ୍ୟାଗରୀ ଅତି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ, କ୍ଷାମି ଅରି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତ, ଯୋନି ଓ ଲାକ୍ଷମ୍ୟାନିଃ.

84. ମାରତ୍ୟେବୀ ଶୁର୍ବର୍ଣ୍ଣତଳିରୀତିରେ ରକ୍ତଶ୍ରୀମିତି ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି କ୍ଷାମି 151 ଅତି ଶୁଣି. ତ୍ୟାଗରୀ ଅତି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ, କ୍ଷାମି ଅରି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତ, ଯୋନି ଓ ଲାକ୍ଷମ୍ୟାନିଃ.

85. ମାରତ୍ୟେବୀ ଶାଖାପଦ୍ମିରୀତିରେ ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି କ୍ଷାମି ଅତି, ତ୍ୟାଗରୀ 152 ଅତି, ତଥାମୈ ଅରି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତ, ଯୋନି ଓ ଲାକ୍ଷମ୍ୟାନିଃ.

86. ମାରତ୍ୟେବୀ ଧରମୀରୀତିରେ ଧରମୀରୀତିରେ ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି କ୍ଷାମି ଅତି. ତ୍ୟାଗରୀ ଅତି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ, କ୍ଷାମି ଅରି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତ, ଯୋନି ଓ ଲାକ୍ଷମ୍ୟାନିଃ.

87. ମାରତ୍ୟେବୀ ଶାଦିଦ୍ୱାର୍ଗିତା ଶରୀରିରୀତିରେ ଶାଦିଦ୍ୱାର୍ଗି ଅତି ଶାଦିଦ୍ୱାର୍ଗି ଅତି 153 ଶାଦିଦ୍ୱାର୍ଗିରୀତିରେ ଶାମିଲିଙ୍ଗରୀତି (ଶିରାନ୍ତିରିକା) ଶାଜମ୍ହି. ଶାଲିଙ୍ଗ (ଶିରିଙ୍ଗି) ଶାର୍ଦ୍ଦିଙ୍ଗ ଶାର୍ଦ୍ଦିଙ୍ଗମିତି ଶାମିଶ୍ଵରିନି (ଶିରିଶ୍ଵରି): .

88. ମାରତ୍ୟେବୀ ଶାଶ୍ଵତା ଓ ଶାଶ୍ଵତାରୀତି ଅତି କ୍ଷାମି ଅତି ପାଇଁ 154 ତଥାମୈ ଅତି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ, କ୍ଷାମି ଅରି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତ, ଯୋନି, ଲାକ୍ଷମ୍ୟାନିଃ.

89. ମାରତ୍ୟେବୀ ଫ୍ରାର୍ମିନ୍‌କାନ୍‌କ୍ଲାର୍କ୍‌ରୀତିରେ ଫ୍ରାର୍ମିନ୍‌କାନ୍‌କ୍ଲାର୍କ୍ ଅତି 155 ଫ୍ରାର୍ମିନ୍‌କାନ୍‌କ୍ଲାର୍କ୍ ଅତି, ତଥାମୈ ଅତି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ, କ୍ଷାମି ଅରି, ପାରତ୍ୟାକ୍ରମୀ ଅତି, ଶାର୍ଦ୍ଦିଙ୍ଗ ଅତି, ସାମାରକ୍ଷତ ଉପରୁକ୍ତ.

90. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ମୃତ୍ୟୁରାଜୀବ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. ଯେତିରିର ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳ. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ପୂର୍ବରୁକ୍ତିକୁ ନେଇଥାର. ବ୍ୟାମିକଣକ ପ୍ରେରଣିକି.

91. ମାରତ୍ନେବୁସ ଲାଲାମ୍ବେଶ ହିନ୍ଦୁରାଜୀବ ଦ୍ୱାରା ର୍ଵୋଇନିଟା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ.

92. ମାରତ୍ନେବୁସ ଶ୍ରୀଲାଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରିନିଟା ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. ଯେତିରିର ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳ. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ପୂର୍ବରୁକ୍ତିକୁ ନେଇଥାର. ବ୍ୟାମିକଣକ ପ୍ରେରଣିକି.

93. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ପ୍ରୋକ୍ଷଣୀରାଜୀବ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. ଯେତିରିର ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳ. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ବ୍ୟାମିକଣକ ପ୍ରେରଣିକି.

94. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରିନିଟା ଉପାଧି- 160 ରୀଳ. ଯେତିରିର ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳ. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ପୂର୍ବରୁକ୍ତିକୁ ନେଇଥାର 1). ବ୍ୟାମିକଣକ ପ୍ରେରଣିକି.

95. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. ଯେତିରିର ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳ. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ପୂର୍ବରୁକ୍ତିକୁ ଶୁଣି. ବ୍ୟାମିକଣକ ପ୍ରେରଣିକି.

96. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. ଯେତିରିର ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳ. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ପୂର୍ବରୁକ୍ତିକୁ ଶୁଣି. ବ୍ୟାମିକଣକ ପ୍ରେରଣିକି.

97. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. ଯେତିରିର ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳ. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ପୂର୍ବରୁକ୍ତିକୁ ଶୁଣି. ବ୍ୟାମିକଣକ ପ୍ରେରଣିକି.

98. ମାରତ୍ନେବୁସ ଲାଲାମ୍ବେଶ ନାଲ୍ବିନିରାଜୀବ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ.

99. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ.

100. ମାରତ୍ନେବୁସ ଲାଲାମ୍ବେଶ ମାଲ୍ବାରାଜୀବ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. 161

101. ମାରତ୍ନେବୁସ ଲାଲାମ୍ବେଶ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. ଅନ୍ତରୀଳାମ୍ବେଶରୀଳ.

102. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. (ଯେତିରିର) ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳ. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ପୂର୍ବରୁକ୍ତିକୁ ଶୁଣି. ବ୍ୟାମିକଣକ ପ୍ରେରଣିକି.

103. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ.

104. ମାରତ୍ନେବୁସ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ପାଇଲାମ୍ବେଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ହେଲାମ୍ବେଶରୀଳ. ଯେତିରିର ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳ. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ପୂର୍ବରୁକ୍ତିକୁ ଶୁଣି. ବ୍ୟାମିକଣକ ପ୍ରେରଣିକି.

1) ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଇଲାମ୍ବେଶରୀଳଙ୍କ ଅରାଟି.

105. మారుగ్గబేస గ్రహశ్రీస మిటిండ్లాస్ శ్విలాస్ మార్క్రిస్ ల్రీస్ ర్చెన్ ర్చెన్ 17a  
 గ్రహా ఉప్పెర్రిం. త్వేతరిం తారిమ్పెర్రిం. క్షాతామి అరి. గ్ర్యూట్రిచ్ బో న్యూతా. సా-  
 మార్కెట్ ఉప్పెర్రిం.
106. మారుగ్గబేస మామాసెస శ్విలాస్ మార్క్రిస్ ల్రీస్ ర్చెన్ గ్రహా ఉప్పె-  
 ర్రిం. త్వేతరిం తారిమ్పెర్రిం. క్షాతామి అరి. గ్ర్యూట్రిచ్ బో న్యూతా. సామార్కెట్  
 ఉప్పెర్రిం.
107. మారుగ్గబేస క్రొకెల్క్రోమెస్ (క్రేషిస్) శ్విలాస్ మార్క్రిస్ ల్రీస్ ర్చెన్ ర్చెన్  
 గ్రహా శ్విలాస్ మారుగ్గబేస క్రొకెల్క్రోమెస్ క్రొకెల్క్రోమెస్ క్రొకెల్క్రోమెస్ 17b  
 గ్రహా శ్విలాస్ మారుగ్గబేస క్రొకెల్క్రోమెస్ క్రొకెల్క్రోమెస్ క్రొకెల్క్రోమెస్
108. మారుగ్గబేస ద్వాగితాస శ్విలాస్ మార్క్రిస్ ల్రీస్ ర్చెన్ గ్రహా శ్విలాస్  
 త్వేతరిం. తారిమ్పెర్రిం. క్షాతామి అరి. గ్ర్యూట్రిచ్ బో న్యూతా. సా-  
 మార్కెట్ ఉప్పెర్రిం.
109. మారుగ్గబేస మృశ్లెక్ష్యేత్ లెక్ట్రోనింసార్కశ్విలాస్ ర్చెన్ సా 17c  
 ల్రెక్ట్రానొంతా అట్టి. సాప్లైషి గ్రాటిం అటిస్ త్వేతరింసా. క్షాతామి గ్రాటిం. గ్ర్యూట్రి-  
 చ్ బో అటి:-<sup>1)</sup>
110. మారుగ్గబేస క్ర్యూమ్చెన్ గ్యూర్లింగాఫ్లేస్ మిక్స్ క్రొల్పెలాస్ ర్చెన్ గ్రహా  
 ర్లోయిదొంతా శ్విలాస్. త్వేతరిం అటి. క్షాతామి గ్రాటిం. గ్ర్యూట్రిచ్ బో న్యూతా.  
 ధంథి సాటిక్సాల్డి సామి:-
111. మారుగ్గబేస గ్యూర్లింగాఫ్లేస్ అఫ్రికాంటాస ర్చెన్ గ్రహా శ్విలాస్ 17d  
 త్వేతరిం అట్టి. క్షాతామి గ్రాటిం. గ్ర్యూట్రిచ్ బో న్యూతా. ధంథి సాటిక్సాల్డి సామి:-
112. మారుగ్గబేస గ్యూర్లింగాఫ్లేస్ క్ర్యూట్యూస్ ర్చెన్ గ్రహా శ్విలాస్ మ్హిలాస్. త్వేతరిం  
 అట్టి. క్షాతామి గ్రాటిం. గ్ర్యూట్రిచ్ బో న్యూతా. ధంథి సాటిక్సాల్డి న్యూతా:-
113. మారుగ్గబేస గ్యూర్లింగాఫ్లేస్ మిట్జెలాస్ ర్చెన్ గ్రహా శ్విలాస్ 18a  
 అట్టి. క్షాతామి గ్రాటిం. గ్ర్యూట్రిచ్ బో న్యూతా. ధంథి సాటిక్సాల్డి న్యూతా:-
114. మారుగ్గబేస గ్యూర్లింగాఫ్లేస్ మామిస మిమిస ర్చెన్ గ్రహా శ్విలాస్ 18b  
 త్వేతరిం అట్టి. క్షాతామి గ్రాటిం. గ్ర్యూట్రిచ్ బో న్యూతా. ధంథి సాటిక్సాల్డి న్యూతా:-
115. మారుగ్గబేస అట్టిస్క్రాఫ్ట్ డ్రెష్యూప్లేస్ ఎసాఫ్లోప్లేస్ శ్రీమిం ధంథి  
 గ్రాటిం. ర్చెన్ గ్రహా అట్టి. సాప్లైషి గ్రాటిం అటిస్ త్వేతరింసా. క్రేరి సాత-  
 క్సాల్డి గ్రాటిం. క్షాతామి గ్రాటిం. గ్ర్యూట్రిచ్ బో సాంధ్రగ్రెన్టిసి:-

1) ఇస మృథ్లు ట్యాషెల్పిల్లు ఔర్లాంశెరి టీటెల్లుల్లిస మెల్లనిట, మాగ్రామ గార-  
 ిగ్గా శ్శెంప్ల్యూబా.

116. పాఠయఃస లాభాంగేస శత్ర్యాసా రా సాక్షరాలస ప్రార్థార్జణించేసా రథమి జ్ఞేమి గ్రతం. సాక్షాంగి తఫలింగేర్లిస త్వేతరించిసా: ల్యాంక ప్రాంగులింగించినింతా ఉటా: పూతామి సిమి: సాస్యంి సాక్షించిర్మించించి రా సాక్షాంగిసా:

116. పాఠయఃస పార్ట్రిక్యతస (కర్త్రిక్యత) నార్థించి శ్వేంల్పిస ఉప్రా క్రూపా ద్వానీన, గ్రతం సాక్షాంగి, అని పూతామి, మిసి ల్యాంమి<sup>1)</sup>.

117. పాఠయఃస ద్లాఘించేసా పూక్షాంబ్రేధాసా జ్ఞేమి రథమి గ్రతం. 188 ల్యాంక ప్రాంగి ఉటా. సాక్షాంగి గ్రతం ఆటిస ఉటిరించిసా. ప్రేరి నాతించాడి జ్ఞేమి గ్రతం. సామ్భేంట ప్రేప్త్రించ్చిసి:-

118. పాఠయఃస ద్లాఘించేసా రాల్రించిసా జ్ఞేమి రథమి గ్రతం. ల్యాంక ప్రాంగి ఉప్రా. సాక్షాంగి ఈతిస ఉటిరించిసా. ప్రేరి నాతించాడి జ్ఞేమి గ్రతం. సామ్భేంట ప్రేప్త్రించ్చిసి:-

119. పాఠయఃస ద్లాఘించేసా నీసించిసా జ్ఞేమి రథమి గ్రతం. ల్యాంక ప్రాంగి ఆటిస ఉటిరించిసా. ప్రేరి నాతించాడి జ్ఞేమి గ్రతం. సామ్భేంట ప్రేప్త్రించ్చిసి:-

ఎం ద్లాఘించేతా ల్యాంక ఆటించినింతా పాఠయఃస:-

○ 120. పాఠయఃస ద్లాఘించ్చించేసి (ప్రొస్ట్యూసిస్) ర్యుపిసమ్మించిసా లాంట్రా లీసించ్చి తిఱిక్కేర్లిం. శ్వేంసి క్రూపా రా ద్లాఘించ్చిసి:-

○ 121. పాఠయఃస డ్రెప్పుతిస గ్రాంచ్చించిసి అంకిస గ్రాంచ్చించ్చిసి లాంగ్స్ (ప్రొస్ట్యూసిస్) 190 రా మిసి మిసిస ఆటిస చ్చోం చ్చెర్రాసి. ఉటిరిం ప్రేప్త్రిం. పూతామి గ్రతం రా మిస్ హింగ్ రింగ్ రిం శ్వేంల్పిస నీసించ్చిరి నీంచాక్కి:-

122. 2) పాఠయఃస బామ్స రిక్రూటిసి ప్రేప్త్రించేసా జ్ఞేమి రథమి జ్ఞేమి గ్రతం. ల్యాంక ప్రాంగి ఉప్రా. సాక్షాంగి గ్రతం. పూతామి అంకి. సాత్యితరిం త్వేంచ్చి. సామికించించి పూతామి అంకి. ప్రేప్త్రించ్చిం క్షేత్రిం. సాఫించి మ్యేండ్రిం క్షేత్రిం క్షేత్రిం. సామికించి మ్యేండ్రిం క్షేత్రిం క్షేత్రిం. సామికించి మ్యేండ్రిం క్షేత్రిం. ప్రేప్త్రించ్చి, త్వేంచ్చి:-

123. పాఠయఃస ప్రొస్ట్యూసిసిసా స్ట్రేంచేసా జ్ఞేమి రథమి జ్ఞేమి గ్రతం. ల్యాంక ప్రాంగి ఉప్రా. సాక్షాంగి గ్రతం. పూతామి అంకి. సాత్యితరిం త్వేంచ్చి. సామికించి పూతామి అంకి. ప్రేప్త్రించ్చిం క్షేత్రిం. సాఫించి మ్యేండ్రిం క్షేత్రిం క్షేత్రిం. సామికించి మ్యేండ్రిం క్షేత్రిం క్షేత్రిం.

1) ఏస సెవా మేర్మెండ్రెల్లి క్షేలిత రా మేల్రినిత ల్యేర్లి.

2) ఎం గ్యోలిస మిగ్యుసి స్ట్రోంటా శ్వేంసి రా ప్రింట్రెలిస మేల్రినిత నీంచార్లి.

మృషాంకంాశ సాసాక్షణించాశ. మండగ్, మారిణి, నింటిని. సాంక్లాష్ భ్యుదా ప్రిణి, ప్రుత్తిర్చుంచి, త్వేచ్ఛించి.

124. మారుగ్యంస మంజురించించి (ప్రొఫెసర్ బ్రాహ్మణు) స్వాబించించి గ్రంథం రథం 198 గ్రంథం. ఇంక్కి క్రంగ్ అంగ్. సాంక్లాష్ గ్రంథం. క్షాత్రామి ఉరి. సాత్యతిరిష త్వేచ్ఛించి. సమారంఖం క్షాత్రామి ఉరి. ప్రుత్తిర్చుంచి అంగ్:- శ్వేచ్ఛించి మృషాంకం గ్రంథం. క్షాత్రామి మృషాంకం అంగ్పాంగ్ (అ)ంగ్. నీర్మిక్షి ప్రేమి గ్రంథం గ్రంథం. త్వేచ్ఛించి. మృషాంకంాశ సాసాక్షణించాశ. మండగ్, మారిణి, నింటిని. సాంక్లాష్ భ్యుదా ప్రిణి, ప్రుత్తిర్చుంచి, త్వేచ్ఛించి.

125. మారుగ్యంస మంజురించించి బ్రహ్మించించి గ్రంథం రథమి గ్రంథం గ్రంథం క్రంగ్ అంగ్. సాంక్లాష్ గ్రంథం గ్రంథం. క్షాత్రామి ఉరి. సాత్యతిరిష త్వేచ్ఛించి. సమారంఖం క్షాత్రామి ఉరి. ప్రుత్తిర్చుంచి ఉరి. సాంక్లాష్ త్వేచ్ఛించి అంగ్పాంగ్ (అ)ంగ్. నీర్మిక్షి ప్రేమి గ్రంథం గ్రంథం. శ్వేచ్ఛించి మృషాంకం గ్రంథం. మృషాంకంాశ దించి త్వేచ్ఛించి. మండగ్, మారిణి, నింటిని. సాంక్లాష్ భ్యుదా ప్రిణి, ప్రుత్తిర్చుంచి, త్వేచ్ఛించి.

126. మారుగ్యంస తాయోదించి గ్రహించించి గ్రంథం రథమి గ్రంథం. ఇంక్కి క్రంగ్ అంగ్. సాంక్లాష్ గ్రంథం గ్రంథం. క్షాత్రామి ఉరి. సాత్యతిరిష త్వేచ్ఛించి. సమారంఖం క్షాత్రామి ఉరించి:- సాంక్లాష్ త్వేచ్ఛించి ప్రుత్తిర్చుంచి (ప్రొఫెసర్ బ్రాహ్మణు) మృషాంకం అంగ్పాంగ్ (అ)ంగ్. శ్వేచ్ఛించి మృషాంకం గ్రంథం. నీర్మిక్షి ప్రేమి గ్రంథం గ్రంథం. త్వేచ్ఛించి మృషాంకంాశ దించి త్వేచ్ఛించి. మండగ్, మారిణి, నింటిని. సాంక్లాష్ భ్యుదా ప్రిణి, ప్రుత్తిర్చుంచి, త్వేచ్ఛించి.

127. మారుగ్యంస నీశ్వించించి గ్రంథం రథమి గ్రంథం. ఇంక్కి 20 క్రంగ్ అంగ్. సాంక్లాష్ గ్రంథం గ్రంథం. క్షాత్రామి ఉరి. సాత్యతిరిష త్వేచ్ఛించి. సమారంఖం క్షాత్రామి ఉరించి:- సాంక్లాష్ త్వేచ్ఛించి మృషాంకం క్షాత్రామి అంగ్పాంగ్ (అ)ంగ్. శ్వేచ్ఛించి మృషాంకం గ్రంథం. నీర్మిక్షి ప్రేమి గ్రంథం. త్వేచ్ఛించి మృషాంకంాశ దించి త్వేచ్ఛించి. మండగ్, మారిణి, నింటిని. సాంక్లాష్ భ్యుదా ప్రిణి, ప్రుత్తిర్చుంచి, త్వేచ్ఛించి.

128. మారుగ్యంస మంజురించించి గ్రంథం రథమి గ్రంథం. ఇంక్కి క్రంగ్ అంగ్. సాంక్లాష్ గ్రంథం గ్రంథం. క్షాత్రామి ఉరి. సాత్యతిరిష త్వేచ్ఛించి. సమారంఖం క్షాత్రామి ఉరించి:- సాంక్లాష్ త్వేచ్ఛించి మృషాంకం క్షాత్రామి అంగ్పాంగ్ (అ)ంగ్. శ్వేచ్ఛించి మృషాంకం గ్రంథం. నీర్మిక్షి ప్రేమి గ్రంథం. త్వేచ్ఛించి మృషాంకంాశ దించి త్వేచ్ఛించి. మండగ్, మారిణి, నింటిని. సాంక్లాష్ భ్యుదా ప్రిణి, ప్రుత్తిర్చుంచి, త్వేచ్ఛించి.

129. మారుగ్యంస నీశ్వించించి నీప్రాణించించి గ్రంథం రథమి గ్రంథం 2



K 21-401

ତା. ଡକ୍ଟର ପଟ୍ଟା ପଟ୍ଟା. ସାହିତ୍ୟକୁ ଗରିବ. କେତାମି ଅରି. ସାତ୍ଯତରିକ ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ. ନାମାନିବଳିକ କ୍ଷାତାମି ଅରିବା ନାଜିନିବଳିକ ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଅନ୍ଧା(୧)ତା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାର୍ଜିକି ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ପିଠାରିକା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମାରିଲା, ନିକରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ହେଲା, ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା, ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ:-

130. ମାରିବାକୁ ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ହେଲା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ମାରିବାକୁ ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ହେଲା. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ. ନାମାନିବଳିକ କ୍ଷାତାମି ଅରି. ନାଜିନିବଳିକ କ୍ଷେତ୍ର ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଅନ୍ଧା(୧)ତା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାର୍ଜିକି ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ପିଠାରିକା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମାରିଲା, ନିକରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ହେଲା, ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା, ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ:-

131. ମାରିବାକୁ ଗରାନ୍ତିକା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘାନ୍ଦୀକୁ ହୁରିଥିଲା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ଗରିବ. ଡକ୍ଟର ପଟ୍ଟା ପଟ୍ଟା. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ. ନାମାନିବଳିକ କ୍ଷାତାମି. ନାଜିନିବଳିକ ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା କ୍ଷେତ୍ର ଅନ୍ଧା(୧)ତା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାର୍ଜିକି ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ପିଠାରିକା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମାରିଲା, ନିକରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ହେଲା, ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା, ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ:-

132. ମାରିବାକୁ ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ମୃଦୁଲାଙ୍ଘାନ୍ଦୀକୁ ହୁରିଥିଲା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ଗରିବ. ଡକ୍ଟର ପଟ୍ଟା ପଟ୍ଟା. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ. ନାମାନିବଳିକ କ୍ଷାତାମି. ନାଜିନିବଳିକ ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା କ୍ଷେତ୍ର ଅନ୍ଧା(୧)ତା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାର୍ଜିକି ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ପିଠାରିକା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମାରିଲା, ନିକରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ହେଲା, ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା, ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ:-

133. ମାରିବାକୁ ତ୍ରୈଭ୍ୟଦରୀକୁ ପାଥମାନ୍ଦୀକୁ ହୁରିଥିଲା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ଗରିବ. ଡକ୍ଟର ପଟ୍ଟା ପଟ୍ଟା. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ. ନାମାନିବଳିକ କ୍ଷାତାମି. ନାଜିନିବଳିକ ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା କ୍ଷେତ୍ର ଅନ୍ଧା(୧)ତା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାର୍ଜିକି ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ପିଠାରିକା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମାରିଲା, ନିକରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ହେଲା, ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା, ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ:-<sup>1)</sup>

134. ମାରିବାକୁ ନାଶେବଳାକୁ ପାଥମାନ୍ଦୀକୁ ହୁରିଥିଲା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ଗରିବ. ଡକ୍ଟର ପଟ୍ଟା ପଟ୍ଟା. କ୍ଷାତାମି ଅରି. ନାହାଙ୍ଗାଖ୍ୟାନ ତ୍ରୈଭ୍ୟଦ. ନାମାନିବଳିକ କ୍ଷାତାମି. ନାଜିନିବଳିକ ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା କ୍ଷେତ୍ର ଅନ୍ଧା(୧)ତା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ନାର୍ଜିକି ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ଗରିବ. ପିଠାରିକା. ମୃଦୁଲାଙ୍ଘା ମାରିଲା, ନିକରି.

1) ଏ ମୁଖ୍ୟ ଦ୍ୱେଦାନ୍ତର ଚାଲିଲା, ମାଗ୍ରାମ ଗାନ୍ଧିର୍କ୍ଷେତ୍ରା.

დაისამ. შძაღე, შარილი, ნითრი. საგდავზედა ჰემი, გუტრცხი, თევზი:

135. მართებს მიქელას სალბაგიძესა ურემი ღოში ერთი. ღუნდ კოგა ოცი. საგდავი ერთი. ქათამი თრი. სათეთრო თევზი. სამარიობი ქათამი ორი. საფინიბო მწადი სელი აცდა(ა)თი. შექნილი მწადი ერთი. ჩარექი მეგდი ერთი. ტკრთი. მუშაობა სასახლისამ. შძაღე, შარილი, ნითრი. საგდავზედა ჰემი, გუტრცხი, თევზი:

136. მართებს ნინის სალბაგიძესა ურემი ღოში ერთი. ღუნდ კოგა ოცი. საგდავი ერთი. ქათამი თრი. სათეთრო თევზი. სამარიობი ქათამი ორი: საფინიბო მწადი სელი აცდა(ა)თი. შექნილი მწადი ერთი. ჩარექი მეგდი ერთი. ტირთკ. მუშაობა სასახლისამ: შძაღე, შარილი, ნითრი. საგდავზედა ჰემი, გუტრცხი, თევზი:

137. მართებს ნიკოლოზს (ნეზეს) გერაძესა ურემი ღოში ერთი. ღუნდ კოგა ოცი. საგდავი ერთი. ქათამი ორი. სათეთრო თევზი. სამარიობი ქათამი ორი. ტკრთი. საფინიბო მწადი სელი აცდა(ა)თი. შექნილი მწადი ერთი. ჩარექი მეგდი ერთი. მუშაობა სასახლისამ. შძაღე, შარილი, ნითრი. საგდავზედა ჰემი, გუტრცხი, თევზი:

138. მართებს მამისთვალისა გერაძესა ურემი ღოში ერთი. ღუნდ კოგა ოცი. საგდავი ერთი. ქათამი თრი. სათეთრო თევზი. სამარიობი ქათამი ორი. გუტრცხი სეთი. საფინიბო მწადი სელი აცდა(ა)თი. შექნილი მწადი ერთი. ჩარექი მეგდი ერთი. მუშაობა სასახლისამ. ტკრთი. შძაღე, შარილი, ნითრი. საგდავზედა ჰემი, გუტრცხი, თევზი: 213

139. მართებს ნასხიდისა გერაძესა ურემი ღოში ერთი. ღუნდ კოგა ოცი. საგდავი ერთი. ქათამი ორი. სათეთრო თევზი. სამარიობი ქათამი ორი: გუტრცხი სეთი: საფინიბო მწადი სელი აცდა(ა)თი. შექნილი ერთი. ჩარექი მეგდი ერთი. ტირთკ. მუშაობა სასახლისამ. შძაღე, შარილი, ნითრი. საგდავზედა ჰემი, გუტრცხი, თევზი:

140. მართებს მამისმედსა გერაძესა ურემი ღოში ერთი. ღუნდ კოგა ოცი. საგდავი ერთი. ქათამი ორი. სათეთრო თევზი. სამარი-

ଏବେ କ୍ଷାତରିମ ଉଚ୍ଚରିତାରେ ଅନୁଭବ ହେଲା ଯାଏନ୍ତି । କାହାର ପାଇଁ କ୍ଷାତରିମ ଉଚ୍ଚରିତାରେ ଅନୁଭବ ହେଲା ଯାଏନ୍ତି ।

142. მართებს მეცნისას შენდებოდეს ურგმი ღრმა ერთა. ღწევა  
პოვა დაცი. საკლავი ერთა. ქათმი თრი. სათეთრო თევზი. სამართ-  
ლო ქათმი თრი. საჯიხიძო შესადი ხელი ლცდა(ა)თა. შენიდა ერ-  
თა. ჩარექი შექდი ერთა. ტკრთა. შესხაბა სასხლისა. შესდე, მა-  
რთლი, ნიბრო. საკლავება შევდი, პუტრცხი, თევზი..

143. მართებს მასალის უკავშირს (მს-როვს) გერმენს ურემი ღოში  
ერთი. ღანხ გაფაშ აცი. ქათამი დრი. სათეთრო თემზი: ტრანი  
არა. საფინიც მწარი ხელი აღდა(?)თ. მექნიური ერთი. შეძლი ჩა-  
რემი ერთი. ხელისნობით სამსახური: მმაღვ, მარილი, ნილი. სა-  
ჭავაზზედა მემკვი, ბურტცხი, თემზი:

144. მართებს ხსუტას გერაებსა ურები დომა ერთა. ღვნებ 228  
გთხ ფც. საკლავი ერთა. ქათამი ღრი. სათევზო თვეზი. სამარა-  
ცხო ქათამი ღრი: საჯინიძო შეზღი ხელი ღცდა(ა)თა. შექნილი ერ-  
თა. ჩარები შეზღი ერთა. ტკრთა. შუშაბამ სისახლისა. მძალე,  
ნიღრი, მარილი. საკლავზება ეველი, პეტრები, თვეზი:

145. შართებს თევდორის შეგრეფისა უწევმი ღლიძი ერთა.  
ღლიძი პრეზ აცი. საჭავალი ერთ(ა). ქათამი ღლი. სათემორო თევზი.  
სამართლი ქათამი ღლი. ჰუკტრცხი ხუთი. საჭინიბო შეგდი ხელი  
ოცდა(ა)თა. შექნილი ერთა. აქს სხვა ერთი პრესტი. მინამტ(ე)-  
ბი. ჩარექმ შეგდი ერთა. ტართვ. მუშაობა სასახლისა. მასდე, მა-  
რილი, ნიღრი. საჭავალზედა შემდე, ჰუკტრცხი, თევზი.

და(ა)თი. შექნილი ერთი. ჩარექი შეედი ერთი. ტკრთი. მუშაობა 23.  
სასახლისამ. მძღვე, მარილი, ნითრი. საკლავზედა უველი, კუტრცხი,  
თევზი:

147. მართებს ანანსა გერაძეს ურეში ღოში ერთი. ღწნთ კო-  
გა აცი. საკლავი ერთი. ქათამი ღრი. სათეთრო თევზი. სამარილი  
ქათამი ღრი: კუტრცხი ღრი: საჭინიბო მწადი ხელი ოცდა(ა)თი. შე-  
ქნილი ერთი. ჩარექი შეედი ერთი. ტართუ. მუშაობა სასახლისამ.  
მძღვე, მარილი, ნითრი. საკლავზედა უველი, კუტრცხი, თევზი:

148. მართებს ქაშაისა ღწნდურიძეს ურეში ღოში ერთი. ღწნთ  
კოგა აცი. საკლავი ერთი. ქათამი ღრი. სათეთრო თევზი. სამარი-  
ლი ქათამი ღრი. კუტრცხი საში. საჭინიბო მწადი ხელი. შექნილი  
ერთი. ჩარექი შეედი ერთი. ტკრთი. მუშაობა სასახლისამ. მძღვე,  
მარილი, ნითრი. საკლავზედა უველი, კუტრცხი, თევზი:

149. მართებს ქართხანიძესუჯუსა ურეში ღოში ერთი. ღწნთ 23.  
კოგა აცი. საკლავი ერთი. ქათამი ღრი. სათეთრო თევზი. სამარი-  
ლი ქათამი ღრი. კუტრცხი თხხი: საჭინიბო მწადი ხელი ოცდა-  
(ა)თი. შექნილი ერთი. ჩარექი შეედი ერთი. ტართუ. მუშაობა სა-  
სახლისამ. მძღვე, მარილი, ნითრი. საკლავზედა უველი, კუტრცხი,  
თევზი:

150. მართებს მაშესწარსა —<sup>1)</sup> ურეში ღოში ერთი. ღწნთ  
კოგა აცი. საკლავი ერთი. ქათამი ღრი. სათეთრო თევზი. სამარი-  
ლი ქათამი ღრი. კუტრცხი ხელი: საჭინიბო მწადი ხელი ოცდა(ა)თი.  
შექნილი ერთი. ჩარექი შეედი ერთი. ტკრთი. მუშაობა სასახ-  
ლისამ:

მართებს ამ პაშეზეთა უფელთა (ქოთა) ოცდა(ა)თი ოცდა(ა)თი  
ხელი საჭანისო მწადი. თჯთ შექნილი მწადი. თჯთ ჩარექი შეე-  
დი. მძღვე, ნითრი. მარილი. თევზისამ. ტკრთი. და სასახ-  
ლის მუშაობა. ღწნთ უველასამ თორმეტიანითა დიტრის კო-  
გითა მართებს:

მართებს ბაშს კუამლის თავს თჯთ შერის ქაშა, რითაც

<sup>1)</sup> აქაც და სხვაგან, საღაც ხაზი უზის, დედანში გვარი არ არის  
და ადგილია დატოვებული.

შეიძლოს რიგობა: სართვათა მოსადების ბაზის შემდი, სხუა ნავ-  
რიგის ბადეს გარდაის.

მართებს მოსასახლეს (მოსასახლეს) ღწნო კოპა თორმეტანითა 24° .  
აცი. საჭდავი ერთი. ქათამი თრი:

მართებს მესადობეს ღწნო კოპა თორმეტანითა აცი. საჭდა-  
ვი ერთი. ქათამი თრი: სათბობო (სტრობო) ჟურის ჰქმა, რიგ-  
რიგის ეტეჭან, უფელთამ (ურამ) დარამად ბაშელთა მართებს:-

○ 151. მართებს მესხეთს მოცინრაშედისა იყანხას ღწნო კოპა  
რეგიანითამ აცი. საჭდავი ათის თეთრის. ქათამი ერთი. ჟუტრცხი  
ათი:

152. მართებს გორგიძესა აბრამასა ღწნო კოპა ცხრიანითა თორ-  
მეტი. თეთრი თორმეტი. ქათამი ერთი. ჟუტრცხი ათი. სამარხო  
ცერტკ:

153. მართებს აბუდალაძეს გიორგას ღწნო კოპა ცხრიანითა  
აცი, თეთრი თორმეტი, ქათამი თრი. ჟუტრცხი ათი. სამარხო  
ცერტკ<sup>1)</sup>:

154. მართებს გორგიძესა მამატასა ღწნო კოპა ცხრიანითა 248  
თორმეტი. თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. ჟუტრცხი ათი. სამარ-  
ხო ცერტკ:

155. მართებს გორგიძესა ათანდილასა ღწნო კოპა ცხრიანითა  
თორმეტი. თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. ჟუტრცხი ათი. სა-  
მარხო ცერტკ:

156. მართებს აბუდალაძესა შედნასა ღწნო კოპა ცხრიანითა აცი.  
თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. ჟუტრცხი ათი. სამარხო ცერტკ:

157. მართებს აბუდალაძესა დათუხას ღწნო კოპა ცხრიანითა  
აცი, თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. ჟუტრცხი ათი. სამარხო  
ცერტკ<sup>1)</sup>:

158. მართებს ცქნაძესა ღწნო კოპა რეგიანითა თორმეტი,  
თეთრი თორმეტი. ქათამი თრი. ჟუტრცხი ათი. სამარხო ცერტკ.

159. მართებს ლალაძეს გიორგის ღიტრა სანთელი ერთი. 25°  
შინაუმობითი სამსახური.

1) ეს სხვა ძველი ხუცურის ხელით და მელჩით სწერია.

160. ମାରତ୍ନ୍ଯଦ୍ଵାରା ଆଶାଲ୍ଲ ମରିଛିଲୁଗୁଣ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି ପାଇଁ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ନିରା ତତ୍ତ୍ଵମେତ୍ରିତ. ତୃତୀୟ ତତ୍ତ୍ଵମେତ୍ରିତ. କ୍ଷାତ୍ରାମି ଅରି. ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଅରି. ନାମାରକେ ପ୍ରକଳ୍ପିତ.

161. ମାରତ୍ନ୍ଯଦ୍ଵାରା ଗତରକିମ୍ବା — ମାରିଆକ୍ରମ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି ର୍ଯ୍ୟାନିତା ତତ୍ତ୍ଵମେତ୍ରିତ. ତୃତୀୟ ଅରି. କ୍ଷାତ୍ରାମି ଅରି. ପ୍ରକଳ୍ପିତ ନେତ୍ରବୁଦ୍ଧି.

○ 162. ମାରତ୍ନ୍ଯଦ୍ଵାରା ଫ୍ରାଙ୍ଗିନୀ-ଶ୍ରୀକୁମାର ତତ୍ତ୍ଵମେତ୍ରିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. କ୍ଷାତ୍ରାମି ପ୍ରକଳ୍ପିତ ନିରା ପଦ୍ଧତି. ନାମାରକେ ପଦ୍ଧତି. ନାମାରକେ. ମାରିଆକ୍ରମ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ. ନାମା-ଶ୍ରୀମା. ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି ପାଇଁ ପଦ୍ଧତି. ପଦ୍ଧତି ପଦ୍ଧତି.

163. ମାରତ୍ନ୍ଯଦ୍ଵାରା ଅରାମିଶ୍ର ଶ୍ରୀନିଲାଲମ୍ବେ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. କ୍ଷାତ୍ରାମି ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. ନାମାରକେ ପଦ୍ଧତି. ନାମାରକେ. ନାମାରକେ. ମାରିଆକ୍ରମ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ. ନାମା-ଶ୍ରୀମା. ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. ପଦ୍ଧତି ପଦ୍ଧତି.

164. ମାରତ୍ନ୍ଯଦ୍ଵାରା ମାମ୍ପାଶା — ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. କ୍ଷାତ୍ରାମି ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. ନାମାରକେ ପଦ୍ଧତି. ନାମାରକେ. ମାରିଆକ୍ରମ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ. ନାମା-ଶ୍ରୀମା. ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. ପଦ୍ଧତି ପଦ୍ଧତି.

165. ନେହାମ ମାରିଆକ୍ରମ ଅରିମ୍ବା ଏହି ରୂପ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି.

○ 166. ମାରତ୍ନ୍ଯଦ୍ଵାରା ଶ୍ରୀକୃତ୍ୟାକୁ ଅନ୍ତର୍ଜାତିକାରୀ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି ଅତିବାହିତା ପ୍ରାପ୍ତିତିରେ. ନାମାରକେ ଅରିମ୍ବା ତୃତୀୟ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. ନାମାରକେ. ମାରିଆକ୍ରମ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ. ନାମା-ଶ୍ରୀମା. ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. ପଦ୍ଧତି ପଦ୍ଧତି.

167. ମାରତ୍ନ୍ଯଦ୍ଵାରା ଧାରାଲ୍ପାତ୍ରମେତ୍ରିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି ଅତିବାହିତା ପ୍ରାପ୍ତିତିରେ. ନାମାରକେ ଅରିମ୍ବା ତୃତୀୟ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. ନାମାରକେ. ମାରିଆକ୍ରମ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ. ନାମା-ଶ୍ରୀମା. ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି.

168. ମାରତ୍ନ୍ଯଦ୍ଵାରା ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି — ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି ପ୍ରାପ୍ତିତିରେ. ନାମାରକେ ଅରିମ୍ବା ତୃତୀୟ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. ନାମାରକେ. ମାରିଆକ୍ରମ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ. ନାମା-ଶ୍ରୀମା. ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି.

169. ମାରତ୍ନ୍ଯଦ୍ଵାରା ନାମାରକେ ଅରିମ୍ବା ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି — ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି ପ୍ରାପ୍ତିତିରେ. ନାମାରକେ ଅରିମ୍ବା ତୃତୀୟ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି. ନାମା-ଶ୍ରୀମା. ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧର୍ମର ପଦ୍ଧତି.

ტერმინი თეთრი რვა. შემსახამ საყდრისამა:— თეთრი ერთი:— ძღვტნია სამარხთ. კუტრცხი ათა. ნათეხალი ღოში ერთი:—

170. მართებს მახარასა — ღწნო კოგა ცაშეტი. საკლავი თცის თეთრისა. ჭათაში არი. თეთრი ერთი. ძღვტნი, სამარხთ, თევზი და შემსახამ საყდრისა. კუტრცხი ათა. ნათეხალი ღოში ერთი.

171. მართებს დემეტრასა ღწნო კოგა ცაშეტი. საკლავი თცის თეთრისა. ჭათაში არი. თეთრი ერთი. კუტრცხი ხუთა. ძღვტნია სამარხთ, თევზი. ნათეხალი ღოში ერთი. საყდრის შემსახამ:—

172. მართებს ზონსეულსა პარტახტსა —<sup>1)</sup>

173. ერთი პარტახტი შეაბრეშუმესა მახარას აქუს. ისრე შას 27. მართებს:—

174. ერთი პარტახტი სულმასიშვილსა აქუს, ისრე შას მართებს:—

○ 175. მართებს ასე ჭურაისას (ჭრისას) ებაურიძეს მახარაბულას ღწნო კოგა ათა. ღოში ფახხალი ხუთა. და საყდრის დურსმანი და გარდაჭედა მართებს.

176. მართებს სირბილაძეს დათეას ღწნო კოგა ათა. ღოში ფახხალი ხუთა. და საყდრის დურსმანი და გარდაჭედა მართებს:

177. მართებს დიდბარიძესა ღწნო კოგა ათა. ღოში ფახხალი ხუთა. და საყდრის დურსმანი და გარდაჭედა მართებს:

178. ნებითა ღრ-მთა ქ გნისა: საგი:.. მართებს რაგითს 28. გახტანგისაბული გოგინასა ღწნო თოთხმეტანით კოგითა თცდა რვა. ცენტლი ღოში ნათეხალი არი. ღოში ურემა ერთი. ფეტკ შელავი ღრ-და(ა)თა. საკლავი ერთი, გრეი ერთი. ჭათაში ერთი. გველი ღიატრა ერთი. და საკლავზედნ გველი და ჰერცხი და თევზი: ტკრთი და შემსახამ. რადენწელ მთენდებოდეს, ჭათათის უავრის მიტანა თჯოლი თეთრისა:.

მართებს — —<sup>2)</sup>

179. მართებს ხარებაძეს ნასეიდასა ღწნო კოგა ოც და რვა. ღოში ურემა ერთი. ნათეხალი არი. ფეტკ შელავი თცდა(ა)თა. სა-

<sup>1)</sup> არ სწერ ია დედანში, თუ რა მართებს, აღგილია დატოვებული.

<sup>2)</sup> აღგილია დატოვებული მთელის მუხლისათვის.

քշացած լրտա. մասո լըլըօ, զըշրւեա և տըշիօ. լըլըօ լարւա լրտա. զգի՞ո լրտա. և իտամի լրտա. լիշրտա և մշմէռնամ հաջեն-  
ֆյուլ (sic) մշյնճյենքյուն յշտամու տշտա տյորուս լյաշրաս մօրտանա-  
մարտյուն — —

180. մարտյուն եռակայություն սկզբութեաս լընթ յշտա գր և հյա. լռմա լրյեմ լրտա. և նագոտեալո առո. լյըրէ մշլայօ առլա(ա)տա. և յալայօ լրտա. մասօ լըլըօ, զըշրւեա և տըշիօ. և լըլըօ լարւա լրտա. զգի՞ո լրտա. իտամի լրտա. լիշրտա. մշմէռնամ. հայեն-  
ֆյուլ (sic) մշյնճյենքյուն յշտամու տշտա տյորուս լյաշրաս մօրտանա-  
մարտյուն — —

181. մարտյուն լյեճանություն յարշտյուն լընթ յշտա գր և շըլարյօ. լռմա լրյեմ լրտա. նագոտեալո առո. լյըրէ առլա(ա)տա. և յալայօ լրտա. մասօ լըլըօ, զըշրւեա և տըշիօ. լըլըօ լարւա լրտա. զգի՞ո 238  
լրտա. և իտամի լրտա. լիշրտա. մշմէռնամ. հաջենֆյուլ մշյնճյուն, յշ-  
տամու տշտա տյորուս լյաշրաս մօրտանա: մարտյուն — —

182. մարտյուն օյանաս եղրցություն լընթ յշտա գր և շըլարյօ. լռմա լրյեմ լրտա. նագոտեալո առո. լյըրէ մշլայօ առլա(ա)տա. և յալայօ լրտա. մասօ լըլըօ, զըշրւեա և տըշիօ. լըլըօ լարւա լրտա. զգի՞ո լրտա. իտամի լրտա. լիշրտա. մշմէռնամ. հաջենֆյուլ մշյնճյուն, յշ-  
տամու տշտա տյորուս լյաշրաս մօրտանա: մարտյուն — —

183. մարտյուն շյըլելայուն յըսամու լընթ յշտա գր և շըլարյօ. լռ-  
մա լրյեմ լրտա. նագոտեալո առո. լյըրէ մշլայօ առլա(ա)տա. և յալա-  
յօ լրտա. մասօ լըլըօ, զըշրւեա և տըշիօ. և լըլըօ լարւա լրտա. զգի՞ո 29.  
լրտա. իտամի լրտա. լիշրտա. մշմէռնամ. հաջենֆյուլ մշյնճյուն. յշ-  
տամու տշտա տյորուս լյաշրաս մօրտանա: մարտյուն — —

184. մարտյուն տայլայուն եղրցաս լընթ յշտա գր և շըլարյօ. լռ-  
մա լրյեմ լրտա. նագոտեալո առո. լյըրէ առլա(ա)տա. և յալայօ լրտա. մասօ 29.  
լըլըօ. զյժիշրւեա և տըշիօ. լըլըօ լարւա լրտա. զգի՞ո լրտա. իտամի լրտա. լիշրտա. մշմէռնամ. տշտա տյորուս լյաշրաս մօ-  
րտանա յշտամու, հաջենֆյուլ մշյնճյենքյուն:

**మార్కెట్లు** — —

185. మార్కెట్లు చీజ్ఫ్సిల్స్ మిగ్జెడాస్ లెభ్స్ గ్రహ్ తు ఉత్తమి ర్వా. డాచి నూతనొఱడి వరి. జ్యేర్ క్లాఫ్సి లెఫ్స్ గ్రహ్ ను గ్రహించి. మిసె గ్షైఫ్లాండి, ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. గ్లైఫ్లాండి లెప్ల్రొ గ్రహించి. గ్రహ్ టో గ్రహించి. చిప్పిర్ ను గ్రహించి, మ్యామ్మిప్రామి. నుతిల ట్యెటిచ్చిసి గ్లూష్మిల్లిస్ లెప్పున్డెళ్జ్సి:-

**మార్కెట్లు** — —

186. మార్కెట్లు ట్యెలిచ్రంగోప్పొల్ మిగ్జెడాస్ లెభ్స్ గ్రహ్ తు ఉత్తమి ర్వా. డాచి జ్యైమి గ్రహించి, నూతనొఱడి ఏరి. జ్యేర్ క్లాఫ్సి లెఫ్స్ గ్రహ్ ను గ్రహించి. మిసె గ్షైఫ్లాండి, ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. దు సిప్పెల్లాండి లె గ్లైఫ్లాండి లె ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. గ్లైఫ్లాండి లె ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. గ్రహ్ టో గ్రహించి. ఫ్యాటిమి గ్రహించి: చిప్పిర్ ను, మ్యామ్మిప్రామి. నుతిల ట్యెటిచ్చిసి గ్లౌఫ్రాసి మింటిన్ ఫ్యాటాసి, రుద్లిన్స్ లెప్పున్డెళ్జ్సి:-

**మార్కెట్లు** — —

187. మార్కెట్లు ట్యెలిచ్రంగొప్పొల్ స్సాస్యూదాస్ లెభ్స్ గ్రహ్ తు ఉత్తమి ర్వా. డాచి జ్యైమి గ్రహించి. నూతనొఱడి వరి. ప్లైఫి లెఫ్స్ గ్రహ్ ను గ్రహించి. సిప్పెల్లాండి లె ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. గ్లైఫ్లాండి, ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. గ్లైఫ్లాండి లె ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. ఫ్యాటిమి గ్రహించి: చిప్పిర్ ను, మ్యామ్మిప్రామి. రుద్లిన్స్ లెప్పున్డెళ్జ్సి:-

**మార్కెట్లు** — —

188. మార్కెట్లు క్లోప్పురిమ్స్ మిగ్జెడాస్ లెభ్స్ గ్రహ్ తు ఉత్తమి ర్వా. డాచి జ్యైమి గ్రహించి. నూతనొఱడి వరి, జ్యేర్ క్లాఫ్సి లెఫ్స్ గ్రహ్ ను గ్రహించి. సిప్పెల్లాండి లె ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. గ్లైఫ్లాండి, ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. గ్లైఫ్లాండి లె ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. ఫ్యాటిమి గ్రహించి: చిప్పిర్ ను, మ్యామ్మిప్రామి. నుతిల ట్యెటిచ్చిసి గ్లౌఫ్రాసి, రుద్లిన్స్ లెప్పున్డెళ్జ్సి:-

**మార్కెట్లు** — —

189. మార్కెట్లు థోసార్జుఫ్లింష్మోల్ స్సాస్సెందాస్ లెభ్స్ గ్రహ్ తు ఉత్తమి ర్వా. డాచి జ్యైమి గ్రహించి. నూతనొఱడి వరి. జ్యేర్ క్లాఫ్సి లెఫ్స్ గ్రహ్ ను గ్రహించి. సిప్పెల్లాండి లె ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. గ్లైఫ్లాండి, ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. గ్లైఫ్లాండి లె ప్లాఫ్సి లె ట్యెచ్చో. ఫ్యాటిమి గ్రహించి: చిప్పిర్ ను, మ్యామ్మిప్రామి. నుతిల ట్యెటిచ్చిసి గ్లౌఫ్రాసి, రుద్లిన్స్ లెప్పున్డెళ్జ్సి:-

**మార్కెట్లు** — —

190. మార్కెట్లు థోసార్జుఫ్లింష్మోల్ స్సాస్సెందాస్ లెభ్స్ గ్రహ్ తు ఉత్తమి ర్వా. డాచి జ్యైమి గ్రహించి. నూతనొఱడి వరి. జ్యేర్ క్లాఫ్సి లెఫ్స్ గ్రహ్ ను గ్రహించి. సి-

პლავი ერთი. მისი ქვედა, ბურცის და თევზი. ქვედა დატრა ერთი. გრძელი ერთი. ჭაბაში ერთი. ტკრთი, მუშაობა. თუთ თეთრის ქარის მიწანა ქუთას, რადისა მოუნდეს:

മാത്രാബ്ദി — —

191. მართებს ქვერანიძეს მშედველის ღწვი კოტა თცდაზე. 30 და ოთხის ცხენის სალუმესარი. ვერც მედავი თცდა(ა)თი. ტურთი მუშაობა. როდისცა მუხნდეს, ქუთაის თჯოთ თერთის გარის მარანა::

ମାନ୍ୟବୀ

192. შართებს შალაბერიძეს საქართველოსა: დაწმ კობა ცუდა-  
რება. დღიმი ნათხალი თარი. ზეტი შეჭავი თცდა(ა)თი. სკოლავი ერ-  
თი. მისი ჰელი, პეტრონი და უვეზი. ჰელი დიტრი ერთი. გრეი  
ერთი. ქათაში ერთი. ტრანზი შემთხვევა. რთლისცა მოუნდეს, ქუთაის  
თუთო თეთრის ქარის მიტანა:.

## ମାରତ୍ତାଳ୍ପି — —

193. ମାର୍ଗେଖଳେ ଦାନାଟିକ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲେଣାରେ ଦର୍ଶକ ପଞ୍ଜା ଅନୁଭବରେ ଧରିଛି. ଯୁଗମି ହେବାରେ ନାତନ୍ତରେ ଦାନାଟିକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦର୍ଶକ ପଞ୍ଜା ଅନୁଭବରେ ଧରିଛି. ମିଳିବି ପଞ୍ଜାରେ, ପଞ୍ଜାରେ ଦାନାଟିକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦର୍ଶକ ପଞ୍ଜା ଅନୁଭବରେ ଧରିଛି. ପଞ୍ଜାରେ ଦର୍ଶକ ପଞ୍ଜାରେ ଦର୍ଶକ ପଞ୍ଜା ଅନୁଭବରେ ଧରିଛି. ପଞ୍ଜାରେ ଦର୍ଶକ ପଞ୍ଜାରେ ଦର୍ଶକ ପଞ୍ଜା ଅନୁଭବରେ ଧରିଛି. ପଞ୍ଜାରେ ଦର୍ଶକ ପଞ୍ଜାରେ ଦର୍ଶକ ପଞ୍ଜା ଅନୁଭବରେ ଧରିଛି.

194. მართებს დადატულების გრგინისა დაწელ კოდა თცდარება. ღოში ურები ერთი. სათხავი თრი. ფერზ მეტავი ღრდა(ა)თი. სა- ჭავი ერთი. შისი ქვედი, პერცხი და თევზი. ჟერდი დირტა ერ- 308 თი. გოდი ერთი. ქათაში ეთი: ტრთა, შეჭობამ. როდისცა მე- ქვედის, ქათაის თუთო თეთრის ქავრის მიწას:

195. მართებს ქარაბანიძეს გოგიანას დჯნო კოპა თცდარება. ღლში ურები ერთი. სათანასლი თრთ. ფეტქ მელავი თცდა(ა)თი. სა-ძლავი ერთი. მისი კველი, პუტრცხი და თვეზი. კველი ლატრა ერ-თი. გოჭი ერთი. ქათაში ერთი. ტრთი, მუშაობა. რდისცა მე-წნდეს, ქათას თუთო თვერის გავრის მიწინა:

ჭი ერთი. ქათაში ერთი. ტკრთი, მუშაობაში. როდისცა მოუნდეს  
თუთო თეთრის ჟავრის მიტანა ქუთაისი:

მართებს — —

197. მართებს ოსებაშვილს მახარაძა ღწნო გოგა თცდარება.  
ღოში ურეში ერთი. ნათხალი არი. ფერზ შეღავი აცდა(ა)თი. სა-  
პლავი ერთი. მისი ჟეველი, კუტრცხი და თევზი. ჟეველი ღიატრა ერ-  
თი. გოჭი ერთი. ქათაში ერთი. ტკრთი, მუშაობაში. როდისცა მო-  
უნდეს, თუთო თეთრის ჟავრის მიტანა ქუთაისი:

მართებს — —

198. მართებს ცირიგიძეს გოგიჩას ღწნო გოგა თცდარება. ღო-  
ში ურეში ერთი, ნათხალი არი. ფერზ შეღავი აცდა(ა)თი. საპლა-  
ვი ერთი. მისი ჟეველი, კუტრცხი და თევზი. ჟეველი ღიატრა ერ-  
თი. გოჭი ერთი. ქათაში ერთი: ტკრთი, მუშაობაში. როდისცა მო-  
უნდეს, თუთო თეთრის ჟავრის მიტანა ქუთაისი: თუ ქნას მეჭანიბობაში,  
თუ არა ეს უნდა გარდიგადს:

მართებს — —

199. მართებს სოლომონიძეს გოგიჩას ღწნო გოგა თცდარება.  
ღოში ურეში ერთი. ნათხალი არი. ფერზ შეღავი აცდა(ა)თი. სა-  
პლავი ერთი. მისი ჟეველი, კუტრცხი და თევზი. ჟეველი ღიატრა ერ-  
თი. გოჭი ერთი. ქათაში ერთი: ტკრთი, მუშაობაში. როდისცა მო-  
უნდეს, ჟავრის მიტანა თუთო თეთრის ქუთაისი:

მართებს — —

200. მართებს ცეკვიძეს გოგოგასა. ღწნო გოგა თცდარება.  
ღოში ურეში ერთი. ნათხალი არი. ფერზ შეღავი აცდა(ა)თი. სა-  
პლავი ერთი. მისი ჟეველი, კუტრცხი და თევზი. ჟეველი ღიატრა ერ-  
თი. გოჭი ერთი. ქათაში ერთი. ტკრთი, მუშაობაში. როდისცა მო-  
უნდეს თუთო თეთრის ჟავრის მიტანა ქუთაისი:

მართებს — —

201. მართებს ზენიშვილს ბაძასთგალასა (ბიძსთლასა) ღწნო  
გოგა თცდარება. ღოში ურეში ერთი. ნათხალი არი. ფერზ შეღავი  
აცდა(ა)თი. საპლავი ერთი. მისი ჟეველი, კუტრცხი და თევზი. ჟეველი  
ღიატრა ერთი. გოჭი ერთი. ქათაში ერთი. ტკრთი, მუშაობაში. რო-  
დისცა მოუნდეს თუთო თეთრის ჟავრის მიტანა ქუთაისი:

მართებს — —

202. ମାର୍ଗଦାରୀରେ ମୁହଁତାରିକ୍ସ ପ୍ରକାଶିତ୍ସା ରହିଛି ପାଇଁ ଉଚ୍ଚାରଣ୍ଡା ରହିଛି ଯେବେଳେ ନାହିଁ ଏହାର ପାଇଁ ପରିପାଲନ କରିବାର ପରିକଳ୍ପନା ରଖାଯାଇଛି। ଏହାର ପାଇଁ ପରିପାଲନ କରିବାର ପରିକଳ୍ପନା ରଖାଯାଇଛି।

ପ୍ରାଚୀତାଙ୍କଳେ

ମାର୍ତ୍ତିବୀ — —

## ପାତ୍ରତାଙ୍କୋ — —

205. ମାର୍ଗଦାର କୃପମୋହରିଙ୍କ ଇନ୍ଦ୍ରାଜିତ ପ୍ରକାଶ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାତ୍ର ହେଲାଣ୍ଡର୍ରେ ଏବଂ ଉତ୍ତର ପାତ୍ର ହେଲାଣ୍ଡର୍ରେ ଏବଂ ଉତ୍ତର ପାତ୍ର ହେଲାଣ୍ଡର୍ରେ ।

207. ମାର୍ଗନ୍ତପଦିକ ଲାଙ୍ଘନିକ ନାଫରତାଶ୍ଵର ଧର୍ମବିହାର ପାଇଁ ପାଇଁ

208. မာနတ္ထဝဲ ဂုဏ်ဆုံး ဖောမိန္ဒာ၏ ဖွံ့ဖြိုး အစီအစဉ်၊ ဖေ-

<sup>1)</sup> ეს სიტყვა გამოირებულია დედანში.

ମି ଶୁଣିଥିଲେ କରନ୍ତା. ନାହାନ୍ତାକାଳି କରନ୍ତା. ଯେଉଁଠିକ୍ ଖେଳାଗ୍ରୀ ଉଚ୍ଛବି(ତାଟା). ନାହାନ୍ତାକାଳି  
କରନ୍ତା. ମିଳି ପ୍ରେସ୍‌ରେ, ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଏବଂ ତଥ୍ବରେ.' ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଅଳ୍ପରେ କରନ୍ତା.  
କରନ୍ତା କରନ୍ତା ଏବଂ କାହାମି କରନ୍ତା. ପ୍ରତିକରିତା, ଖେଳାଗ୍ରୀରେ ମନ୍ଦିର-  
ଧାରୀ, ପ୍ରେସ୍‌ରେ ତଥାତର ତ୍ୱରିତିକି ପ୍ରେସ୍‌ରେ ମାଲାନ୍ତି:

210. მართებს შავაბურიძეს პარმასა ღწნო კოპა ოცდარება. ღთმი ურემი ქრთა. ხაოთხალი თრთ. ფერზ შედავი თცდა(ა)თა. საჭლა-  
ვი ქრთა. მასი ჰედი, კუტრცხი და თევზი. ჰემლი დატრა ქრთა. გაფე და ქათაში. ტრთა, მუშთობაშ. როდისცა მოუნდეს, ქეთას თუთოს თეთრის უავრის მიტანა: ას უნდა იქნას ესე და ას, რაც სხეუ-  
მნა აზატანა ქნას, პურის ჭამა და ცნენით სამსახური::

211. ମାନ୍ୟବେ ଶାଳାଧୀରିଙ୍କୁ ମୁଖ୍ୟରେ ଦେଖିଲୁ କଣ୍ଠେ ଅଛି-  
ତୁ ପାଇଁପାଇଁ ଉଚ୍ଚମୀ ହରିତ. ନୀତକୋଣାଳି ଅରିବ. ଜୀବିତ ମେଲାଗୁ ଅଛିଲା-  
(୧)ତା. ଶାଳାଧୀର ହରିତ. ମିଳି ପାଇଁପାଇଁ, ପୁଣିରୁକ୍ତି ଓ ତୈଥିବ. ପାଇଁପାଇଁ  
ଅନ୍ତରୀର୍ଷ ହରିତ. କଣ୍ଠେ ଓ କାହିମିଳି. ତୁମେ ମୁଖ୍ୟରେ ଏହି ମିଳିଲୁଛୁ,  
ତାତା ତୈଥିବ ପାଇଁପାଇଁ-

212. ମାତ୍ରେବୀ ଶାଳାପୂର୍ବିଦୟୀଙ୍କ ଗ୍ରହଗିର୍ଭାସ ରୁକ୍ଷିତ ଫ୍ରାଙ୍କ ଉପରେ ରୋଗ । ଏହା ଧରିବି ଜୁଣ୍ଝମୀ ଗ୍ରହିତ । ନାଥତ୍ସାଲି ଅରି । ଯେବେଳ୍କ ମୁଖଲ୍ୟାବୀ ଉପରେ(୧)ତା । ନାହିଁ ଲ୍ୟାବୀ ଗ୍ରହିତ । ମିଳିବି ଶ୍ଵପ୍ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଅନ୍ତର୍ଭୂତ । ଶ୍ଵପ୍ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନ୍ତର୍ଭୂତ ଗ୍ରହିତ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପାତକିହାନି । ତ୍ରିକୁଳି, ମୃଦୁକାଳିବାନ । ରକ୍ଷଣିକା ମର୍ମନ୍ଦୟୀ, କ୍ଷେତ୍ରାଳୀ ଅନ୍ତର୍ଭୂତରେ ରୁକ୍ଷିତ ।

213. მართვებს ნასუიდას გოგნაძეს ღწევ ტყება ლცდა რეა. ღო-  
ში უკუმი ერთ. ნათხადი რო. ფერზ მცდარი აცდა(ა)თი. საცდავი  
ერთა. მისი ჟევლი, ჟეტიცი და თევზი. ჟევლი ლიტრა ერთი. გო-  
გი და ქათაში. ტროთი, მუშოთაბა. როდისცა მოქნდეს, ქუთას თუთ  
ოვთანის კარის მიღება:

ერთია. გლეხი და ქათამი. ტკრთია, მუშაობამ. როდისცა მოუწიდეს, ქუთაის თჯთო თეთრის ყავრის მიტანა:-

215. მართებს მცედლიძეს ღობის-ქაცსა ღვნო ათანათ კოკითა თოთხმეტი. და ბურის ჭამა და სამსახური. აქეს სმი პარტახტი<sup>1)</sup>. როდისცა მოუწიდეს, ქუთაის თჯთო თეთრის ყავრის მიტანა:-

216. აქეს ჯანელიძეს ოფანეს (ო'ენ), საამის (ს'მს) გოგანაძეს 333 ბერძენი სახლის. გლეხი აბრამა შალაბერიძე...<sup>2)</sup> მართებს ცხენით სამსახური. ლაშქრობაშ და ბურის ჭამაშ:-

217. მართებს მეგრულებაშვილისუეულს პარტახტს — —

218. მართებს ნიერდამის გიორგის პარტახტსა ღვნო კოგა თცდა რვა. ღობი ურები ერთია. ნათხალი ღრი. უკრი შეღავი ცცდა- (ა)თი. საგლავი ერთია. მისი ეგვილი, კუტრცხი და თევზი. ეგვილი დი- ტრა ერთი, გლეხი და ქათამი. ტკრთია მუშაობამ. როდისცა მოუ- დეს, ქუთაის თჯთო თეთრის ყავრის მიტანა:-

219. მართებს სანდაგის გიორგის პარტახტს ბურის ჭამა.

220. მართებს შალაბერიძეს გიორგის ბურის ჭამა და ცხენით სამსახური. თჯთო თეთრის ყავრის მიტანა ქუთაის:-

221. მართებს ჭუმბურიძეს ოფანეს ბურის ჭამა და ცხენით დაშქრობაშ: თჯთო თეთრის ყავრის მიტანა ქუთაის:-

222. მართებს ჭუმბურიძეს ხურუსა ბურის ჭამა და ცხენით სამსახური. თჯთო თეთრის ყავრის მიტანა ქუთაის:-

223. მართებს ბასილიშვილს გრგიჩას ბურის ჭამა და ლაშ- 340 ქრობაშ. თჯთო თეთრის ყავრის მიტანა ქუთაის:-

224. მართებს ბერძენიძეს დეიმიშვილს ბურის ჭამა და ლაშ- ქრობაშ. თჯთო თეთრის ყავრის მიტანა ქუთაის:

225. მართებს ჭუარის მტკრთვლის უმას მეფარიძეს ხუწუტას და მთელი ბეგარა უნდა გამოიღოს.

226. მართებს სისროას გელხვადაძესა ბურის ჭამა და ლაშ- ქრობაშ. თჯთო თე(თ)რის ყავრის მიტანა ქუთაის.

<sup>1)</sup> ამას შემდევ დედანში სამი სიტყვა წაშლილია.

<sup>2)</sup> ამას შემდევ სამი თუ ოთხი სიტყვა ამოუხეკილია.

227. მართებს მოსიძეს უფლისასა შერის ჭამა და დაშქრობა.  
თუთო თეთრის უავრის მიტანა ქუთაის.

228. მართებს მოსიძეს ფარშევანს შერის ჭამა და დაშქრობა.  
თუთო თეთრის უავრის მიტანა ქუთაის.

229. მართებს ჩიხენაშვილს იგნაცია ღვანც კოპა შედი. ღომი 34<sup>4</sup>  
ურეში ერთი. ნათხალი რრ. საჭავავი ერთი. მისი უველი, გუცრ-  
ცხი და თვეზი. გოჭი და ჭამი<sup>1</sup>). რდდისცა მოუნდეს, ქუთაის თუთო  
თეთრის უავრის მიტანა.

230. მართებს — დემეტრასა ღვანც კოპა შედი. ღომი ნათხ-  
ალი რრ. საჭავავი ერთი. მისი უველი, გუცრცხი და თვეზი. გოჭი,  
ჭამი და სიმსხური. თუთო თეთრის უავრის მიტანა ქუთაის.

231. მართებს —<sup>2</sup>) ოომელი( არს აწ ანნაური შერმაძაშვილი  
ქარებისკონსობით და ჯუარით სამახური და შინაყობა:<sup>3)</sup>

232. მართებს ჯანიაშვილს ნასეიდასა. ღვანც კოპა თოთხმეტი,  
ნათხალი რრ. საჭავავი ერთი. მისი უველი, გუცრცხი და თვეზი.  
გოჭი, ჭამი და დაშქრობა. თუთო თეთრის უავრის მიტანა  
ქუთაის.

233. მართებს —<sup>4</sup>) ხახუასა: ღვანც კოპა შედი და მუშოთბა.  
და დაშქრობა. თუთო თეთრის უავრის მიტანა ქუთაის.

234. მართებს —<sup>4</sup>) როსტევნასა ღვანც კოპა ღუდა რვა, ღო-  
მი ურეში ერთი, ნათხალი რრ. საჭავავი ერთი. გოჭი და ჭამი.  
მისი უველი, გუცრცხი და თვეზი. ტკრთი, მუშოთბა. რდდისცა  
მოუნდეს, ქუთაის თუთო თეთრის უავრის მიტანა. ამას ნუდარა იქს,  
რაც სხეული (ხს-ხმზ) აზატშინ ქას, ურის ჭამა და ცეკვით სამ-  
სახური და დაშქრობა, ქუთაის საუდრის მუშოთბა.

235. მართებს გარგარეთლისშვილებისა შერის ჭამა და დაშ-  
ქრობა, თუთო თეთრის უავრის მიტანა ქუთაის.

236. მართებს გარგარეთლის ქას წიჭაძესა მართალი ბეგარა.

<sup>1)</sup> ამას იქით ორი სიტუა წაშლილია დედანში.

<sup>2)</sup> აქ გვარი განგებ წაშლილია.

<sup>3)</sup> ეს მუხლი მერმენდელის უშინ ხუცურის ხელით და მერალის  
მელნით არის დაწერილი.

<sup>4)</sup> აქ გვარი განგებ ამოფხევილია.

237. მართებს სირდაძეს ზაქარიასა ღწნო კოგა ხეთი. საჭდავი ერთი. მისი უველი, პუტრცხი და ოევზი. გოჭი, ქათამი და დაშერთობა.

238. მართებს ჯახვაძეს ნახევიდასა ღწნო კოგა ცხრა. საჭდავი 355 ერთი, მისი უველი, პუტრცხი და ოევზი. გოჭი, ქათამი და დაშერთობა.

239. მართებს ჯახვაძეს შამისთვალასა (შამისო დასა) ღწნო კოგა ცხრა. საჭდავი ერთი. მისი უველი, პუტრცხი და ოევზი. გოჭი, ქათამი და დაშერთობა.

240. მართებს —<sup>1)</sup> სულთამაშისა ღწნო კოგა ხეთი. საჭდავი ერთი. ქათამი, უველი, პუტრცხი და ოევზი და დაშერთობა.

241. მართებს შალვაშვილს ნეფიასასა ღწნო კოგა შედი. საჭდავი 360 თრი. ღომი ურეში ერთი. უველი, პუტრცხი, ოევზი, გოჭი და ქათამი. ტკრთი, მუშოთობა. თვთო თეთრის უავრის მიტანა ქუთაის, როდისცა მოუნდეს:

242. მართებს შალვაშვილს <sup>2)</sup> ვახტანგისა ღწნო კოგა შედი. საჭდავი ერთი. ღომი ურეში ერთი. მისი უველი, პუტრცხი, ოევზი, გოჭი და ქათამი. უველი, მუშოთობა <sup>3)</sup>). თვთო თეთრის უავრის მიტანა ქუთაის, როდისცა მოუნდეს:

243. მართებს —<sup>1)</sup> ნახევიდასა ღწნო კოგა შედი. საჭდავი ერთი. ღომი ურეში ერთი. მისი გოჭი, ქათამი, უველი, პუტრცხი და ოევზი. თვთო თეთრის უავრის მიტანა ქუთაის.

244. აქვს პარგარეთელასა შალვაშვილი ხუცესი მისით გამოსავლითა.

245. მართებს ქლურულს <sup>4)</sup> შალვაშვილსა და გელხვაძაძესა ზრთხსა ერთი და ზემო გელხვაძეეთა და ქეემთსაცა თრთლზედან თათო ცხვრი ქლურულს (ქლურ-დს) სოფელის შიგნა.

246. მართებს ფადუესა ღწნო კოგა ხეთი. საჭდავი ერთი. ღომი ურეში ერთი. მისი უველი, პუტრცხი, ოევზი. გოჭი და ქათამი. 365

<sup>1)</sup> აქ გვარი განგება ამოლტკილია.

<sup>2)</sup> დედანში გამეორებულია ამ სიტყვის ნაწილი ვაშვილს.

<sup>3)</sup> ეს ორი სიტყვა წაშლილია დედანში, მაგრამ მაინც გაინიჩევა.

<sup>4)</sup> ეს სიტყვა დაზიანებულათ არის დაცული დედანში.

ტკრთი, შემთხვევა. როდისცა მოუნდეს, ქუთაის თჯთო თეთრის ფაზ-რის მიტანა:

247. მართებს სულამიძის ხუცეს ღწნო კოგა ხეთი. საგდა-ვი ერთი. ღოში ურემი ერთი. მისი ჟემდი, გულტრცხი, ოქტი. გო-ჭი და ქათამი. ტკრთი, შემთხვევა. როდისცა მოუნდეს, ქუთაის თჯთო თეთრის ფაზ-რის მიტანა.

248. მართებს გელხადაძეს მმობილას ღწნო კოგა თომოცი. ღოში ურემი ერთი. საგდავი ერთი. მისი ჟემდი, გულტრცხი, ოქტი. გო-ჭი და ქათამი. ტკრთი, შემთხვევა. როდისცა მოუნდეს, თჯთო თეთრის ფაზ-რის მატნა ქუთაის:

249. მართებს —<sup>1)</sup> გორგის ღწნო კოგა შედი. ღოში ურემი <sup>372</sup> ერთი. საგდავი ერთი. ჟემდი, გულტრცხი, ოქტი. გო-ჭი და ქათამი. თჯთო თეთრის ფაზ-რის მიტანა ქუთაის.

250. მართებს ღოღურაძეს ვაჟისა ცხვარი ერთი. ძღვენი და დაშერცხამ.

251. მართებს ღოღურაძეს იაგანეს (ი-ეს) და დემეტრესა ცხვა-რი ერთი, ძღვენი და დაშერცხამა:

252. მართებს ბაჟელაიშვილს ღწნო კოგა შედი. ღოში ურემი ერთი. საგდავი ერთი. ჟემდი, გულტრცხი, ოქტი, გო-ჭი და ქათამი. თჯთო თეთრის ფაზ-რის მატნა ქუთაის:

253. მართებს იაგანეს (ი-ეს) ღოღურაძესა ცხვარი ერთი, ძღვენი და დაშერცხამა.

254. მართებს სა(ა)მს ღოღურაძისა მარტახტისა სამი ცხვარი, სამი ძღვენი და დაშერცხამა.

255<sub>2</sub>. რაპას ფუტეოს არის საქუთათლო კაცი გიორგობიანი. ამათ <sup>373</sup> მართებს ხადლით პურის ჭამა და ცხენით სამსახური:- ბუზრაშეილი და სკანი ესენი შებეგრენი არიან <sup>2)</sup>.

255<sub>3</sub>. ეს გიორგობიანები გალარიბებულ იყვნენ და ხადლის გარ-დახდა ველარ შეიძლეს. ახლა დავალევით ამათ წელიშადში მოსახლის

1) განგებ ამოღხეკილია სახელი.

2) ეს უშნო ხუცურის ხელით სწერია მეორამეტე საუკუნისა.

տապ թարհունու սայլացո და սամո յասրո լզոնք, տոտո կուգո პշորո და տոտո յատամո<sup>1)</sup>.

256. Նեծուա ը կնեսա: Տեղ: Արտեղին ծովան զյ- 390  
 լրաւ և նելու (Ե Ելու) բաւս շրմազմէս գոգինս ճշնա և նձնարու գոցաւա առմազդա տեղումըրու: Տայլացո տարմըրու: Տայլացո տարմըրու: Տա-  
 յո ծյցար տյուրո ատո: Հյութըրէ առո: Շռմօ յույմօ յրտո: առգա-  
 տես և նեսարութա: Տայլացո յրտո: Ռազաւս մուշնջան, յատամո մո-  
 ցարուցա և մոցայենթա: Տայուս տած, օյցիլուս և յյերու մյշու-  
 ածա: Ռազաւս մամոցիշը տակ, տչու տյուրու յայար յյտամո մո-  
 ցարութա: յյտամու և յայդրու մյշուածա:

Արտեղին —

257. Արտեղին մյուժուածէ ածուամաս ճշնա յոցա տարմըրու և  
 նայեցարու: և ատանօտ ճշնա յոցա ատո: նայեցար տյուրո: Հյութըրէ առո:  
 Շռմօ յույմօ յրտո: և Տայլացուս յարցու նյուրու յամա: Տայլա-  
 ցո յյեսա տյուրուս: Ռազաւս մամոցիշը տակ, տչու տյուրու յայա-  
 ր յյտամո մացուրանթա: յյտամու և յայդրու մյշուածա: Ռազաւս մո-  
 ցնջու, յատամո մոցայուցա և մոցայենթա:

Արտեղին —

398

258. Արտեղին մյուժուածէ յոցինս ճշնա յոցա առգա առես: Տայ-  
 լացո տարմըրուս տյուրուս: Շռմօ յույմօ յրտո: առգարու և նես-  
 արութա: Տյուրու յրտո: Հյութըրէ առո: Տայլաց յրտո: Ռազաւս մու-  
 շնջու, յատամո մոցայուցա և մոցայենթա: Տայուս տած, օյցի-  
 լուս և յյերու մյշուածա: Ռազաւս մամոցիշը տակ, տչու տյ-  
 ուրու յայար յյտամու մացուրանթա: յյտամու և յայդրու մյշուածա:

Արտեղին —

259. Արտեղին մյուժուածէ մասարա ճշնա յոցա առգարչա: Տա-  
 յլացո տարմըրուս տյուրուս: Տյուրու առո և նայեցարո: Հյութըրէ 400  
 առո: Շռմօ յույմօ յրտո: առգարու և նեսարութա: Տայլաց յրտո: Ռա-  
 զաւս մացնջու, յատամո մոցայուցա և մոցայենթա: Տայուս  
 տած, օյցիլուս և յյերու մյշուածա: Ռազաւս մամոցիշը տակ,

<sup>1)</sup> Ես Եպուրութ Երանա Տեղա մերմյունը մասաւ առաջ առաջ մասաւ մասաւ:

ତୁଳନା ଯେତରିଲେ ପ୍ରାଚୀର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଥିରୀନାମରେ: କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଜ୍ଞୋର ମୃଦୁ-  
ଶତବୀଶ.

### ମାରତ୍ତେଳେ —

260. ମାରତ୍ତେଳେ ମୃଦୁଲୀଳିଙ୍କୁ ଶାଶ୍ଵତା ର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅନ୍ଧା ର୍ତ୍ତବ୍ୟ: ସା-  
ଜ୍ଞାନୀ ତଥାର୍ଥୀରେ ଯେତରିଲେ: ଯେତରିର ଅରି ଲା ନାନ୍ଦ୍ରାରୀରି: କୁପ୍ରିକ୍ରିଂଦ  
ଅନ୍ଧା: ଲାଲି ଶ୍ରୀମି ଗ୍ରନ୍ଥରେ: ଅନ୍ଧା ଅରି ଶାଶ୍ଵତକଣ୍ଠରେ: ଶାଶ୍ଵତରେ ଗ୍ରନ୍ଥରେ:  
ରତ୍ନରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ: ତା-  
ଙ୍ଗରେ ତାଳା, ଯେତରିଲେ ଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୃଦୁଶତବୀଶ: ରତ୍ନରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ,  
ତୁଳନା ଯେତରିଲେ ପ୍ରାଚୀର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଥିରୀନାମରେ: କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଜ୍ଞୋର ମୃ-  
ଦୁଶତବୀଶ:.

### ମାରତ୍ତେଳେ —

261. ମାରତ୍ତେଳେ ମୃଦୁଲୀଳିଙ୍କୁ ମାନ୍ଦାରକଳିଙ୍ଗରେ: ର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅନ୍ଧା 408  
ଅରି: ଶାଶ୍ଵତା ତଥାର୍ଥୀରେ ଯେତରିଲେ: ଯେତରିର ଗ୍ରନ୍ଥରେ: କୁପ୍ରିକ୍ରିଂଦ  
ଅନ୍ଧା: ଲାଲି ଶ୍ରୀମି ଗ୍ରନ୍ଥରେ: ଅନ୍ଧା ଅରି ଶାଶ୍ଵତକଣ୍ଠରେ: ଶାଶ୍ଵତରେ ଗ୍ରନ୍ଥରେ:  
ରତ୍ନରେ ଶାଶ୍ଵତରେ, ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ: ତାଙ୍ଗରେ ତାଳା,  
ଯେତରିଲେ ଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୃଦୁଶତବୀଶ: ରତ୍ନରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ,  
ତୁଳନା ଯେତରିଲେ ପ୍ରାଚୀର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଥିରୀନାମରେ: ଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଜ୍ଞୋର  
ମୃଦୁଶତବୀଶ:.

### ମାରତ୍ତେଳେ —

262. ମାରତ୍ତେଳେ ମୃଦୁଲୀଳିଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀମାତା ର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅନ୍ଧା ଅରି:  
ଶାଶ୍ଵତା ତଥାର୍ଥୀରେ ଯେତରିଲେ: ଯେତରିର ଗ୍ରନ୍ଥରେ: କୁପ୍ରିକ୍ରିଂଦ  
ଅନ୍ଧା: ଲାଲି ଶ୍ରୀମି ଗ୍ରନ୍ଥରେ: ଅନ୍ଧା ଅରି ଶାଶ୍ଵତକଣ୍ଠରେ: ଶାଶ୍ଵତରେ ଗ୍ରନ୍ଥରେ:  
ରତ୍ନରେ ଶାଶ୍ଵତରେ, ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ: ତାଙ୍ଗରେ ତାଳା, 410  
ଯେତରିଲେ ଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୃଦୁଶତବୀଶ: ରତ୍ନରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ,  
ତୁଳନା ଯେତରିଲେ ପ୍ରାଚୀର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଥିରୀନାମରେ: କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଜ୍ଞୋର  
ମୃଦୁଶତବୀଶ:.

### ମାରତ୍ତେଳେ —

263. ମାରତ୍ତେଳେ ମୃଦୁଲୀଳିଙ୍କୁ ଶାଶ୍ଵତା ର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅନ୍ଧା ଅନ୍ଧା:  
ଶାଶ୍ଵତା ତଥାର୍ଥୀରେ ଯେତରିଲେ: ଯେତରିର ଅରି: କୁପ୍ରିକ୍ରିଂଦ ଅନ୍ଧା:  
ଲାଲି ଶ୍ରୀମି ଗ୍ରନ୍ଥରେ: ଅନ୍ଧା ଅରି ଶାଶ୍ଵତକଣ୍ଠରେ: ଗ୍ରନ୍ଥ ଶାଶ୍ଵତରେ:  
ରତ୍ନରେ ଶାଶ୍ଵତରେ, ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ: ତାଙ୍ଗରେ ତାଳା,  
ଯେତରିଲେ ଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଥିରୀନାମରେ: ରତ୍ନରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶାଶ୍ଵତରେ,  
ତୁଳନା ଯେତରିଲେ ପ୍ରାଚୀର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଥିରୀନାମରେ: କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଜ୍ଞୋର  
ମୃଦୁଶତବୀଶ:-

### ମାରତ୍ତେଳେ —

264. მართებს შეკედლიძეს გოგინსა ღწნთ კოპა თცდასამი: 41<sup>3</sup>  
 საკლავი თაროშეტის თეთრისა: თეთრი ერთი: გუშტრცხი თცი: ღა-  
 მი ურემი ერთი: თცდათხზი სანათხსლი: საბედი ერთი: რთდის-  
 ტა მოუნდეს, ქათამი მოვერიოფთ და მოვაკენთ: თივის თიბა,  
 იფეჭისა და ქერის შეშობაშა: რთდისცა შამოგვაგუშტთხს, თჯთ თე-  
 თრის უავარი ქუთათის მივიტანთ: ქუთათის საედრის შეშობაშა: .  
 მართებს —

265. მართებს შეკედლიძეს სასუიდასა ღწნთ კოპა თორმეტი და  
 სახელარი: საკლავი ეჭესის თეთრისა: თეთრი სახელარი: გუშტრცხი  
 თცი: ღამი ურემი ერთი: თცდათხზი სანათხსლი: საბედი ერ-  
 თი: რთდისცა მოუნდეს, ქათამი მოვერიოფთ და მოვაკენთ: თი-  
 ვის თიბა, იფეჭისა და ქერის შეშობაშა: რთდისცა შამოგვაგუშტთხს,  
 თჯთ თეთრის უავარი ქუთათის მივიტანთ: ქუთათის საედრის შე-  
 შობაშა: .

 42<sup>a</sup>

266. მართებს ტანტრაძეს გოგინსა ღწნთ კოპა თცდაჩზმე-  
 ტი. საკლავი თაროშეტის თეთრისა: თეთრი ხეთი. გუშტრცხი თცი.  
 ღამი ურემი ერთი: თცდათი სანათხსლი. საბედი ერთი: რთდისცა  
 მოუნდეს, ქათამი მოვერიოფთ და მოვაკენთ: თივის თიბა. იფ-  
 ეჭისა და ქერის შეშობაშა: რთდისცა შამოგვაგუშტთხს თჯთს თე-  
 თრის უავარი ქუთათის მივიტანთ. და ქუთათის საედრის შეშობაშა:

 42<sup>b</sup>

267. მართებს მისახეს სასუიდასა ღწნთ კოპა თცდათარმეტი: 42<sup>c</sup>  
 საკლავი თაროშეტის თეთრისა: თეთრი სამი: გუშტრცხი თცი: ღა-  
 მი ურემი ერთი: თცდათხზი სანათხსლი: საბედი ერთი: რთდისცა  
 მოუნდეს, ქათამი მოვერიოფთ და მოვაკენთ: თივის თიბა, იფ-  
 ეჭისა და ქერის შეშობაშა: რთდისცა შამოგვაგუშტთხს თჯთს თე-  
 თრის უავარი ქუთათის მივიტანთ: ქუთათის საედრის შეშობაშა: .

268. მართებს ქანტრაძეს სასუიდასა ღწნთ კოპა თცდაჩზმეტი. 42<sup>d</sup>  
 საკლავი თაროშეტის თეთრისა: თეთრი ხეთი. თვე ბეგარა: ღამი  
 ურემი ერთი: გუშტრცხი თცი: საბედი ერთი: რთდისცა მოუნდეს,  
 ქათამი მოვერიოფთ და მოვაკენთ: თივის თიბა: იფეჭისა და  
 ქერის შეშობაშა: თჯთ თეთრის უავარის შიტანა და საედრის შე-  
 შობაშა: .

269. მართებს შეკედლიძეს გოგინსა ღწნთ კოპა თცდარვა: .

Տագաված տարմելու տյառնուս։ Եղերո առօ։ Ճշ՛րցեա ռցօ։ Հռմօ Մրցմօ յրտօ։ Ուրագատես Տանատեֆագ։ Տանագըլո յրտօ։ Ռազմկարգ մեղնցը, քատամօ մոցքրոյցա և մոցակընթա։ Տաջուն տօնա, աջեցնուս և մերու մշշմանամ։ Ռազմկարգ մամոցքըլուս, ոչտա ոյտուն յագարո յշտատու մացունքու։ յշտատու Տանագըլո մշշմանամ։

մարտյուն —

270. մարտյուն ծցարնկամէս մոյելուս ճշնու յուցա ապացա ռցօ։ Տագաված տարմելու տյառնուս։ Եղերո ենագ։ Ճշ՛րցեա ռցօ։ Հռմօ Մրցմօ յրտօ։ Ուրագատես Տանատեֆագ։ Տանագըլո յրտօ։ Ռազմկարգ մեղնցը, քատամօ մոցքրոյցա և մոցակընթա։ Տաջուն տօնա, աջեցնուս և մերու մշշմանամ։ Ռազմկարգ մամոցքըլուս, ոչտա ոյտուն յագարո յշտատու մացունքու։ յշտատու Տանագըլո մշշմանամ։

մարտյուն —

271. մարտյուն մշշմանամ Տանագըլուս ճշնու յուցա ապացա մշնձօ։ Տագաված տարմելու տյառնուս։ Եղերո առօ։ Ճշ՛րցեա ռցօ։ Հռմօ Մրցմօ յրտօ։ Ուրագատես Տանատեֆագ։ Տանագըլո յրտօ։ Ռազմկարգ մեղնցը, քատամօ մոցքրոյցա և մոցակընթա։ Տաջուն տօնա, աջեցնուս և մերու մշշմանամ։ Ռազմկարգ մամոցքըլուս, ոչտա ոյտուն յագարո յշտատու մացունքու։ յշտատու Տանագըլո մշշմանամ։

մարտյուն —

272. մարտյուն մշշմանամ մոյելուս մշմարնես ճշնու յուցա ապացա մշնձօ։ Տագաված տարմելու տյառնուս։ Եղերո առօ։ Ճշ՛րցեա ռցօ։ Ան Տագաված մշնձօ։ Հաջուս մշնձօ։ և ան Հռմօ Մրցմօ յրտօ։ Ուրագատես Տանատեֆագ։ Ռազմկարգ մեղնցը, քատամօ մոցքրոյցա և մոցակընթա։ Տաջուն տօնա, աջեցնուս և մերու մշշմանամ։ Ռազմկարգ մամոցքըլուս, ոչտա ոյտուն յագարո յշտատու մացունքու։ յշտատու Տանագըլո մշշմանամ։

մարտյուն —

273. մարտյուն Ըսնունամ մամուստագալաս ճշնու յուցա ապացա մշնձօ։ Տագաված տարմելու տյառնուս։ Եղերո Տանատեֆագ։ Տանագըլո յրտօ։ Ուրագատես Տանատեֆագ։ Տանագըլո յրտօ։ Ռազմկարգ մեղնցը, քատամօ մոցքրոյցա և մոցակընթա։ Տաջուն տօնա,

იფეზისა და ქერის შეშორბაშა: . როდისცა შამოგვეუტოს, თვით თე-  
თრის უფარი ქუთაის მიყიტნოთ: . ქუთაის საედრის შეშორბა:

274. მართებს წაჭარიძეს მახარაბედსა ღწნო კოპა თცდარწა: .  
საჭლავი თორმეტის თეთრისა: . თეთრი სამი: . კუტრცხი თცი: . ღო-  
ში ურემი ერთი: . თცდათხი სანათხელი: . საბეჭი ერთი: . რთ-  
დისცა მოუნდეს, ქათამი მოვერითოთ და მოვაკესნოთ: . თივის თიბა,  
იფეზისა და ქერის შეშორბა: . როდისცა შამოგვეუტოს, თვით  
თეთრის უფარი ქუთაის მიყიტანოთ: . ქუთაის საედრის შეშორბა:

275. მართებს ფაშქიძეს ნასეიდასა ღწნო კოპა თცდათხი: . 448  
საჭლავი თორმეტის თეთრისა: . თეთრი თრი: . კუტრცხი თცი: . ღო-  
ში ურემი ერთი: . თცდათხი სანათხელი: . საბეჭი ერთი: . რთდის-  
ცა მოუნდეს, ქათამი მოვერითოთ და მოვაკესნოთ: . თივის თიბა,  
იფეზისა და ქერის შეშორბა: . როდისცა შამოგვეუტოს, თვით თე-  
თრის უფარი ქუთაის მიყიტანოთ. და ქუთაის საედრის შეშორბა:

მართებს —

276. მართებს ფაშქიძეს ზო იმასა ღწნო კოპა თცდათრი: .  
საჭლავი თორმეტის თეთრისა: . თეთრი ერთი: . კუტრცხი თცი: . ღო-  
ში ურემი ერთი: . თცდათხი სანათხელი: . საბეჭი ერთი: . რთდის-  
ცა მოუნდეს, ქათამი მოვერითოთ და მოვაკესნოთ: . თივის თიბა,  
იფეზისა და ქერის შეშორბა: . როდისცა შამოგვეუტოს, თვით თე-  
თრის უფარი ქუთაის მიყიტანოთ: . ქუთაის საედრის შეშორბა:

277. მართებს ფაშქიძეს ცხადასა ღწნო კოპა თცდათრი: . სა-  
ჭლავი თორმეტის თეთრისა: . თეთრი ერთი: . კუტრცხი თცი: . ღო-  
ში ურემი ერთი: . თცდათხი სანათხელი: . საბეჭი ერთი: . რთდის-  
ცა მოუნდეს, ქათამი მოვერითოთ და მოვაკესნოთ: . თივის თიბა,  
იფეზისა და ქერის შეშორბა: . როდისცა შამოგვეუტოს, თვით  
თეთრის უფარი ქუთაის მიყიტანოთ: . ქუთაის საედრის შეშორბა:

(მა)მართებს —

278. მართებს ბერემაძეს მახარაბედსა ღწნო კოპა თცდათხი: .  
საჭლავი თორმეტის თეთრისა: . თეთრი ერთი: . კუტრცხი თცი: . 458  
ღოში ურემი ერთი: . თცდათხი სანათხელი: . საბეჭი ერთი: . რთ-  
დისცა მოუნდეს, ქათამი მოვერითოთ და მოვაკესნოთ: . თივის თიბა,

օգյելուս և իշխան մշտականամակ: Ռազմական մամուցքների տվակ, ոչուա տյուրուս պայմանը մոզարեանուած իշտամակ: Տայֆանը մշտականամակ:

մարտյանք —

278. Թյուր Մյամասինը գանցեաց մըջուալու լցումոն. զա մուս մմա նոյուանուն. մարտյանք ամատ հարցէ նոնցագործ սանտուալու մըսամյո թյըլս. զոնը ցանուանուունը, նորանքուալու լցում:<sup>1)</sup>

279. մարտյանք մանյամա մատարաւա լցուա գոյգա ռուզի:<sup>(2)</sup> տա: Տայֆանը տարմըյը տյուրուս: տյուրու տարու և նակյարու: միյըր-ցես ուրցէ յրտու: ռուզաւակտեսի սանտուալու: Տաձյ-է յրտու: ռազմական մոյնեցէ, յատամու մոյզըրոյցու և մոյզակընուա: տայգաս տանա, օգյելուս և իշխան մշտականամակ: Ռազմական մամուցքների տվակ, ոչուա տյուրուս պայմանը մօջուրեանուած: Տայֆանը մշտականամակ:

մարտյանք —

280. մարտյանք մանյամա զառշանուս լցուա գոյգա ռոյթյըյը լուրու:<sup>46)</sup> տյուրու յրտու: գյուլբես ուրցէ: Տայֆանը տարմըյը տյուրուս: դումո յրյամի յրտու: ռուզաւակտես սանտուալու: Տաձյ-է յրտու: ռազմական մոյնեցէ, յատամու մոյզըրոյցու և մոյզակընուա: տայգաս տանա, օգյելուս և իշխան մշտականամակ: Ռազմական մամուցքների տվակ, ոչուա տյուրուս պայմանըյը մօջուրեանուած: Տայֆանը մշտականամակ:

մարտյանք —

մարտյանք —

281. մարտյանք թանրուայս անձուալուս լցուա գոյգա ռումեցւա-տեսյումըյը: Տայֆանը տարմըյը տյուրուս: տյուրու ատա: գյուլբես ուրցէ:<sup>46)</sup> դումո յրյամի յրտու: ռուզաւակտես սանտուալու: Տաձյ-է յրտու: ռազմական մոյնեցէ, յատամու մոյզըրոյցու և մոյզակընուա: տայգաս տանա, օգյելուս և իշխան մշտականամակ: Ռազմական մամուցքների տվակ, ոչուա տյուրուս պայմանըյը մօջուրեանուած: Տայֆանը մշտականամակ:

մարտյանք —

282. մարտյանք տայֆանիմյուալուս մատարույլուս լցուա գոյգա ռու-ճառշանումըյը: Տայֆանը տարմըյը տյուրուս: տյուրու սամու և նա-

1) յս ժամանուար կապահատ թ-ХVIII Տայֆանը կալուա.

ხეგარი: გულტრცხი ღცი: ღოში ურემი ერთი: ღცდა(ა)თი სანათხ-  
ხლო: საბედი ერთი: და ქათმი როდისცა მოუნდეს, მოვაკენოთ: თივის თიბა, იფქვისა და ქერის მუშობამ: ქუთათის გავრის მი-  
ტანა თჯო თეთრისა და მუშობამ:

მართებს —

283. მართებს თათელიშვილს სალუქზანს: ღწნო კოკა ღრმო- 47.  
ცი: საკლავი თორმეტის თეთრისა: თეთრი გეჭს სახეგარი: გულტ-  
რცხი ღცი: ღოში ურემი ერთი: ღცდათხსი სანათხხლო: საბედი  
ერთი: ქათმი როდისცა მოუნდეს, მოვაკენოთ: თივის თიბა, იფ-  
ქვისა და ქერის მუშობამ: ქუთათის გავრის მიტანა თჯო თეთ-  
რისა და მუშობამ:

მართებს —

284. მართებს ბერემიძეს გიორგისა ღწნო კოკა ღცდათხსი: საკლავი თორმეტის თეთრისა: გეგრცხი ღცი: ღოში ურემი ერთი:  
ღცდათხსი სანათხხლო: საბედი ერთი: ქათმი როდისცა მოუ-  
ნდეს, მოვაკენოთ: თივის თიბა, იფქვისა და ქერის მუშობამ: ქუთათის გავრის მიტანა თჯო თეთრისა და მუშობამ:

მართებს —

285. მართებს ბერემიძეს გიორგის ღწნო კოკა ღცდათხსი: 47.  
საკლავი თორმეტის თეთრისა: თეთრი გრთი, გულტრცხი ღცი: ღო-  
ში ურემი ერთი: ღცდათხსი სანათხხლო: საბედი ერთი: ქათმი  
როდისცა მოუნდეს, მოვაკენოთ: თივის თიბა, იფქვისა და ქერის მუ-  
შობამ: ქუთათის თჯო თეთრის გავრის მიტანა და მუშობამ:

მართებს —

286. მართებს ტანტრაძეს სასეიდასა ღწნო კოკა ღცდათხსი: საკლავი თორმეტის თეთრისა: თეთრი ღრი: კეგრცხი ღცი: ღოში  
ურემი ერთი: ღცდათხსი სანათხხლო: საბედი ერთი: ქათმი რო-  
დისცა მოუნდეს, მოვაკენოთ: თივის თიბა, იფქვისა და ქერის მუ-  
შობამ: ქუთათის თჯო თეთრის გავრის მიტანა: და მუშობამ  
საკლავისა:

მართებს —

287. მართებს ღოშიძეს მამისთვალასა ღწნო კოკა თორმე- 48.  
ტი: საკლავი თორმეტის თეთრისა: გეგრცხი ღცი: ღოში ურემი

ერთია: ოცდათოხი სანათოხელო: საბეჭდი ერთია: ქათაში როდისცა  
მოუნდეს, მოვაკენოთა: თივის თბა, იფეზის და ქერის შუშტო-  
ბამ: ქუთათის თჯოლ თეთრის უაფრის მიტანა და შუშტობამ საუ-  
დრისა:

მართებს —

288. მართებს შექედლიძეს პირაში ღვნო ათანით გოგითა  
თრონცი: უფევლის წელიწადის ზროს ერთია: და სადაცის შერის  
ჭამა: თჯოლ თეთრის უაფრის მიტანა ქუთათის და საუდრის სამსახუ-  
რი: და ცხენით ქარის შესახურობამ:

მართებს —

289. მართებს გრძელიძეს მიქელას ღვნო ათანით გოგითა 488  
ასი: ღოში ურემი ერთია: ოცდათოხი სანათოხელო: უფევლის წელი-  
წადს შერის ჭამა, თჯოლ თეთრის უაფრის მიტანა ქუთათის და საუ-  
დრის სამსახური::

მართებს —

290. მართებს მჭადაძეს შახარისა ღვნო ათანით გოგითა სა-  
მოცი: ღოში ურემი ერთია: ოცდათოხი სანათოხელო: თჯოლ თე-  
თრის უაფრის მიტანა ქუთათის და საუდრის შუშტობამ: უფევლის წე-  
ლიწადს შერის ჭამა: და შუშტობამ::<sup>1)</sup>

მართებს —

291. მართებს ბერუბაძეს გიორგასა ღვნო კოგა ათანითა თრ-  
მოცდ(ს)თი: და სადაცის შერის ჭამა: ღოში ურემი ერთია: ოცდა-  
თოხი სანათოხელო: თჯოლ თეთრის უაფრის მიტანა ქუთათის და საუ-  
დრის შუშტობამ:

მართებს —

292. მართებს ფაშქიძეს ესაიასა ღვნო კოგა ოცდათრი: სა- 490  
კლავი თორმეტის თეთრისა:: თეორი ერთია: და კელოსნობით სამ-  
სახური: თჯოლ თეთრის უაფრის მიტანა ქუთათის: და საუდრის შუ-  
შტობამ:

მართებს —

<sup>1)</sup> უკანასკნელი ორი სიტყვა ზუსტრატ მერმენდელის ხელით არის  
მიმატებული.

293. მართებს ბერებმაძის მასურას პარტახტსა ითვაპესი ღწნო გთბა აცდათხი: . საკლავი თორმეტის თეთრისა: . თეთრი ათა: . ბერები ათა: . ღთმი ურები ერთი: ქათაში და საბეჭი: . თივის თიბა: , იფელის და ქერის შეშეთბაზ, თითო თეთრის გაფრის მიტანა ქუთათის და საედრის შეშეთბაშ: .

მართებს —

294. მართებს ბერებმაძის გიორგის პარტახტსა ღწნო გთბა აცდათხი: . საკლავი თორმეტის თეთრისა: . თეთრი ერთი: . ბერები ერთი: . ღთმი ურები ერთი: ქათაში და საბეჭი: . გაფრის მიტანა და საედრის შეშეთბაშ: .

მართებს —

295. მართებს ღომიძის ნაცრის პარტახტსა ღწნო გთბა ღწნო და აცდათხი: . საკლავი თორმეტის თეთრისა: . თეთრი ათა: . ბერები ათა: . ღთმი ურები ერთი: . საბეჭი და ქათაში: . თივის თიბა, იფელის და ქერის შეშეთბაზ: . თვთვ თეთრის გაფრის მიტანა და საედრის შეშეთბაზ. .

მართებს —

296. მართებს ქორქოლეინს მიქელას ხადილის შერის ჭამა და სამსახურა ცხენითა, გაფრის მიტანა ქუთათის და საედრის სამსახური: .

მართებს —

297. მართებს აათელაშვილს გოგისა ღწნო გთბა თრმიცდა- ათა: . ღთმი ურები ერთი: . და ხადილის შერის ჭამა: . საედრის გა- ფრი და სამსახური: . ეს გუტიასი არის: .

მართებს —

298. მართებს ბერებმაძეს გუტიასა: . ხადილით კარგი შერის ჭამა: . და პელოსხობით სამსახური: . გაფრის მიტანა და საედრის სამ- სახური: . და ამა გუტიას სახელმძინ ბუმბი უვედამან უოველს წელი- წადის თვთვ ფურბეჭი და თვთვ ცხენარი იყიდონ და ქუთათელს მო- გუარნი: .

მართებს —

299. მართებს შევდლიძის მამისთვალას პარტახტსა ღწნო გთბა აცდახეთა . თეთრი: . ღთმი ურები ერთი: . ბერები ერთი ეთა: .

საბეჭდი და ქათამია: უაფრის მიტანა ქუთათის და საყდრის მუშა-  
ობაშ.

300. მართებს გუამლის თავს მუშაზედან თუთო ჯერი შეურის ქაშა რიგობად.

არის სახსოვ ადგილები გურიას სისხლი, სახსოვ მეცნირი: კო-  
ლობარი, ტეუბუშერი არის ბაშაიძის ზარი შის ქარზედან: მეორე  
ბაშაიძის ზარი, ამრამ შეცედების ზარია: გოგინა შეცედების ზი-  
არი: თრი შეცერო შეცედები გრძელის გოგინას ქარზედან: ტო-  
რთაშვილის და ძალას ქარზედან: და კაცაშვილის ქარზედან გორ-  
დი შეცელი:

○ 301. მართებს ხონს ერინტაქესა გოტიასა ღწნო კოპა თხუთ-  
შერიანითა ცაშეტი. ღომი ურეში ერთი. საწყავი ხეთი თოთხმეტ  
ჯაშ შემსახლი (შეცლი). საგლავი თრი აცდათხის თეთრისაშ. ქა-  
თამი არი. საქორე ქათმი საში. სასუქი ქათმი ერთი. საბაზტოდო  
(სბაზტოდო) თეთრი საში. საუცლიერ (სუცლიერ<sup>1</sup>) თეთრი ერ-  
თი. და შეშობაშ:

○ 302. მართებს ჭეშმის გოგნიასა სვანიძესა ზუთხი ცხრა.

303. მართებს გიორგის ეფრემს შევიღას თეთრი ოცდაერთი,  
ღწნო კოპა ათანათა აცდა(ა)თი: ღომი ნათხსაღი თრი: <sup>2)</sup>

304. ქ. ნებითა ღრთა ქ'ნისა ღრას სამოცდა ექუსა ფერ-  
სას ერველად წ'ის ემს ფერსას მამსახსლიას გიორგის სისხლი: .  
51-

305. მართებს რაზმაქესა სიხარულას (სიხრლას) ღწნო თო-  
თხმეტიანით გოპათა აცდაშვდი და საკლავი თორმეტის თეთრისაშ:  
ღომი ურეში ერთი: თავი ბეგარა თეთრი: თრი კვერცხი: ცცი ქათმი:  
ერთი საბეჭდი და ერველად წ'ის საყდრის სამსახური ქარითა და  
შეშობაშ:

ეს ფერსათებნი, თუ მუშაბენ, ურმეულს არ გამოიდებენ, თუ  
არ მუშაბენ, ურმეული უნდა გამოიდონ, საყდრის სამსახური და უა-

<sup>1)</sup> საყულიერო?

<sup>2)</sup> ზემო მაუვანილი საში მუხლი ცოტა განირჩევა დედნის ხელიდან,  
თუმცა შუცურათ სწერია.

გარი უფეხლოგა უნდა ქან უთევდ წელიწადს თუთა ცნობარი და  
თუთა ზროვამ საქვეუნოთა: გამოიყანონ და ქუთათედს მოგვარონ: .  
მართებს —

306. მართებს დოლაპარვიძესა თქრობირასა და გამოიყენონ და უცდა-  
შედი: საკლავი თორმეტის თეთრისა: და ქათაში ერთა: თეთრი თრი:  
ავერცხი თცი: ღამი ურეში ერთა. საბედი ერთა. და უფლის დღის  
მუშაობა: და უავრით სამსახური:

მართებს —

307. მართებს ჭუმბურიძეს გვიტისა და გვიტის გამოტისა და თხუთმე-  
ტი. საკლავი თორმეტის თეთრისა და ქათაში ერთა. თეთრი თრი.  
ავერცხი თცი, ღამი ურეში ერთა. საბედი ერთა. და უფლის დღის  
მუშაობა: და უავრით სამსახური:

308. მართებს: ჩექის სორტისკომის მდგდელს სიმონ ბუხუ-  
ლეაშეიდას. თავისი მხელებისშვილი თათრისაგან წარმეული ისევ  
დაიხსნა ცხოვრებაშე მასარებელი: და ცოდი შეერთო და მას სამი  
შეიძიო დარჩენოდა: მშესქლა, დაზარე და თევზორე: და თდეს ეს  
წევნი სიმონ სორტისკომისი სიკვდილად მიიც(გა)და და შეიძიო არა  
უფლი: მაშნი ეს სამინა ძმანი ცხოვრებაშები ქუთათასისა და თას  
შემბედს თუ შესწირა და მიართეა: აწ რამანცა კაცმან ეს მისგან  
საუკუნოდ შეწირული ქუთათასისა და თას შემბედს გამოსწიროს, მას  
კაცას დაქსნას მატლი ერთდესი კორცის ზედა. ცოდს, შეიძის, მა-  
მულის მისა ცეცხლი უშერეტი მოქანდა: <sup>1)</sup>

309. მართებს დემეტრიძესა განისა და განისა და თათანით გამათა  
ცხრა. საკლავი თორმეტის თეთრისა: ქათაში ერთა: კუტრცხი თცი:  
ღამი ურეში ერთა, საბედი ერთა. და უფლის დღის მუშაობა და  
სამსახური:

მართებს —

310. მართებს წიქარიძეს მასარობელსა და თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერ-  
თა გაეთა თცდასუთა. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერ-

1) ამ მუხლის ხელი, გარდა სიტყვისა მართებს, განირჩევა დედნის  
ხელიდან და შემდეგ ჩაწერილი ხუცური ხელიდანაც. ეს მეჩვიდმეტე სა-  
უკუნეს უნდა ეკუთვნოდეს.

ତା. ତୃତୀୟ ଅର୍ଦ୍ଦ. ପ୍ରୁଣିର୍ବ୍ଲୋ ଅଟ୍ଟି. ଧରିଥିଲେ ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାଳେଜି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଦେଇଲି ମୃଦୁକର୍ମକାରୀ:—

ମାରତ୍ତେବୀସ୍ —

311. ମାରତ୍ତେବୀସ୍ ରୁଦ୍ଧମାର୍କ୍ୟୁସା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଉପରେକ୍ଷିତ ଗ୍ରନ୍ତିର. ୩୧୨ ଶାଙ୍କଳ୍ୟାରୀ ତକରିମ୍ୟୁସି ତୃତୀୟରେ. କାତାମି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. ତୃତୀୟ ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଅଟ୍ଟି. ଧରିଥିଲେ ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାଳେଜି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଦେଇଲି ମୃଦୁକର୍ମକାରୀ:—

ମାରତ୍ତେବୀସ୍ —

312. ମାରତ୍ତେବୀସ୍ ଶୁଣ୍ଯରେ ତୃତୀୟପ୍ରକାଶ୍ୟୁସା ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାତାମି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାଳେଜି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର.

ମାରତ୍ତେବୀସ୍ —

313. ମାରତ୍ତେବୀସ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାର୍କ୍ୟୁସା ମାମିସତ୍ୟାଭାବରେ. ଧରିଥିଲେ ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାତାମି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାଳେଜି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର:—

ମାରତ୍ତେବୀସ୍ —

314. ମାରତ୍ତେବୀସ୍ ପ୍ରକାଶନ୍ତିରାମ୍ୟୁସା ରୁଦ୍ଧମାର୍କ୍ୟୁସା ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶାମିର୍ବ୍ଲୋକ୍ୟାନ୍ତିରି. ଶାଙ୍କଳ୍ୟାରୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ତୃତୀୟରେ. କାତାମି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. ପ୍ରୁଣିର୍ବ୍ଲୋ ଅଟ୍ଟି. ଧରିଥିଲେ ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାଳେଜି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଦେଇଲି ମୃଦୁକର୍ମକାରୀ:—

ମାରତ୍ତେବୀସ୍ —

315. ମାରତ୍ତେବୀସ୍ ଫ୍ରାଙ୍କାଶ୍ଵାମ୍ୟୁସା ଗିରିରଙ୍ଗାରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଉପରେକ୍ଷିତ. ୩୧୫ ଶାଙ୍କଳ୍ୟାରୀ ତକରିମ୍ୟୁସି ତୃତୀୟରେ. କାତାମି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. ତୃତୀୟ ଅର୍ଦ୍ଦ. ପ୍ରୁଣିର୍ବ୍ଲୋ ଅଟ୍ଟି. ଧରିଥିଲେ ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାଳେଜି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଦେଇଲି ମୃଦୁକର୍ମକାରୀ:—

ମାରତ୍ତେବୀସ୍ —

316. ମାରତ୍ତେବୀସ୍ ପ୍ରକାଶନ୍ତିରାମ୍ୟୁସା ମାମିସତ୍ୟାଭାବରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଉପରେକ୍ଷିତ. ଶାଙ୍କଳ୍ୟାରୀ ତକରିମ୍ୟୁସି ତୃତୀୟରେ. କାତାମି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. ତୃତୀୟ ଅର୍ଦ୍ଦ ଏବଂ ନାକ୍ଷେତ୍ରରେ.. ପ୍ରୁଣିର୍ବ୍ଲୋ ଅଟ୍ଟି. ଧରିଥିଲେ ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାଳେଜି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. ଏବଂ ଶାଙ୍କଳ୍ୟାରୀ ଦେଇଲି ମୃଦୁକର୍ମକାରୀ:—

ମାରତ୍ତେବୀସ୍ —

317. ମାରତ୍ତେବୀସ୍ ପ୍ରକାଶନ୍ତିରାମ୍ୟୁସା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ଉପରେକ୍ଷିତ. ଶାଙ୍କଳ୍ୟାରୀ ତକରିମ୍ୟୁସି ତୃତୀୟରେ. କାତାମି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. ତୃତୀୟ ଅର୍ଦ୍ଦ. ପ୍ରୁଣିର୍ବ୍ଲୋ ଅଟ୍ଟି. ଧରିଥିଲେ ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. କାଳେଜି ଶୁଣ୍ଯମିଳି ଗ୍ରନ୍ତିର. ଏବଂ ଶାଙ୍କଳ୍ୟାରୀ ଦେଇଲି ମୃଦୁକର୍ମକାରୀ:—

მართებს —

318. მართებს კიბაბიძეს სიხარულისა და გრება თცდათორ-  
შეტა. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი ხუ-  
თი. კუტრცხი აცი. ღოში ურეში ერთი. და ან შესურობამ-  
თა.

319. მართებს კიბაბიძეს ხუცესა და მის ძმასა გიორგის და  
გოჩასა და გრება თცდათორმეტა. საკლავი თორმეტის თეთრისა.  
ქათაში ერთი. თეთრი ხუთი. კუტრცხი აცი. ღოში ურეში ერთი და  
ან შესურებამ ცხენითა<sup>1)</sup>.

320. მართებს სუტებას კოფზარის პარტახტისა და გრება  
თცდახუთი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. კუტრცხი  
აცი. ღოში ურეში ერთი. საბედი ერთი. და უფლის დღის მუ-  
შესაბამ:

მართებს —

321. მართებს რაზმაბის მასარის პარტახტის და გრება აცი.  
საკლავი თორმეტის თეთრისამ. ქათაში ერთი, თეთრი ერთი. კუტ-  
რცხი აცი. საბედი ერთი. და უფლის დღის მუშაობამ:

მართებს —

322. მართებს რაზმაბის გოგნისა პარტახტისა და გრება თორ-  
მეტა. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი ერთი.  
კუტრცხი აცი. ღოში ურეში ერთი. საბედი ერთი. და უფლის დღის მუ-  
შესაბამ:

მართებს —

323. მართებს —<sup>2)</sup> გიორგასა და საბევრთა კოვათა თორ-  
მეტა. თეთრი თორმეტა. ღოში ურეში ერთი. კუტრცხი აცი. —<sup>2)</sup>  
ერთი. და მუშაობამ:

მართებს —

324. მართებს სასახელის გოგნისა და ათასის კოგითა  
თორმეტა. მეორეს წელიწედსა ზრცხს ერთი. და გარგით ხადალით  
ხუთის ჭამა და უფლის დღის ცხენით საშესურია:

მართებს —

<sup>1)</sup> ეს მუხლი სხვა ხუცესი ხელითაა დაწერილი.  
<sup>2)</sup> აქ ერთი სიტყვა განგებ არის ამოფხევილი. — მართებს

325. ମାରତ୍ନେଳ୍ ଧର୍ମପାଲଜୀଏ ଗିରିରଙ୍ଗାଳ୍ ଧର୍ମଚ ପ୍ରଦାନ୍ୟ- 54  
ତା. ସାଙ୍ଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ତକରମ୍ଭେରୀଳ୍ ତ୍ୟତରିଳ୍ବା. କ୍ଷାତାଶି ଗରିତା. ତ୍ୟତରି ତରି.  
ପ୍ରୁଣ୍ଣିରୁକ୍ତି ଅଟ୍ରି. ଧରମି ଉର୍ଗମି ଗରିତା. ଏବଂ ସାଂଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ଗରିତା. ଏବଂ ଉତ୍ସବିଳ୍ଲିଳ୍ ଧର୍ମିଲ୍ ମୃଦୁତବ୍ରତାବାଦି:

ମାରତ୍ନେଳ୍ ତାଙ୍କୁ —

326. ମାରତ୍ନେଳ୍ ତାଙ୍ଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ମାନ୍ଦାରିଲ୍ଲା ଧର୍ମଚ ପ୍ରଦାତାତମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା.  
ସାଙ୍ଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ତକରମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା ତ୍ୟତରିଳ୍ବା. କ୍ଷାତାଶି ଗରିତା. ତ୍ୟତରି ସାମି.  
ପ୍ରୁଣ୍ଣିରୁକ୍ତି ଅଟ୍ରି. ଧରମି ଉର୍ଗମି ଗରିତା. ସାଂଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ଗରିତା. ଏବଂ ଉତ୍ସବିଳ୍ଲିଳ୍ ଧର୍ମିଲ୍ ମୃଦୁତବ୍ରତାବାଦି:

ମାରତ୍ନେଳ୍ ତାଙ୍କୁ —

327. ମାରତ୍ନେଳ୍ ଦୁଇଲ୍ଲାକ୍ଷେତ୍ରିକ୍ ପ୍ରଦାନ୍ୟକ୍ ଗିରିରଙ୍ଗାଳ୍ ଧର୍ମଚ  
ଅଭ୍ୟାସତମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା. ସାଙ୍ଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ତକରମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା ତ୍ୟତରିଳ୍ବା. କ୍ଷାତାଶି ଗରିତା.  
ତ୍ୟତରି ସାମି. ପ୍ରୁଣ୍ଣିରୁକ୍ତି ଅଟ୍ରି. ଧରମି ଉର୍ଗମି ଗରିତା. ସାଂଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ଗରିତା. ଏବଂ  
ଉତ୍ସବିଳ୍ଲିଳ୍ ଧର୍ମିଲ୍ ମୃଦୁତବ୍ରତାବାଦି:

ମାରତ୍ନେଳ୍ ତାଙ୍କୁ —

328. ମାରତ୍ନେଳ୍ ତାଙ୍ଗଲ୍ଯାଙ୍ଗିଲ୍ଲା ଦେଖିଲ୍ଲା ଧର୍ମଚ ପ୍ରଦାନ୍ୟକ୍ ଆତିଶିନିତା 54  
ତରମାତ୍ରା. ଏବଂ ଉତ୍ସବିଳ୍ଲିଳ୍ ପ୍ରଦାନ୍ୟକ୍ ଥରକ୍ଷାମ ଗରିତା. ଏବଂ ତତତ ପାରିଗ୍ରା  
ଶ୍ଵରିଲ୍ ଫ୍ଲାମା. ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରିନିତ ମାନ୍ଦାରିକ୍ଷାରିତା:

ମାରତ୍ନେଳ୍ ତାଙ୍କୁ —

329. ମାରତ୍ନେଳ୍ ଧରମିଲ୍ଲା ଗୁରୁକ୍ଷାମ ଧର୍ମଚ ପ୍ରଦାନ୍ୟକ୍ ଅଭ୍ୟାସତମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା.  
ସାଙ୍ଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ତକରମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା ତ୍ୟତରିଳ୍ବା. କ୍ଷାତାଶି ଗରିତା. ତ୍ୟତରି ଆତି.  
ପ୍ରୁଣ୍ଣିରୁକ୍ତି ଅଟ୍ରି. ଧରମି ଉର୍ଗମି ଗରିତା. ଏବଂ ମାନ୍ଦାରିକ୍ଷାରିତା:

ମାରତ୍ନେଳ୍ ତାଙ୍କୁ —

330. ମାରତ୍ନେଳ୍ ଅନ୍ତିମିଲ୍ଲା ପାରିତାରିଲ୍ଲା ଧର୍ମଚ ପ୍ରଦାନ୍ୟକ୍ ଅଭ୍ୟାସତମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା.  
ସାଙ୍ଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ତକରମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା ତ୍ୟତରିଳ୍ବା. କ୍ଷାତାଶି ଗରିତା. ତ୍ୟତରି ସାମି.  
ପ୍ରୁଣ୍ଣିରୁକ୍ତି ଅଟ୍ରି. ଧରମି ଉର୍ଗମି ଗରିତା. ଏବଂ ସାଂଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ଗରିତା. ଏବଂ ଉତ୍ସବିଳ୍ଲିଳ୍ ଧର୍ମିଲ୍ ମୃଦୁତବ୍ରତାବାଦି:

ମାରତ୍ନେଳ୍ ତାଙ୍କୁ —

331. ମାରତ୍ନେଳ୍ ରାଧିଶାଲ୍ମିଲ୍ଲା ମାନ୍ଦାରିଲ୍ଲା ଧର୍ମଚ ପ୍ରଦାନ୍ୟକ୍ ଅଭ୍ୟାସତମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା.  
ସାଙ୍ଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ତକରମ୍ଭେରୀଳ୍ଲା ତ୍ୟତରିଳ୍ବା. କ୍ଷାତାଶି ଗରିତା. ତ୍ୟତରି ଅତିଥି.  
ପ୍ରୁଣ୍ଣିରୁକ୍ତି ଅଟ୍ରି. ଧରମି ଉର୍ଗମି ଗରିତା. ଏବଂ ସାଂଗଲ୍ଯାଙ୍ଗ ଗରିତା. ଏବଂ ଉତ୍ସବିଳ୍ଲିଳ୍ ଧର୍ମିଲ୍ ମୃଦୁତବ୍ରତାବାଦି:

ମାରତ୍ନେଳ୍ ତାଙ୍କୁ —

332. მართებს უკლაშვილის პარტასტისა და გოგა თარმეტი.  
 საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი.

მართებს —

333. მართებს რაზმაძეს რთსტევანასა და გოგა თოთმეტი.  
 საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი თრი. გუტრ-  
 ცხი თრი. საბეჭი ერთი. და უფლის დღის მუშობადა:

მართებს

334. მართებს კოგზაძეს ნასყიდასა და გოგა თრმოცდათხი. ნნდ  
 საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი შვიდი. გუტრ-  
 ცხი თრი. დღის ურემი ერთი. საბეჭი ერთი. და უფლის დღის  
 მუშობადა:

მართებს —

335. მართებს გაგალასა ზუთხით შერის ჭიშა და უფლის დღის  
 მსახურობადა:

მართებს —

336. მართებს თაფლაძეს ბადრისა და გოგა თრმოცდათხი.  
 საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი გუტრი.  
 გუტრცხი თრი. დღის ურემი ერთი. საბეჭი ერთი. და უფლის  
 დღის მუშობადა:

მართებს —

337. მართებს წიქარიძეს თედორისა და გოგა თორმეტი.  
 საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. დღის ურემი ერთი. ნნდ  
 გუტრცხი თრი. საბეჭი ერთი. და მუშობადა:

მართებს —

338. მართებს დემეტრიძეს სასურასა და გოგა თათანითა  
 თრი. მეორესა წელიწადსა ზრისა ერთი. და შერის ჭიშა. ცხენით  
 სამსახური:

მართებს —

339. მართებს გამაუძეს მასარობელისა და გოგა თრმოცდა.  
 საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. გუტრცხი თრი. დღის  
 ურემი ერთი. საბეჭი ერთი. და უფლის დღის მუშობადა:

მართებს —

340. მართებს ოქრომეტედღიძეს მამაშეგილასა (მამაშეგილასა)

დაწმო კოქა თორმოცდათხის. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი შედი. კვერცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერ- 56<sup>5</sup> თი. და უფლის დღის შემთხბამა:.

შართებს —

341. მართებს ოქრომტედლიძეს აბრამში დაწმო კოქა თცი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. კუტრცხი თცი.. საბეჭი ერთი. და უფლის დღის შემთხბამა:

მართებს —

342. მართებს ახალაძეს ბუჭელასა დაწმო კოქა თცი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი ერთი. კუტრცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფლის დღის შემთხბამა:

მართებს —

343. მართებს ტანტრაძეს დავითმაშასა (დავითმაშას) დაწმო კოქა თორმოცდათხეთმეტი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი ათი. კუტრცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერ- 57<sup>6</sup> თი. და უფლის დღის შემთხბამა:.

შართებს —

344. მართებს იმაჩიტაძეს<sup>1)</sup> დავითასა დაწმო კოქა თცდაზეიდმეტი და ნახევარი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი სუთი. კუტრცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფლის დღის შემთხბამა:.

მართებს —

345. მართებს იმაჩიტაძეს და თისავარასა დაწმო კოქა თცდაზეიდმეტი და ნახევარი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი სუთი. კუტრცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფლის დღის შემთხბამა:.

მართებს —

346. მართებს მახარაულის პარტასტრისა დაწმო კოქა ცხრა. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. და საბეჭი ერთი. და უფლის დღის შემთხბამა:

347. მართებს ქებაიშვილის პარტასტრის — 57<sup>8</sup>

(1) კვემით იმანჩიტაძე სწერია.

**მართებს —**

348. მართებს კასაბერიძეს კასაბერისა ღწნო კოქა ღცდაშვილი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი თრი და სახე-გარი. კვერცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფ-დის ღდის მუშაობადა:

**მართებს —**

349. მართებს დიხვილაშვილს ათანდილისა და მისარასა ღწნო კოქა ღცდაშვილი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თე-თრი თრი. კვერცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფ-დის ღდის მუშაობადა:

**მართებს —**

350. მართებს ღოშიძეს ღოშავისა ღწნო კოქა ღცდაშეზთი. 55. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი თრი. კვერცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფ-დის მუ-შაობადა:

**მართებს —**

351. მართებს ახალაძეს ახალავედასა ღწნო კოქა ღცდაცაშეტი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი თრი. კვერცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფ-დის მუშაობადა:

**მართებს —**

352. მართებს ახალაძეს დავითასა ღწნო კოქა ღცდათურაშეტი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი ხეთი. კვერცხი თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფ-დის მუშაობადა:

353. მართებს ახალაძეს მისარასა ღწნო კოქა ღცდათორმეტი. 555 საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი თრი და სახე-გარი. კვერცხის თცი. ღოში ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფ-დის ღდის მუშაობადა:

**მართებს —**

354. მართებს ახალაძეს თელორასა ღწნო კოქა თორმეტი. სა-კლავი თორმეტის თეთრისა. ქათაში ერთი. თეთრი ერთი და სახე-

გარი. კუტტრცხი თცი. ღომი ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფა-  
დის ღდის მუშაობაშა: 354. მართებს სართულადეს გრგნიასა ღწნო კოპა ღცდაცხრა.  
საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათამი ერთი. თეთრი ღრი და ნსხე-  
გარი. კუტტრცხი თცი. ღომი ურეში ერთი. საბეჭი ერთი. და უფა-  
დის ღდის საშასხვრი. მუშაობაშა:

მართებს 594

355. მართებს ფურცელებს შასრდებელსა ღწნო კოპა ღცდა-  
თურამეტი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათამი ერთი. თეთრი  
სუთი. კუტტრცხი თცი. ღომი ურეში ერთი. საბეჭი ერთი:

მართებს —

356. მართებს ჭუმაურს პარტაკტსა ღწნო კოპა ღცდაცხრა. სა-  
კლავი თორმეტის თეთრისა. ქათამი ღრი. თეთრი ღრი. და ნსხეგა-  
გარი. კუტტრცხი თცი. ღომი ურეში ერთი და საბეჭი ერთი:

მართებს —

357. მართებს ახალისეს გირიგისა ღწნო კოპა ღცდაშედი. სა-  
კლავი თორმეტის თეთრისა. ქათამი ერთი. თეთრი ღრი და ნსხეგა-  
გარი. კუტტრცხი თცი. ღომი ურეში ერთი და საბეჭი ერთი:

მართებს —

358. მართებს ახალისეს გირიგისა ღწნო კოპა ღცდაშედი. სა-  
კლავი თორმეტის თეთრისა. ქათამი ერთი. თეთრი ღრი და ნსხეგა-  
გარი. მართებს —

359. მართებს საგმარაშეილს ნსეიდსა ღწნო კოპა ღცდათურა-  
შეტი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათამი ერთი. თეთრი სუთი.  
ბეჭრცხი ღცდი. ღომი ურეში ერთი. საბეჭი ერთი:

მართებს —

360. მართებს თათელიშეილს ითგანეს ღწნო კოპა ღცდათურა-  
შეტი. საკლავი თორმეტის თეთრისა. ქათამი ერთი. ან სოფლის  
მოხელეობაშა. და ან ბატონის საშასხვრი. ბეჭრცხი თცი:

მართებს —

361. მართებს შეიგისძეს გრგინისა ღწნო კოპა ღცდაათი. სა-  
კლავი თორმეტის თეთრისა. ქათამი ერთი. კუტტრცხი თცი. ღომი  
ურეში ერთი. საბეჭი ერთი:

მართებს —

162. მართებს შექარაიშეილის პარტაკტსა ღწნო კოპა თორმე-

ტ. საჭავალი თორმეტის თეთრისა. ქათამი ერთი პუტიცები დცი. 60.  
დოში ურეში ერთ. საბეჭდი ერთია. მართებს —

363. მართებს თათვედიშვილს მახარაძესა და გრიგორი ათა-  
ნია დცი. შეორეს წელიწადსა ზრდის ერთი. და თათა გარგი სა-  
დილის შერის ქამა. და ცხენით სამსახურია:

მართებს —

364. მართებს დაბუღაშვილს ბატანისას და გრიგორი ათანათი გრ-  
გია დცი. შეორეს წელიწადსა ზრდის ერთი. და გარგის საჭავალის  
შერის ქამა. და ცხენით სამსახურია:

მართებს —

365. მართებს გვეტატესა აბრაშის და გრიგორი ათანათი გრ-  
გია თორმეტის თეთრისა. ქათამი ერთი. დოში ურეში ერთია:  
მართებს —

366. მართებს გახაბურაშვილსა და გრიგორი ათანათი. საჭავალი 60.  
თორმეტის თეთრისა. დოში ურეში ერთია: ქათამი და ქუთათის გა-  
გრის მიტანა და სამსახურია:

მართებს —

367. მართებს მამასახლის გიორგის გარგაციძით პურის ქამა:  
(მა)რთებს —

368. მართებს ორი გამამლი გაცი ფურის-მტკრთველისა რომე  
მისცა. ამათა და გრიგორი ათანათი. საჭავალი დციდოთხის თეთრისა.  
თეთრი თეხი. დოში ურეში თერი:

მართებს —

369. მართებს გაბალას ემას გაბეჭდაძეს და გრიგორი ათანათი. 61.  
საჭავალი თორმეტის თეთრისა. დოში ურეში ერთია:

მართებს —

370. მართებს გარგარეთლის ემას ბერაძესა ესტატასა და გრიგორი 61.  
ოცდათურმეტი. საჭავალი თორმეტის თეთრისა. თეთრი სუ-  
თა. დოში ურეში ერთი. პუტიცები ხეთია:

მართებს —

371. მართებს მაშასეულს —<sup>1)</sup> ძის პატახტეს ღწნო კოგა  
 თორმეტი და საჭდავი თორმეტის თეთრისა, და მოდის ღწნო კოგა  
 თორმეტია.

მართებს —

372. მართებს გიორგის ნასეიდს უმას ფათლაძეს —

373. ჭართებს (ში) ჭუთათლისაგან ნაბოქებს ჭართებს

მართებს ჭუმლისათავის შუშაზედან შურის ჭამა რიკრიკა. სხვა  
 რაც გურტის სახელის ჭატს მართებს შუშობად თივისა და ქერისა  
 და სატის სამსახური და ეაგრის მიტანა ისევ ამათ მართებს:

<sup>2)</sup>

ნებითა დამთა ჭარტას სამოცდა ეჭუსა:

374. მართებს ჭორთხას გიორგას ლომიძესა თეთრი თორმეტი 618  
 ტი. ღოძი ურემი ერთი. ქერი ნათოხალი თოხი. შური ნათოხალი  
 თოხი. სანთელი დატრა ერთი. გვერტცხი სამი:

375. მართებს ჭორთხას ბეჭანასა და მახარასა თეთრი ბეგარა  
 თორმეტი. სანთელი დატრა ერთი. ღოძი ურემი ერთი. გვერტცხი თორი.

376. (მ)რთებს მახარასა თეთრი ბეგარა თორმეტი. სანთელი  
 დატრა ერთი. გვერტცხი თორი. ღოძი ურემი ერთი.

377. მართებს დავითის ლომიძესა თეთრი თორმეტი. ღოძი  
 ურემი ერთი. ქერი ნათოხალი თოხი. შური ნათოხალი თორი. სან-  
 თელი დატრა ერთი. გვერტცხი თორი:

მართებს —

378. მართებს ნატრიას ლომიძესა თეთრი თორმეტი. ღოძი  
 ურემი ერთი. ქერი ნათოხალი თოხი. შური ნათოხალი თორი. სან-  
 თელი დატრა ერთი. გვერტცხი სამი:

მართებს —

379. მართებს მასურას ლომიძესა თეთრი თორმეტი. ღოძი  
 ურემი ერთი. ქერი ნათოხალი თოხი. შური ნათოხალი თორი. სან- 620  
 თელი დატრა ერთი. გვერტცხი თოხი:

<sup>1)</sup> აქ ერთი სიტყვა ამოტხეკილია, ალბათ გამეორება იყო სეტყვის „მამუსასეულის“.

<sup>2)</sup> აქ ფერადებიანი გრეხილია დახატული.

ମାରିଗୋଲ — ଏହା ଏକ ପ୍ରକାଶକ ମିଳରେ ଦେଖାଯାଇଛି ।

380. ମାର୍ଗପଦେଶ ମାନ୍ଦିନୀଙ୍କ ଲୋକମିଳିଙ୍ଗୀରୁ ଯେଉଠିରୁ ତଥାରୁମ୍ପେଟିରୁ କାନ୍ତଜ୍ଞଙ୍ଗ ଫଳପରୀରୁ ଜ୍ଞାନପରୀରୁ ଏହିରୁ ନୀତିକ୍ଷଣାଲ୍ଲାଙ୍କ ଅରିବା ପାଇଲା ମୁଖ୍ୟରୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଧରମିରୁ ପରିପାଲିତ ହେଲା.

ମାରତ୍ତାବଳୀ — ଏହିପଦିକ୍ୟ ମେଜରାଲିବନ୍ ମୋରିଥିଲ୍ ୧୯୫

381. මාරුගෝල් වැඩමියෙකා ජ්‍රිඩාලුවාද තුළතර තක්‍රියුල්. දරුවා නෑත්‍යඳු යුතා. දහම් ගුරුම් යුතා. ජුරි නෑතක්‍රියා තරං. තුළර නීත්‍යඳු යුතා. ප්‍රූත්‍රුව් නීත්‍යඳු යුතා.

ମୁଖ୍ୟମାନେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ

382. შართებს ჸაქარას დამიძესა თეთრი თარმეტი. სანთელი დაიტრა ერთი და ნაცეპარი. ღომი ურემი ერთი. ქერი ნათხალი ფრი. ზერი ნათხალი ერთი. პეპრუნი ღრია.

ମାରତ୍ତାଙ୍କୁସ —

383. ମାରତ୍ଯରୁ ଆଶିର୍ବାଦ ଲୋକିନ୍ଦ୍ରୀରେ ଉପରେ ଅନୁଭବ ହେବାରୁ ଏହାରେ କଥା ନାହିଁ ।

ମାରତ୍ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା ମାରତ୍ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା

...გამოდის კორეშის საზღვრამდის ქუთათისის არის<sup>1)</sup>.  
384. მართებს იყანას წიქარიძესა თეთრი თორმეტი. სანთეჭი  
ლიტრა ერთი. ღომი ურემი ერთი. ქერი ნათხხალი ერთი. პური  
ნითხნებით ართი უნიტისა და

காலத்திலே குறிப்பிட்டு வரும் நிலையிலே அதை விடுவது என்று சொல்லப்படுகிறது.

ମେରା ପିଲାକୁ ଦେଖିବା ପାଇଁ

386. (ମୀ)ରତ୍ନପାଳ ନାଶ୍ୟାଦାସ ଫିଙ୍କାରିଙ୍କୁ ତୃତୀୟ ତକରିଖ୍ଯାତି ନାହିଁ । ଏଇଠାରେ ଲାଗିଥାଏ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ।

ମୁଣ୍ଡଲ୍ କାନ୍ଦିଲ୍ ପାଇଁ ଏହା କିମ୍ବା ଏହାର କିମ୍ବା

<sup>1)</sup> ეს მეტამორფულის ხელით ხუცურათ სწერია და სანახევროთ ჭა-  
შლილია. თავში ერთი სიტყვა გაფასებულია.



387. ମାର୍ଗଦାର ଦାଲକ୍ଷୟରେ ପିଣ୍ଡରୀଳଙ୍କୁ ତୈରି କରିବାର କାହାରେ  
ଏହା ଛାତ୍ରର ଗର୍ଭରେ ଅନ୍ତରେ ଉଚ୍ଚମେଳନ ହେଉଥିଲା ଏହାର ପାଇଁ କୌଣସିଲ୍ କାହାରେ  
ଏହା ପାଇଁ କାହାରେ ଏହାର ପାଇଁ କାହାରେ ଏହାର ପାଇଁ

388. ମାର୍ତ୍ତିବ୍ୟାପ୍କ ମାର୍ତ୍ତିବ୍ୟାପ୍କାଳୀଙ୍କ ଫିଲ୍ଡର୍‌କୁ ଜ୍ଞାନରେ ଉପରେ ଥିଲୁଛି ।  
କାନ୍ଦିଗ୍ରେଣ୍ଡ ଅଧିକରିଙ୍କ ଜ୍ଞାନରେ ଉପରେ ଥିଲୁଛି । କ୍ଷେତ୍ରକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାକିମ୍ବାନ୍ତିରୁ ଉପରେ ଥିଲୁଛି ।

389. ମାରଗ୍ପଳେ ମାମିଶ୍ଵରମାସ ହିନ୍ଦୁକରଙ୍ଗ୍ରେସ ତୃତୀୟ ଅପ୍ରଦାତରକଣ୍ଡ. କାନ୍ତାର୍ଜିତ ଲାଲ ଏବଂ ପାତ୍ରମାନ ଅରିବାରେ ପାଇଲାମାନ ଅରିବାରେ ପାଇଲାମାନ ଅରିବାରେ

○ 340. ମାର୍ଗେଲି ଦାନ୍ତର୍ପ୍ରକାଶ ମାଧ୍ୟମରେ ତାଙ୍ଗଳାକ୍ଷେ ଥାଏଥରି ତାରିଖୀ- 633  
ଠିକ୍ ହଜାର ପଦଙ୍କଷା ଦେଖିଲାମ. ଧରିଛି ଯରୁଥି ଜରିବା. ନାନ୍ଦନ୍ଦିଙ୍କ ହାତର୍କା ଜରି-  
ବା. କ୍ଷେତ୍ରର ନାନ୍ଦନ୍ଦିଙ୍କ କରି. ଶୈଶବ ନାନ୍ଦନ୍ଦିଙ୍କ କରି. କୁଣ୍ଡିରଙ୍କ କରିବା:-  
ମାର୍ଗେଲି —

392. ମାରଟ୍‌କ୍ଲାବ୍‌ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ଏକ ଗୀତରେ ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରା ନାହିଁ ।

393. මාරුගෝල්ස දායාතාස තාතුජාත්‍යාධිකා තැවරු තෙරුමුව්‍රා. සින-  
තුජාත අංශ්‍රා ගුරුතා. දෙමා ගුරුම් ගුරුතා. දුන් ගුරු ගුරුතා. ජුරු-  
නාත්‍යාධික ගුරුතා. —

394. ମାର୍ଗତ୍ୟଳ୍ସ ତାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ୟରେ ଶୈଖିଲ୍ଲାଙ୍କ ତ୍ୟାଗରେ ଉଚ୍ଚଦାତକ୍ଷଣିକା କାହାରେ ଆଜିନାହିଁ ଏହାରେ ଆଜିନାହିଁ ଏହାରେ ଆଜିନାହିଁ

395. ମାରତ୍ତେଳ୍ ଅନ୍ଧାର୍ଥୀଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନଶୈଖିଣିଙ୍କ ତ୍ୟଗରେ ଉଚ୍ଛଵାତତ୍ତ୍ଵରେ ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ଫଳାର୍ଥି ଅରିବା. ଦୁଇଟି ପାଦକ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା.

ମାରତ୍ତେଳ୍ —

396. ମାରତ୍ତେଳ୍ ତ୍ୟଗରେ ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା ତ୍ୟଗରେ ତତ୍ତ୍ଵମୂର୍ତ୍ତିରେ. ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ଫଳାର୍ଥି ପାଦକ ମୁଦ୍ରା ତ୍ୟଗରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା.

ମାରତ୍ତେଳ୍ —

397. ମାରତ୍ତେଳ୍ ଆଶଲ୍ଲଭ୍ୟାଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନଶୈଖିଣିଙ୍କ ତ୍ୟଗରେ ତତ୍ତ୍ଵମୂର୍ତ୍ତିରେ. ୩୫୫ ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ଫଳାର୍ଥି ପାଦକ ମୁଦ୍ରା ତ୍ୟଗରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା.

ମାରତ୍ତେଳ୍ —

398. ମାରତ୍ତେଳ୍ ବାଦିଲାଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନଶୈଖିଣିଙ୍କ ତ୍ୟଗରେ ତତ୍ତ୍ଵମୂର୍ତ୍ତିରେ. ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ଫଳାର୍ଥି ପାଦକ ମୁଦ୍ରା ତ୍ୟଗରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା.

ମାରତ୍ତେଳ୍ —

399. ମାରତ୍ତେଳ୍ ପାଦକଗ୍ରାଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନଶୈଖିଣିଙ୍କ ତ୍ୟଗରେ ତତ୍ତ୍ଵମୂର୍ତ୍ତିରେ. ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ଫଳାର୍ଥି ପାଦକ ମୁଦ୍ରା ତ୍ୟଗରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା.

ମାରତ୍ତେଳ୍ —

400. ମାରତ୍ତେଳ୍ ପାଦକଗ୍ରାଙ୍କ ମାମ୍ବାଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନଶୈଖିଣିଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନଶୈଖିଣିଙ୍କ ତ୍ୟଗରେ ତତ୍ତ୍ଵମୂର୍ତ୍ତିରେ. ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ଫଳାର୍ଥି ପାଦକ ମୁଦ୍ରା ତ୍ୟଗରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା.

ମାରତ୍ତେଳ୍ —

401. ମାରତ୍ତେଳ୍ ମାକୋରାଙ୍କ କିନ୍ଦିକ୍ଷେତ୍ରଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନଶୈଖିଣିଙ୍କ ତ୍ୟଗରେ ତତ୍ତ୍ଵମୂର୍ତ୍ତିରେ. ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ଫଳାର୍ଥି ପାଦକ ମୁଦ୍ରା ତ୍ୟଗରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା.

ମାରତ୍ତେଳ୍ —

402. ମାରତ୍ତେଳ୍ ମାର୍ଗମ୍ବ୍ୟାଙ୍କ ପାଦକଗ୍ରାଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନଶୈଖିଣିଙ୍କ ତ୍ୟଗରେ ତତ୍ତ୍ଵମୂର୍ତ୍ତିରେ. ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ଫଳାର୍ଥି ପାଦକ ମୁଦ୍ରା ତ୍ୟଗରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା. ମୁଦ୍ରାର ନାନାତ୍ତ୍ଵରେ ପାଦକ ମୁଦ୍ରା.

ମାରତ୍ତେଳ୍ —

403. ମାରତ୍ଜେଳି ତାତ୍ତ୍ଵାଦୀର ମାମିସିତ୍ତ୍ଵାଦୀ ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ତ୍ୟାତରି ତଥର-  
ମ୍ଭେଲିଂ. ସାନ୍ତ୍ଵାଦ ଧାରିରା ଗ୍ରହିତ. ଧାରିନ୍ଦିଆ ପ୍ରକାଶ ଅରି. ଧରିମି ଶୁର୍ଯ୍ୟମି ଗ୍ର-  
ହାର. କ୍ଷେତ୍ରି ନାତକୀଯାଦି ଅରି. ଶ୍ରୀରାମ ନାତକୀଯାଦି ଗ୍ରହିତ. ପ୍ରେରଣ୍ଟିକି ଅରି:-  
ମାରତ୍ଜେଳି —

404. ମାରତ୍ଜେଳି ଗ୍ରହିତରାର ତାତ୍ତ୍ଵାଦୀର ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ତ୍ୟାତରି ତଥର-  
ମ୍ଭେଲିଂ. ଧାରିନ୍ଦିଆ ପ୍ରକାଶ ଅରି. ସାନ୍ତ୍ଵାଦ ଧାରିରା ଗ୍ରହିତ. କ୍ଷେତ୍ରି ନାତକୀଯାଦି  
ଅରି. ପ୍ରେରଣ୍ଟିକି ଅରି:-

405. ମାରତ୍ଜେଳି —

65

ମାରତ୍ଜେଳି ଚାକ୍ରାଳୀଶ୍ଵରିଲାର ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ତ୍ୟାତରି ତଥରମ୍ଭେଲିଂ. ସାନ୍ତ୍ଵାଦ  
ଧାରିରା ଗ୍ରହିତ. ଧାରିନ୍ଦିଆ ପ୍ରକାଶ ଅରି. କ୍ଷେତ୍ରି ନାତକୀଯାଦି  
ଅରି. ପ୍ରେରଣ୍ଟିକି ଅରି:-

ମାରତ୍ଜେଳି —

406. ମାରତ୍ଜେଳି କୋନିଙ୍କାରୀର ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ତ୍ୟାତରି ତଥରମ୍ଭେଲିଂ. ସାନ୍ତ୍ଵାଦ  
ଧାରିରା ଗ୍ରହିତ. ଧରିମି ଶୁର୍ଯ୍ୟମି ଗ୍ରହିତ. କ୍ଷେତ୍ରି ନାତକୀଯାଦି  
ଅରି. ପ୍ରେରଣ୍ଟିକି ଅରି. ଧାରିନ୍ଦିଆ ପ୍ରକାଶ ଅରି:-

ମାରତ୍ଜେଳି —

407. ମାରତ୍ଜେଳି ଫାଝରାଶ୍ଵରିଲାରୀଶ୍ଵର ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ତ୍ୟାତରି ତଥରମ୍ଭେଲିଂ.  
ସାନ୍ତ୍ଵାଦ ଧାରିରା ଗ୍ରହିତ. ଧରିମି ଶୁର୍ଯ୍ୟମି ଧରିମି. କ୍ଷେତ୍ରି ନାତକୀଯାଦି  
ଅରି. ପ୍ରେରଣ୍ଟିକି ଅରି. ଧାରିନ୍ଦିଆ ପ୍ରକାଶ ଅରି. ପ୍ରେରଣ୍ଟିକି ଅରି.

ମାରତ୍ଜେଳି —

408. ମାରତ୍ଜେଳି ମିଶରାର ଧରିମିକ୍ଷୀ କୋନାରା ଧାରିରା ସାନ୍ତ୍ଵାଦ  
ଅରି. ଏ ଶ୍ରୀରାମ ମହାଭାରତି:-

ମାରତ୍ଜେଳି —

409. ମାରତ୍ଜେଳି ଗୁରୁଗାମ୍ଭୀର ଗାରିଦନ୍ତାଶ ଏ କରିନ୍ତେଶ୍ଵରିର ତ୍ୟାତରି  
ମ୍ଭେଲିଂ. ସାନ୍ତ୍ଵାଦ ନାକ୍ଷେତ୍ରର ଧାରିରା. ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ଧାରିରା ଗ୍ରହିତ. ବିଦ୍ୟାକ୍ଷଣ  
ନାତକୀଯାଦି ଅରି. ପ୍ରେରଣ୍ଟିକି ଅରି. ମାରିଲାଦ ନାର୍କ୍ଷିମି ଗ୍ରହିତ. ଏ ଶ୍ରୀରାମ-  
ଜ୍ୟାମିତିଃ:-

ମାରତ୍ଜେଳି —

410. ମାରତ୍ଜେଳି କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର ଧରିନ୍ଦିଆ ତ୍ୟାତରି ଚାମିଲିଂ. ସାନ୍ତ୍ଵାଦ  
ଧାରିରା ଗ୍ରହିତ. ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ଧାରିରା ଗ୍ରହିତ. ବିଦ୍ୟାକ୍ଷଣ  
ନାତକୀଯାଦି ଅରି. ମାରିଲାଦ ନାର୍କ୍ଷିମି ଗ୍ରହିତ. ଶ୍ରୀରାମ ଅରି. ଏ ଶ୍ରୀରାମ-  
ଜ୍ୟାମିତିଃ:-

ମାରତ୍ଜେଳି —

411. ମାରତ୍ଜେଳି ଗୁରୁଗତ୍କ୍ଷେତ୍ର ଗୁରୁଗତ୍କ୍ଷେତ୍ର ତ୍ୟାତରି ତଥରମ୍ଭେଲିଂ. ସାନ୍ତ୍ଵାଦ

თელი დამტრა ერთი. შატული ნახევარი დამტრა. იფქლი ნათხსალი თრი. კუტრცხი თრი. პური თრი. შარილი ნარექი ერთი და შეუდანობა:  
 მართებს —

412. მართებს გთრგთძეს აბრამასა თეთრი ექვსი. სანთელი ნახევარი დამტრა. შატული ნახევარი დამტრა. იფქლი ნათხსალი ცხმა თრი. კუტრცხი ერთი. პური ერთი. შარილი ნახევარი დამტრა და შეუდანობა:  
 მართებს —

413. — — — —<sup>1)</sup> თეთრი თორმეტი. სანთელი დამტრა ერთი. შატული დამტრა ერთი. იფქლი ნათხსალი ექვსი. კუტრცხი ხუთი. ექვდა დამტრა თხხი. შარილი ნახევარი დამტრა და შეუდანობა:  
 მართებს —

414. მართებს იღანეს (ინეს) თეთრი თორმეტი. სანთელი დამტრა ერთი. შატული დამტრა ერთი. იფქლი ნათხსალი ექვსი. კუტრცხი ხუთი. პური თხხი. შარილი ნახევარი დამტრა და შეუდანობა:<sup>2)</sup>

მართებს —

415. მართებს გრძელიძეს წევისასა თეთრი თორმეტი. სანთელი დამტრა თრი. შატული დამტრა ერთი. იფქლი ნათხსალი ექვსი. პური თრი. შარილი დამტრა ერთი და შეუდანობა:  
 ○ 416. მართებს პიტინის პეტს თეთღლსე დოგრაშეიღდსა დამტრა სანთელი ხუთი. იფქლი ნათხსალი თრი. ძღუტნი თრი:  
 417. —<sup>3)</sup>

418. მართებს ღრმისას დოგრაშეიღდს დამტრა სანთელი ხუთი: იფქლი ნათხსალი თრი: ძღუტნი თრი:-

ატმანის ღელეს აქეთ ნიბიერეთიანათ ჩასართიანამდინ საქუთათლო არის:-

1) მოელი ეს მუხლი განსრას წაშლილია, პირველი სამი სიტყვა აქ არ განირჩება, სხვა ამოვეკითხეთ.

2) ეს მუხლიც მთლათ განგებ წაშლილია დელანში, მაგრამ კიდევ განირჩება.

3) აქ ერთი მუხლი განგებ ამოვეკილია.

419. მართებს გიორგას გუგუნბერიძესა სანთელი ლიტრა სა-  
მი და ლიტრის მესამედი: ნათხალი იყელი თრი, ძღვტნი თრი:-

420. მართებს მეორეს გიორგას გუგუნბერიძესა სანთელი ლი-  
ტრა სამი და ლიტრის მესამედი: იყელი ნათხალი თრი: ძღვტ-  
ნი თრი:-

421. მართებს მართას გუგუნბერიძისეულსა პარტახტესა სან-  
თელი ლიტრა სამი და ლიტრის მესამედი: იყელი ნათხალი თრი, 67<sup>3</sup>  
ძღვტნი თრი:-

○ გუბას ქვეით კორთხის წეალს გამოლმა საქუთათლო არის.

422. მართებს მშ[ია] <sup>1)</sup>შვილს გიორგის ხადიდი და ცხენით  
სამსახური:

423. მართებს მამაშვილს დავითს, სეიმონს და დათეას ლი-  
ტრა სამთელი ერთი. შინაგმობა. სადაც უბძნოთ, სამსახური ცხენით:

424. მართებს მამაშვილს ნიკოლოზს და მის შვილს ხელა-  
სხლით სამსახური. საუდირის ფინი და ხადილი.

ქუთაისის დეთისმშობლის მშენებანი <sup>2)</sup>).

ამ ზემო რომ სწერია გუბას ქვევით კორთხის წყლის გამოლმა ქუ-  
თაისის ღთისმშობლის შეწირულია ყოვლის კაცის უცილებლად:-

425. მართებს გრძელიძეს სავარელასა თეთრი თექუსმეტი. 68<sup>3</sup>  
სანთელი ლიტრა ერთი. მატელი ლიტრა ერთი. იყელი ნათხალი  
ქეში. ქუტრცხი თრი. მარილი ლიტრა ერთი. შერი თრი. და მე-  
ულაურამ:-

მართებს —

426. მართებს გრძელიძეს დავითას თეთრი თექუსმეტი. სან-  
თელი ლიტრა ერთი. მატელი ლიტრა ერთი. იყელი ნათხალი ერ-  
თი. ქუტრცხი თრი. მარილი ლიტრა ერთი. შერი თრი. და მეულა-  
ურამ:-

მართებს —

427. მართებს გრძელიძეს ივანასა პარტახტიანათ თეთრი ღც-

1) აქ ასოები ამოკრილია.

2) ეს ხუთი მუხლი სხვა ხელით სწერია ბუცურათ.

დათხი. სანთეჭი დაიტრა ერთი. მატეჭი დაიტრა ერთი. იფქლი ნათხსაღი ექვსი. გუტრცხი რი. შური რი. მარილი დაიტრა ერთი, და შეულაქბაშა:—

მართებს —

428. მართებს თათეჭი შეიღს საეგარეჭას თეთრი თორმეტი. სანთეჭი დაიტრა ერთი. მატეჭი დაიტრა ერთი. იფქლი ნათხსაღი ექვსი. გუტრცხი ერთი. შური რი. მარილი დაიტრა ერთი. და შეულაქბაშა:—

მართებს —

429. მართებს იმედას თათეჭი შეიღს თეთრი თორმეტი. სანთეჭი დაიტრა ერთი. მატეჭი დაიტრა ერთი. იფქლი ნათხსაღი ექვსი. გუტრცხი რი. შური რი. და შეულაქბაშა:—

მართებს —

430. მართებს გრძელაძის პარტახტეს —

431. მართებს ხუცას გრძელაძის პარტახტეს —

მართებს —

432. მართებს ენდეჭაძეს ხონიხას თეთრი თორმეტი. სანთეჭი დაიტრა ერთი. მატეჭი დაიტრა ერთი. იფქლი ნათხსაღი ხუთი. და შეულაქბაშა:—

მართებს —

433. მართებს მირძას თათეჭი შეიღს სანთეჭი დაიტრა ერთი და გელათხხბით სამსახური. გროვების წელის გამოღმა შესწმდი:—

○ 434. მართებს ხოლასკერს მირძას სახელოს კაცის გროვებს 690 სფინს თეთრი შედი. იფქლი ნათხსაღი რთხი. სანთეჭი ნასევარი დაიტრა. მატეჭი დაიტრა ერთი. გვერცხი რი. საშელაქრო შერი რი. და შეულაქბაშა:—

მართებს —

ქუთათისის დათას შეისლის შეწირულიდა მთას გამოსავალი ბაჟი: <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> ოთხი უკანასკნელი სიტყვა სხვა ხელით და მქრალის მელნით სწერია ხუცურათ.

<sup>2)</sup> ეს მუხლი მერმენდელი ხუცურით სწერია.

435. ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ ପାଦକର୍ମୀଙ୍କ ନାଶିଲାଃ ତୈତରି ପ୍ରଥିତିଂ ଯୁଗେଣିଂ ନାତଶାଲାଂ ଅତ୍ୟାଃ । ପ୍ରେରିତ ନାତଶାଲାଂ ପ୍ରତିତିଂ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ଲୋପିତାଂ ପ୍ରତିତିଂ । ମାର୍ତ୍ତିଷ୍ଠାଂ ଲୋପିତାଂ ପ୍ରତିତିଂ । ପ୍ରେରିତ ନାଶିଲାଃ । ମାରିଲାଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ ଲୋପିତାଂ । ଧା ମେଘଲ୍ୟାଗର୍ଭାଃ ॥

ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ —

436. ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ ପାଦକର୍ମୀଙ୍କ ଯୁଦ୍ଧିତାଃ ଧା ପାଶିଲାଃ ତୈତରି ଅନ୍ତରିଂ ଅତ୍ୟାଃ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ଲୋପିତାଂ ଅତିରିଂ । ମାର୍ତ୍ତିଷ୍ଠାଂ ଲୋପିତାଂ ଅତିରିଂ । ଯୁଗେଣିଂ ନାତଶାଲାଂ ର୍ଯ୍ୟା । ପ୍ରେରିତ ନାତଶାଲାଂ ଅତ୍ୟାଃ । ପ୍ରେରିତ ନାଶିଲାଃ । ନ୍ଯୂରି ନ୍ଯୂରି । ମାରିଲାଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ ପ୍ରତିତିଂ । ଧା ମେଘଲ୍ୟାଗର୍ଭାଃ ॥

ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ —

437. ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ ଦ୍ୱୟବୀତାଃ ଧା ପାଶିଲାଃ ତୈତରି ଅନ୍ତରିଂ ଯୁଗେଣିଂ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ଲୋପିତାଂ ଅତିରିଂ । ମାର୍ତ୍ତିଷ୍ଠାଂ ଲୋପିତାଂ ପ୍ରତିତିଂ । ଯୁଗେଣିଂ ନାତଶାଲାଂ ର୍ଯ୍ୟା । ପ୍ରେରିତ ନାତଶାଲାଂ ଅତ୍ୟାଃ । ନ୍ଯୂରି ନ୍ଯୂରି । ମାରିଲାଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ ଲୋପିତାଂ । ଧା ମେଘଲ୍ୟାଗର୍ଭାଃ ॥

ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ —

438. ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ ପାଦକର୍ମୀଙ୍କ ଅନ୍ତରିନାଃ ତୈତରି ପ୍ରତିତିଂ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ ଲୋପିତାଂ । ଯୁଗେଣିଂ ନାତଶାଲାଂ ଅତିରିଂ । ପ୍ରେରିତ ନାତଶାଲାଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ । ପ୍ରେରିତ ନାଶିଲାଃ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ । ଧା ମେଘଲ୍ୟାଗର୍ଭାଃ ॥

ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ —

439. ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ ପାଦକର୍ମୀଙ୍କ ମାଦିକାଃ ତୈତରି ପ୍ରତିତିଂ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ ଲୋପିତାଂ । ମାର୍ତ୍ତିଷ୍ଠାଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ ଲୋପିତାଂ । ଯୁଗେଣିଂ ନାତଶାଲାଂ ଅତିରିଂ । ପ୍ରେରିତ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ ନାତଶାଲାଂ । ପ୍ରେରିତ ନାଶିଲାଃ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ । ଧା ମେଘଲ୍ୟାଗର୍ଭାଃ ॥

ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ —

440. ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ ପାଦକର୍ମୀଙ୍କ ଶେଷାଲ୍ୟାଃ ଦୀଦିତ୍ସତ୍ୟାଲ୍ୟାଃ ତୈତରି ଅନ୍ତରିଂ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ଲୋପିତାଂ ଅତିରିଂ । ମାର୍ତ୍ତିଷ୍ଠାଂ ଲୋପିତାଂ ପ୍ରତିତିଂ । ଯୁଗେଣିଂ ନାତଶାଲାଂ ର୍ଯ୍ୟା । ପ୍ରେରିତ ନାଶିଲାଃ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ । ଧା ମେଘଲ୍ୟାଗର୍ଭାଃ ॥

୪୪୧. ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ —<sup>1)</sup> ଅନ୍ତରିନାଃ ମତଲ୍ୟାଦ ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ପାଦକର୍ମୀଙ୍କ ଶେଷାଲ୍ୟାଃ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ । ଧା ମେଘଲ୍ୟାଗର୍ଭାଃ ॥

442. ମାରତ୍ୟୋଳ୍ସ ପାଦକର୍ମୀଙ୍କ ଶେଷାଲ୍ୟାଃ ତୈତରି ଅନ୍ତରିଂ । ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ । ଧା ମେଘଲ୍ୟାଗର୍ଭାଃ ॥

<sup>1)</sup> ଏ ସିର୍ପ୍ୟା ଦ୍ୱାରା ଲାଖାର୍ଥୀଙ୍କ ପାଦକର୍ମୀଙ୍କ ଶେଷାଲ୍ୟାଃ ନାନ୍ଦିତ୍ୟେଣିଂ ନାଶିଗ୍ରାନ୍ତିଂ ।

ତ୍ୟଜିତ ଫଳରୁ ଗରିବ. ମାତ୍ର୍ୟଜିତ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଯେହିଲାଦିନ ନାନାକଶାଲା ର୍ହା. ଶ୍ରୀରାମ ଅତେବି. ମାରିଲାଦିନ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଏ ମେଘଜ୍ଵାଳାମାତ୍ର:—  
 ମାରିଗେଲେ —

443. ମାରିଗେଲେ ଫଳମେନିନ୍ଦାମ୍ଭେଦ ମାମାଗ୍ରଜ୍ଵାଳାସ. ତ୍ୟଜିତ ଫଳରୁ (୧)ତା. ଶ୍ରୀରାମ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଏ ମେଘଜ୍ଵାଳାମାତ୍ର:—

444. ମାରିଗେଲେ ତ୍ୟଜିତରୁମ୍ଭେଦ ଦ୍ୟାନାଶା ତ୍ୟଜିତ ଫଳରୁ ର୍ହା. ଶାନ୍ତଜ୍ଵାଳା ଫଳରୁ କର. ମାତ୍ର୍ୟଜିତ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଯେହିଲାଦିନ ନାନାକଶାଲା ର୍ହା. ଶ୍ରୀରାମ କରି ଶାଶି. ମାରିଲାଦିନ ଫଳରୁ ଗରିବ ଏ ମେଘଜ୍ଵାଳାମାତ୍ର:—

ମାରିଗେଲେ —

445. ମାରିଗେଲେ ନିଜ୍ବାନ୍ଧୀଲ୍ଲା ଶ୍ରୀଲତାମାତ୍ରା ତ୍ୟଜିତ ତ୍ୟକ୍ଷମ୍ଭେଦିତ. ଶାନ୍ତଜ୍ଵାଳା ଫଳରୁ ଗରିବ. ମାତ୍ର୍ୟଜିତ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଯେହିଲାଦିନ ନାନାକଶାଲା ର୍ହା. ଶ୍ରୀରାମ କରି ଶାଶି. ମାରିଲାଦିନ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଏ ମେଘଜ୍ଵାଳାମାତ୍ର:— 703

ମାରିଗେଲେ —

446. ମାରିଗେଲେ ଶୁଣ୍ଠନ୍ଦାମ୍ଭେଦ ଧ୍ୟେତରୁରୀଶ ତ୍ୟଜିତ ତ୍ୟକ୍ଷମ୍ଭେଦିତ. ଶାନ୍ତଜ୍ଵାଳା ଫଳରୁ ଗରିବ. ମାତ୍ର୍ୟଜିତ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଯେହିଲାଦିନ ନାନାକଶାଲା ର୍ହା. ଶ୍ରୀରାମ କରି ଶାଶି. ମାରିଲାଦିନ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଏ ମେଘଜ୍ଵାଳାମାତ୍ରାମାତ୍ର:—

ମାରିଗେଲେ —

447. ମାରିଗେଲେ ଧାର୍ଯ୍ୟନାମିଶ୍ରମିଲ୍ଲା ତ୍ୟଜିତ ତକଳମ୍ଭେଦିତ. ଶାନ୍ତଜ୍ଵାଳା ଫଳରୁ ଗରିବ. ମାତ୍ର୍ୟଜିତ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଯେହିଲାଦିନ ନାନାକଶାଲା ର୍ହା. ଶ୍ରୀରାମ କରି ଶାଶି. ମାରିଲାଦିନ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଏ ମେଘଜ୍ଵାଳାମାତ୍ରାମାତ୍ର:—

ମାରିଗେଲେ —

448. ମାରିଗେଲେ ପ୍ରାଚୀରୀତାଶ ତ୍ୟଜିତ ତକଳମ୍ଭେଦିତ. ଶାନ୍ତଜ୍ଵାଳା ଫଳରୁ ଗରିବ. ମାତ୍ର୍ୟଜିତ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଯେହିଲାଦିନ ନାନାକଶାଲା ର୍ହା. ଶ୍ରୀରାମ କରି ଶାଶି. ମାରିଲାଦିନ ଫଳରୁ ଗରିବ. ଏ ମେଘଜ୍ଵାଳାମାତ୍ରାମାତ୍ର:—

ମାରିଗେଲେ —

ପ୍ରାଚୀରୀତି ଶ୍ରୀରାମ କ୍ଷେତ୍ର ଶାକ୍ଷରାତିଲା ଆରିଲେ:

710

449. ମାରିଗେଲେ ଖ୍ୟାତିନାମି (ଶ୍ରୀରାମାଶ) ଧ୍ୟୋନ୍ଦିତ ମାନ୍ଦାନାଶ —

450. ମାରିଗେଲେ ଧ୍ୟୋନ୍ଦିତ ମାନ୍ଦାନାଶ ତ୍ୟଜିତ ଫଳରୁ ର୍ହା. ଧ୍ୟୋନ୍ଦିତ ମାନ୍ଦାନାଶ ଅତିନିବାଦ ଫଳରୁ (୧)ତା. ଧ୍ୟୋନ୍ଦିତ ନାନାକଶାଲା କରିବ:—

451. ମାରତ୍ନେଳେ ଗାନ୍ଧିର୍ଗାନ୍ଧେଲୁ ପ୍ରେରଣାକଥିରୁ ତ୍ୟାଗର ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି<sup>1)</sup>। ରଜ୍ନେଶ ପ୍ରଥମ ଆମାନିତା ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ତାରିଖ ପାଇଁ ପରିଚାରିତ ହେଲା।
452. ମାରତ୍ନେଳେ ଫାନ୍ଦାଯାନ୍ତର୍ମାନେ ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ତ୍ୟାଗର ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ରଜ୍ନେଶ ପ୍ରଥମ ଆମାନିତା ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ତାରିଖ ପରିଚାରିତ ହେଲା।
- 453. ମାରତ୍ନେଳେ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ଗାନ୍ଧିର୍ଗାନ୍ଧେଲୁ ପ୍ରେରଣା ସାମ୍ବାଦା- 718 ପାଇଁ ପରିଚାରିତ ହେଲା ରଜ୍ନେଶ ଆମାନିତା ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ତାରିଖ ପରିଚାରିତ ହେଲା: ତ୍ୟାଗର ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ପରିଚାରିତ ହେଲା ସାମ୍ବାଦାକଥା ମଧ୍ୟ ପରିଚାରିତ ହେଲା: ଏହା ପରିଚାରିତ ହେଲା ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ପରିଚାରିତ ହେଲା: -
- 454. ଏହିତି ମାରତ୍ରାକ୍ରିସ ପରିଚାରିତ ହେଲା ଆମାନିତା ପରିଚାରିତ ହେଲା: -
- 455. ମୃଦୁଳାର ପରିଚାରିତ ହେଲା ପାଇଁ ପରିଚାରିତ ହେଲା: -
456. ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା: -
- 456<sub>2</sub>. ବେର୍ଣ୍ଣତିକିଲି ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା: -
457. ମାରତ୍ନେଳେ ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା 720 ହେଲା: -
- (ବିଷାକ୍ତିର ପରିଚାରିତ ହେଲା) ପରିଚାରିତ ହେଲା: -
458. ମାରତ୍ନେଳେ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା: -
459. ମାରତ୍ନେଳେ ମାମିଲିମାମିଲା ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା: -
460. ମାରତ୍ନେଳେ ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା: -
461. ମାରତ୍ନେଳେ ମାମିଲିମାମିଲା ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା: -

1) ବେଳୀ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାରିତି ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା ପରିଚାରିତ ହେଲା: -

462. მართებს გურიისთვის ჩითახური ხუთი. საკლავი ქრთა. 723  
 ღოში ფსომიარე ერთი. ღვნო საწეავი ხუთი. პური სმი. და სმსა-  
 ხური თხისა:-

463. მართებს გაჭაფას (გაგ-დას) ანდღულაძეს ჩითახური ხუ-  
 თი. საკლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსომიარე ერთი. ღვნო  
 საწეავი ხუთი. პური სმი. და სმსახური თხისა:-

464. მართებს ილარიონ ანდღულაძეს ჩითახური ხუთი. საკლა-  
 ვი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსომიარე ერთი. ღვნო საწეავი ხუ-  
 თი. პური სმი. და სმსახური თხისა:-

465. მართებს თვალიასა ანდღულაძეს ჩითახური ხუთი. საკლა-  
 ვი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსომიარე ერთი. ღვნო საწეავი ხუ-  
 თი. პური სმი. და სმსახური თხისა:-

466. მართებს ქამაზს ანდღულაძეს ჩითახური ხუთი. საკლავი  
 ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსომიარე ერთი. საწეავი ღვნო ხუთი.  
 პური სმი. და სმსახური თხისა:-

467. მართებს ფქრობისა და შამისა ჩითახური თხუთმეტი. 733  
 საკლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსომიარე ერთი. ღვნო საწეა-  
 ვი ხუთი. პური სმი. და სმსახური თხისა:-

468. მართებს ქაიმარტინის (ქაიმ-რობის) უშაძეს ჩითახური რედა:-

469. მართებს გოგის უშაძეს ჩითახური შედი. საკლავი ერთი.  
 ქათამი ერთი. ღოში ფსომიარე ერთი. ღვნო საწეავი ხუთი. პური  
 სმი. და სმსახური თხისა:-

470. მართებს შამისთნას ბარაშიძეს ჩითახური რცდა(ა)თი. სა-  
 კლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსომიარე ერთი. ღვნო საწეავი  
 ხუთი. პური სმი და სმსახური თხისა:-

471. მართებს სნახასას და იავენეს ქიქოძეს ჩითახური თხუთ-  
 მეტი. საკლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსომიარე ერთი. ღვნო  
 საწეავი ხუთი. პური სმი. და სმსახური თხისა:-

472. მართებს გიორგის ქიქოძეს ჩითახური თხუთმეტი. სა- 733  
 კლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსომიარე ერთი. ღვნო საწეავი  
 ხუთი. პური სმი. და სმსახური თხისა:-

473. მართებს ზაქარიას მშედლიძეს ჩითახური თერთმეტი.  
 იმურმართ იმურმართ მშედლიძეს ჩითახური თერთმეტი 5

საგდევი ერთი. ქათაში ერთი. დომი ფსიქიარკე ერთი. ღწევა საწავი ხეთი. პეტრი სამი. და სამსახური მეჭიინიბრძით:-

474. მართებს ხელისა მშედლობეს ჩითახური ხეთი. საკადავი  
ერთი. ჭავამი ერთი: დომი ფსტმიარე ერთი. ღვნო საწყავი ხეთი.  
პური სამი. და მუქინიამბდათ სამსახური:-

476. ମାରଟେପ୍‌ ମିକ୍ରେଲ୍‌ ମିକ୍ରେଲ୍‌ଡାଇଏସ୍‌ ନିର୍ବାଚନ କ୍ଷେତ୍ର, କ୍ଷେତ୍ରକୁ  
ଗ୍ରହଣ, ଫ୍ରାନ୍କିରିକା ଗ୍ରହଣ, ଉତ୍ତରାମ୍ଭାର୍ଦ୍ରା ଗ୍ରହଣ, ଉତ୍ତରାମ୍ଭାର୍ଦ୍ରା କ୍ଷେତ୍ର,  
ଶର୍କରାନ୍ଧାର୍ଦ୍ରା ଗ୍ରହଣ, ଓ ମିକ୍ରେଲ୍‌ଡାଇଏସ୍‌ ନିର୍ବାଚନକ୍ଷେତ୍ର:-

477. ମାରତ୍ତିଲ୍ ଟ୍ରେଡ଼ିଂସ ମୁଦ୍ରାଦ୍ୱାରାକୁ ହିନ୍ଦାଶ୍ୱରି କ୍ଷେତ୍ରରେ 74-  
ପାଇଁ ପ୍ରତିକାଳିକ ପରିଵାରର ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

478. ମାରଟ୍ଟିଲ୍ ମେଲ୍‌ଲୁଗ୍‌ ଓ ମାର୍ ମିଳିଫ୍ରେଜ୍‌ ମ୍ଯୁକ୍‌ଲୋନ୍‌ଡ୍‌ ହିତା-  
କ୍ଷେତ୍ରର କ୍ଷେତ୍ରର. ମାର୍‌ଗ୍ରାମ ଗ୍ରାମ. ପ୍ରତାମ୍ଭ ଗ୍ରାମ. ଉତ୍ତମ ଦ୍ୱାରାମିଳାର୍ଜ ଗ୍ରାମ. ରୁକ୍ଷର ଶାନ୍ତିର୍ଦ୍ଵାରା କ୍ଷେତ୍ର. ପାଇଁ ଶାମି. ଓ ମ୍ଯୁକ୍‌ଲୋନ୍‌ଡ୍‌ର ବିଭିନ୍ନରେ:

480. ମାର୍ଗଦାରୀ କାହାରୁଙ୍କ (କ୍ଷାତ୍ରୀ) ଅନ୍ତର୍ଜାଲରେକୁ କିମତକୁଣ୍ଡଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
କ୍ଷାତ୍ରାଙ୍କ ଗ୍ରହି କ୍ଷାତ୍ରାଙ୍କ ଗ୍ରହି ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

481. ମାରତ୍ତରେ ଦୟକିମନୀୟ ଓ ପ୍ରଥମାୟ ପିଲ୍ଲାଫଳିକ୍ସ ନିରାକୃତି 74୯  
କ୍ରିକ୍ରା. ଶାକାଦ୍ୟାଗ୍ରୀ ଗରିବ. କୁତାଶିଂ ଗରିବ. ଲକ୍ଷମୀ ଗରିବିଂଗ୍ରେ ଗରିବ. ରଙ୍ଗର  
ଶକ୍ତିଶାଖା କ୍ରିକ୍ରା. ଶାକାଦ୍ୟାଗ୍ରୀ କ୍ରିକ୍ରା. ଓ ନିରାକୃତି ଅଛିଲା.

484. მართვებს იმრიდონს შეკედლიძეს ჩითახური თხხხახევარი.

ಸಾಗ್ರಹಿತ ಗ್ರಹ. ಕೂಟಾದಿ ಗ್ರಹ. ಇತರೆ ಗ್ರಹಗಳಲ್ಲಿನ ವಿವರಗಳನ್ನು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಪೂರ್ವ ನೀಡು. ಶ್ರೀರಂ ಸಾಮಿ. ದಾ ಸಾಮಿಸಾರ್ಥಕ ಅಂಶಾದಿನ ವಿವರಗಳನ್ನು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಪೂರ್ವ ನೀಡು.

486. ମୁରତ୍ୟୁକ୍ତି ଦୀର୍ଘକ୍ଷମ ମୃଦୁଲୀଙ୍କିର୍ଣ୍ଣ ହିଂତାଖ୍ୟତ ରେ । ନିକଳାଯି ୭୩ ଗରିବା, ପିତାଶିବ ଜରିବା, ଡକମ୍ବ ଫୁଲମୁଖର୍କ ଜରିବା, ଲୁହିର ବ୍ୟାକ୍ସାର କରିବା, ଶୁରିବା ଏଥିରେ କିମ୍ବା-

487. ମୁଖ୍ୟମର୍ଗରେ ଯାନ୍ତେ ମୃଦୁଲୀଙ୍କିର୍ଣ୍ଣିତ କିଂତାକୁରି ଅଥବା ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭେଦରେ, କେବଳାବ୍ଦୀ ଜୀବନରେ, ପାତାମାଳ ଜୀବନରେ, ଧର୍ମରେ ଯୁଦ୍ଧରେକାର୍ଯ୍ୟ ଜୀବନରେ, ଧ୍ୟାନରେ କେବଳାବ୍ଦୀ ଜୀବନରେ, ପାତାମାଳ ଜୀବନରେ, ଧର୍ମରେ ଯୁଦ୍ଧରେକାର୍ଯ୍ୟ ଜୀବନରେ, ଧ୍ୟାନରେ

489. ମୁଖରୀଙ୍କି ନୃତ୍ୟାକ୍ଷରି ମୈଦାନିକ୍ଷେ ନିରାକୃତି ଅତିଥି ଓ ନାହିଁ  
ଗାର. ନେଇପାଇଁ ଜୀବନ. କ୍ଷାତ୍ରମିଳ ଜୀବନ. ଲୋକ ଯୁଦ୍ଧକାରୀଙ୍କ ଜୀବନ. ନିରଜନ  
ନାହିଁବାରୁ ନୃତ୍ୟ. ଶ୍ରୀରାମ ନାହିଁ. ଓ ନାମିଶ୍ଵର ଅନ୍ତରେ:

490. ମେରଟ୍‌ପାଦ ମେରଟ୍‌ପାଦ କି ମୈଜ୍‌ଲୋହିଙ୍କୁ ନିଷାର୍ଗ ଅଳ୍ପ ଓ ମୈତାକ୍‌ପାଦ କାହାର ପାଦ ଏହାର ଲମ୍ବା ତଥା ଶବ୍ଦରେ କାହାର ପାଦ ଏହାର ଲମ୍ବା 758 ମିଠାରେ ?) ଏହାର ଲାଭକାରୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହାର ଲାଭକାରୀ

491. මැරුගෝක් මුද්‍රාවීමක් මින්නරාදුවේ තිතාතුරු මුදුරු:-  
 492. මැරුගෝක් ගෙවෙනුවේ මින්නරාදුවේ තිතාතුරු මුදුරු. සායුජාටි  
 ගුරාය. ජ්‍යාතාම් ගුරාය. දැන්ම ගැසම්බාරු ගුරාය. ලුණු පිළූංගා තුළු-  
 මුදුරු සායි. යා පිළූංගා මුදුරු තුළු-  
 493. මැරුගෝක් මුද්‍රාවීමක් මින්නරාදුවේ තිතාතුරු මුදුරු:-  
 494. මැරුගෝක් ගෙවෙනුවේ මින්නරාදුවේ තිතාතුරු මුදුරු. සායුජාටි  
 ගුරාය. ජ්‍යාතාම් ගුරාය. දැන්ම ගැසම්බාරු ගුරාය. ලුණු පිළූංගා තුළු-  
 මුදුරු සායි. යා පිළූංගා මුදුරු තුළු-  
 495. මැරුගෝක් මුද්‍රාවීමක් මින්නරාදුවේ තිතාතුරු මුදුරු:-  
 496. මැරුගෝක් ගෙවෙනුවේ මින්නරාදුවේ තිතාතුරු මුදුරු. සායුජාටි  
 ගුරාය. ජ්‍යාතාම් ගුරාය. දැන්ම ගැසම්බාරු ගුරාය. ලුණු පිළූංගා තුළු-  
 මුදුරු සායි. යා පිළූංගා මුදුරු තුළු-

493. ମେଣନ୍ତାଳୁ ମ୍ୟକ୍(୧)ରୀଲ୍ସ — ହିଂଦୁଶବ୍ଦିନ ମେଜାର୍ :—

494. ମୁଖ୍ୟମର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳକି ଏବଂ ପ୍ରଦେଶକାନ୍ତିକ ଅନ୍ଧଦ୍ୱାରାମ୍ଭିତ୍ତିରେ  
ତଥାପିମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ଉପରେ କ୍ଷମିତା ପାଇଲାମୁହୂର୍ତ୍ତରେ କ୍ଷମିତା ପାଇଲାମୁହୂର୍ତ୍ତରେ

496. මාරුගුල් ගිණුම්පෑම් මිකාන්ත්‍යීස් තිංතාසුරු ප්‍රේදි. නැගුණායි 76.

<sup>1)</sup> ეს სიტყვა დედანში წაშლილია.

କ୍ରତୀ, କ୍ରତୀ କ୍ଷାତିମ୍ବି, ଦ୍ଵାରା ତ୍ରୈକମିଯାର୍ଜୁ କ୍ରତୀ, ଲୁହନ୍ତ ନାହିଁଥାଏ କ୍ଷୁଣ୍ଣି, ଶ୍ରେଣୀ ସାଥି, ନାମୀରେ କ୍ଷାତିମ୍ବିର ବିବିଦିଃ-

498. მართებს ათანასს მახარაძესა ჩითახური თხის. საკლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსტმიარე ერთი. ღწნო საწევი ხუთი. ჟური სამი. და სამსახური აჩისა:-

500. მართებს იყნენსა მართაქენსა ჩითახერი ერთი. საკლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსტმარე ერთი. ღვზო საწყავი ხეთი. ჟური სამი. და სმისახერი ღნისა:

501. შართებს ოზნეების მასარაძესა ჩითახური რა. საკლავი ერთა, ქათაში ერთა. დამი ფსიქომარჯ ერთა. საწყავი ხეთა. პური სამი. ხელოსნობით სამსახური. პრტახტისა ჩითახური თხხი:

502. მარტებს ივნისს მართალება ჩითახური ეჭვის. საკლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღოში ფსიმიარე ერთი. დაზნო საწეავი ხუთი. უერთი სრმი. და სამსახური. მარტასტის ჩითახური ორი:

503. ჰარების გარდასა მახარექსა ჩითახური ძეგლი. საჭავავი  
ერთი, ქათამი ერთი, ღოში ფსიქოსარე ერთი. ღვნო საწყავი ხეთი.  
ური საში და სამსახური ღიასა:

504. ମାନ୍ୟରେ ମାନ୍ୟରେ ମାନ୍ୟରେ ମାନ୍ୟରେ ମାନ୍ୟରେ ମାନ୍ୟରେ

505. ჰართებს იღარიონს ჰანკარაძეს ჩითახური ხუთი. საქლავი ერთი. ჭავაში ერთი. დამი ფსტომარე ერთი. დაწმ საწყავი ხუთი. ერთი სამი. და სამსახური თხისა:-

507. მართებს დღისასკუცს ჰასარაქესა ჩითაშერი ეჭუნი. საკლა-  
ვი ერთი. ქათაში ერთი. დღიმი ფრთხოიარე ერთი. ღწნო საწყავი ხე-  
ოთ. შერი საში. და სამსახური თჩისა:-

508. მართებს ზავლას მახარაძეს ჩითახური თორმეტი. სა-  
კლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღომი ფსომიარე ერთი. ღწნო საწევი  
ხუთი. შერი სამი. და სამსახური თხისა:

509. მართებს ღომისკუსა მხალიძეს ჩითახური ათი. საკლავი  
ერთი. ქათამი ერთი. ღომი ფსომიარე ერთი. ღწნო საწევი ხუთი.  
შერი სამი. და სამსახური თხისა:-

510. მართებს ქამართხს ღოლიძეს ჩითახური ათი. სმა და 778  
ჭამა რთგორაც მამინას მართებს, ისრე მას და ცხენით სამსახური:-

511. მართებს მამისთხნას ღოლიძეს ჩითახური თხუთმეტი. საკლავი ერთი. ქათამი ერთი. ღომი ფსომიარე ერთი. ღწნო საწე-  
ვი ხუთი. შერი სამი. და სამსახური თხისა:-

512. მართებს ამენასა და იმირიღონს ღოლიძეს ჩითახური  
თრი და სახეებარი. შერის ჭამა რთგორცა მამინას და სამსახური  
ცხენით:-

513. მართებს გიორგის ღოლიძეს. ჩითახური თრი და სახე-  
ებარი. შერის ჭამა. და ცხენით სამსახური თხისამ:-

514. მართებს პატარაურს პარტასტრს მამისთხნას აბამიძესა  
და ღოლიძეს ქამართხს (ქამართხს) ჩითახური თხუთმეტი სახე-  
ებარად:-

515. მართებს ზაქარიას ჯინჭარაშვილს ჩითახური თცი. შე- 78.  
რის ჭამა და ცხენით სამსახური.

516. მართებს ანდლულაქთა ხუთთა გემსაღაურის ფუზის  
ჩითახური თცი:-

517. მართებს ზაქარიას ჯინჭარაშვილს შერის ჩითახური თცი:-

518. მართებს ზავლას მშედლიძეს კბილაურის (კბლაურის) პარ-  
ტასტრისა ჩითახური თცი:-

არს ამისი ჯემალი: ჩითახური ექვსსას სამოცდა თხუთმეტი. და  
ჩითახურის სახეებარი. მეხადიღე კაცი შეზღი. საკლავი სამოცდა თრი.  
ქათამი სამოცდა თრი. შერი გამომცხევარი ას თოხმოცდა ექუსი. ღწნო  
საწევი სამსახდა(ა)თ. ღომი ფსომიარე სამოცდა თრი. გისცა საკლავი  
მართებს, მან ასრე უნდა ქნას, კუტრცხი, ეკელი და ოკეზა უნდა მო-  
იტისხოს:-

ამ შე ხელმა(?) ფისტამ ცხენით სიმისჩურა არ მართებს, მას სახლისა და ორჩის მუშაობამ მართებს: <sup>1)</sup>

— 270 —

ამ შე ხელმა(?) ფისტამ ცხენით სიმისჩურა არ მართებს, მას სახლისა და ორჩის მუშაობამ მართებს: <sup>1)</sup>

სხვა და სხვა ადგილს ჩენი წიგნისა მოიამოება მსედრულის ხელით მინაწერები ქუთათელ მიტროპოლიტის დასითუს წერეთლის, რომელიც ეპუთაშიან მე-XVIII სოკეტის დასისჩურებს და მე-XIX დასაწერის. ერთი მინაწერი ეპუთაშიან ქუთათელს მაჭხის. მოგენერა აქ ეს მინაწერები:

მე ქუთათელ მიტროპოლიტმან დასითუს ვიუადვ მაკომდა სა- 278  
დარებშივილი და კაციელა ჭანელიძე და ქუთათის დაგასახლე. და თრი-  
გეს მართებს თრი ჩარები სამემდი და ერთი ჩარები სანოდი. და  
ესენი ვინც გამოსწიროს, შეწვენაბუღ იგავნ ე დ წისა სამებისა მარ  
და მღვდელთ მთაჭრობისაგან ჩენისა: ა-

მე ქუთათელ მიტროპოლიტმან მაჭხის ქუთათისის ადგაზე გა- 348  
მოვიუგნე აბელაძე საბა თავის ცოლ შეიდით და მირევლადღა (პ'ღა) 349  
ჩენი ეკლესის ერთი იუთ და ახლა ჩენის გმბლესის ადგილზე  
დაჭროსხლე:-

ჩენ კოვლად (ჭ'დ) სამღვდელოში ქუთათელ მიტროპოლიტმან 378  
დასითუს ჩემის კონდაკის მოგებულით მოვიყიდვ ნისას დათვაშე-  
დები სამი კემლი კანი დეკანზის სატაშების დამთ მგალობ-  
ლისა და მისის მმისაგან, რომლისაც ნაერდობის წერილი ჩენ მო-

1) ეს მუხლი წერილი ასოებით და მერალის მელნით სწორია, მერ-  
მე უნდა იყოს მიმატებული. დავთრის ბოლოს რუსული მინაწერიდან  
სჩანს, რომ დავთარი შეუმოწმებია მართებულობის მიერ დაარსებულ კო-  
მისიას 1822 წელ მაისის 30 და ნამდვილათ უცნი. ხელს აწერუნ თვა-  
მჯდომარე პოლკოვნიკი თავადი ქაიხოსრო წერეთელი და მდივანშეგი  
თავადი დავით ჩენიძე.

გგურა თავებითის მთხელის და მოურავის მოწმობით: და ჩვენ თთამს  
 პერმალ დაფალეთ ემდესის ტეგრად თოხ-თოხი კოდი პერი თათოს 380  
 წელს და აწ ვინც გამოსწიროს, შეჩერებული იქს ეფუძად წისა  
 სამებასაგან და მღვდელთ მთხორბის მიერ ჩეგნისა აწ და საუკუ-  
 ნოდ. ქრისტეს აქთ ჩვეული: თავეს სეგდებურსა: იუ:- ესენი გაცი-  
 და და სასუიდელა დათვითშვილები არია.

ქ: ჯი ქუთათისისა და თის შშობელო, შემოგწირე მე მონაშნ 381  
 შენმას შე(თა)თველ წერეულებას დასითეჭს ხალუწითა ჩემთა მოვი-  
 დელი როი გლეხი; ერთი სისრიე მსიარულა, მათე, ძალუა, ღევრა  
 თავის აზგიდ-მამელი და მეთრუ ჩიტაფებე დავით ხეცესი თავის  
 ცოდ-შეიღთ და ადგიდ-შემულით. ვინც გამოგწიროს, თისა მიერ შე-  
 ნისა და შენგნ შეჩერებული იქს მულით და კორცით აქ და მუსა  
 და საუკუნოდ: იუნისის. დ: წელთა. ჩუვ:

მართებს ბავდადს ქაიხთსრო კოპაძის ხაუმევსა დაფილელა გოგ- 382  
 საძესა და მის ძმის ბუჩქელის ტეგრა: აცი კოგა დეინო თოხ დო-  
 ქახით, ერთი მარჩილი თევრი, ერთი ქათამი. ან შეფერაბა.

მართებს მსიარულ როგაქიძეს და მის ძმისწულს ბეგარა: აცი  
 კოგა დეინო თოხ დოქახით. ერთი მარჩილი თევრი, ერთი ქათამი.  
 ერთი ფოხალი დომი, ან შინაუმბა და ან სეფერაბა:

მართებს მამუქა გოგსაქეს ბეგარა: აცი კოგა დეინო თოხ დო-  
 ქახით. ერთი მარჩილი თევრი, ერთი ქათამი, ერთი ფოხალი დომი,  
 ან შინაუმბა და ან სეფერაბა. მეთხე გლეხი არის კიდევ ქაიხთსრო  
 კოპაძის ხაუმევი. და ბეგარა არა მართებს რა, მარა, როგორც შეი-  
 ძლის, ისე ედლესიას ემსახუროს.

წენ ერველად სამდელელთ ქუთათელ მიტრობლიტშნ დასი- 383  
 თელს ჩემის საფასით მოვიშოვე შეიის დაფითისაგან და ძმის მისისა  
 კოსტანტინესაგან ჩხარს მსახლობი ფილინაშვილი სფიმონს და დავი-



თა და შენ ქუთათისისა და თის შემობეჭსა შემთვიწრე: და სრულ გვა-  
ფასა წერილისას თითო დატრა სამთველს(sic) შოგართმიდეს:

შე ქვეთაველ მიტრონოვლაშა დღისითებს დაგიხსენია სვიმონ 40<sup>8</sup>  
ბასტრუმიშვილის აკადემიის და დათის მშობელს შეცხმულ თაგის შე-  
დებით და თოხი შარჩილი თეთრი საუდირისთვის დაგადე. ვინც გა-  
მოსწორს, შენვენებული იყოს:-

ქ. ჩენი უფლებად სამღებელოდ ქუთახედ მიტრონიშვილი 45  
თე თა აბრამა ურია ჭდებია შეიცი თავის ცოდნ-შეიცი მოვიდეს ქ. და დედოფლის მარიამ მიბოძა. ბეგარა დავადე: საედოს კრთი დი-  
ტრა სახოვედი და ვინც გამოსწოროს შემცენებული იყოს წის სამე-  
ბის განა აქ და საუკუნოდ სულით და პარცით და საივლავით ან 46  
მაისის დ. წელთა. ჩეთ:-

შე ქუთაველ მიტრობილიტმან დღისითეს დავიხსენ ბჟევები 678  
გამერელიძის შვილებისაგან ბეიძენი დავითელა, ვარსმელა, სეიმო-  
ნიკა მათი ცოლშვილით და ღრთის მშობელს შევსწირე. ვინც გამო-  
წირს, შევწირებული იყოს წის სიებისა გან:

४८

०७७/३९३

